

Anibal Rincon doktorea, ebakuntza-gelan, laser berde bidezko operazio batean.

# Prostatatako hiperplasia onbera: zer da eta zelan trata daiteke?

QUIRON SALUD VITORIA OSPITALEKO ANIBAL RINCON UROLOGOEA

Anibal Rincon urologoak azaldu digu zer den patologia hori eta zeintzuk diren teknika aurreratuenak hari aurre egiteko.

## Zer da prostatatako hiperplasia onbera?

Gaixotasuna baino gehiago, prostatatako hiperplasia onbera prostataren hazkunde naturala da eta, hain zuzen, hainbat sintoma eragiten ditu.

## Ohikoa da?

Bai. Prostata handitzea zerbait naturala da eta gizonezko guztiek izaten dute bizitzan zehar. Edozelan ere, 55 eta 65 urte artean hazkunde esponontziala gertatzen da. Alegia, azke-

nean, gizonezko guztiek izaten dituzte HBPrekin lotutako sintomak.

## Zeintzuk dira sintomak?

Bi mota daude. Alde batetik, sintoma buxatzaileak daude: gauean hainbat aldiz joatea

txiza egitera, zailtasuna txiza egiten hasteko, gernu-emari gutxitua edo gernu-zurrusta etena.

Beste sintoma bat da txiza egin beharraren urgentzia-sentsazioa; horrek asko mugatzen du bizimodu normala egin ahal izateari –bidaia, paseoak...–; are gehiago, inkontinentziarekin lotu daiteke.

## Komeni da azterketa prebentiboak egitea?

Bai, noski. Esan daiteke tratatzeko zailena urgentziatzko sintomak direla. Sintoma horiek agertzen dira, jeneralean, pazienteak denbora luzea daranean sintoma buxatzaileekin. Egokiena da sintoma mota horiek hasierako fasean tratatzea. Gomendagarria da urtean behin azterketa bat egitea 50 urtetik aurrera, konpontzeko gaitzak izan litezkeen ondorioak saihesteko.

## Zer egiten da azterketa horietan?

Urologia-azterketa batean haxe egiten da: historia klinikoa, ekografia eta flujometria, hain zuzen ere. Azken horrek, flujometriak, gernu-emaria neurtzen du.

## Zertan datza tratamendua?

Hasierako faseetan, hainbat farmako hartuta, sintomak nabarmen arintzen dira.

Tratamendu medikoa eraginkorra ez bada edo ez bada nahikoa, berriz, ebakuntza egin behar da.

## Zeintzuk dira ebakuntza motak?

Ohiko kirurgiaren barruan, ebakuntza mota bi daude: irekia, prostataren tamaina oso handia denean; eta prostataren erresekzio transuretrala, prostatatik 100 gramo baino gutxiago pisatzen duenean.

Edozelan ere, azkeneko urteetan, sekulako iraultza gertatu da,

laser berdeari esker; izan ere, oso emaitza onak ematen ditu, arrisku gutxiago ditu eta, gainera, errekupeazioa azkarragoa da.

## Zertan datza ebakuntza hori?

Tratamendu endoskopiko bat da, eta, oso garrantzitsua dena, ez da inbaditzailea: ehun prostatikoa lurruneztatzen da uretran sartzen diren instrumentu batzuekin, ez dago ireki beharrik. Korrante bikoitzeko zistoskopia baten bidez laserzuntza sartzen da, eta hark igortzen duen argiak txizari irtetea eragozten dion ehuna suntsitzen du. Ebakuntza hori, jeneralean, anestesia epiduralarekin egiten da. Gutxi gorabehera, 30 eta 50 minutu artean irauten du, prostataren tamainaren arabera.

Laser berde bidezko fotolurruneztatze prostatikoak hobetu egin du kirurgia prostatikoaren ebakuntza ostekoa. Nabarmen gutxitzen ditu ospitale-ratze-epea –24 eta 48 ordu artean–, odol-jarioa ebakuntzan eta odol-jarioa ebakuntza ostean. Inpotentzia eta gernu-inkontinentzia tasak oso txikiak dira (<1%).

Hamar urte baino gehiago daramagu energia hau aplikatzen prostatatako hiperplasia onbera tratatzeko, eta, gure iritziz, ahal den neurrian, beti eskaini behar litzaiokoe pazienteari, dituen abantailengatik.

**"LASER BERDE BIDEZKO TEKNIKAK ARRISKU GUTXIAGO DITU ETA ERREKUPERAZIOA AZKARRAGOA DA"**

Zu zeu izan zaitez berriro

### Urologiako Zerbitzu Integrala

- Onkologia urologikoa
- Erektzioaren disfuntzioa
- Prostatatako hipertrofia onbera (laser berdearen teknika)
- Urologia pediatrikoa
- Gernu-inkontinentzia
- Zoru Pelbikoko Unitatea

Eskatu hitzordua: [quironsalud.es/portal-paciente/es](http://quironsalud.es/portal-paciente/es)

Hospital Quirónsalud Vitoria  
C/ La Esperanza, 3 - 01002 Vitoria  
**945 252 500**  
Aurretik hitzordua  
**901 500 501**

Hospital  quirónsalud  
Vitoria

# "Zergatik kontsumitzen duten jakin gura dugu"

**OLAIA ARRESE SAN JUAN DE DIOS OSPITALEKO ERIZAINA**

San Juan de Dios ospitaleak UDArekin elkarlanean drogen prebentzioaren inguruko proiektua du esku artean. Lehenengo fasearen emaitzak aurkeztu dituzte asteon

**Arantzazu Ezkibel** ARETXABALETA

Aretxabaletan eta Eskoriatzan 13-16 urte bitarteko gazteei drogen kontsumoaren gainean egindako inkestak emaitzak azaldu dituzte proiektuaren arduradunek. Emaitza "zatarrak" direla onartu arren, lan egin behar dela nabarmendu dute.

**UDArekin elkarlanean hasi duzue proiektua. Zerk bultzatuta?**

Urte batzuk badira *Ospitalea ezagutu* proiektua duguna. Helburua da gazteekin prebentzioa egitea; UDAk horrelako zerbait egin gura zuen eta gurekin harremanetan jarri ziren. Esan genien prebentzioa egiteko, hiru urteko proiektu bat egitea zela eraginkorrena. Lanean hasi aurretik datuak jasotzen ditugu; prebentzioa egin gura baldin bada, datuak jaso behar dira lehenengo.

**Eta Aretxabaleako eta Eskoriatzako gazteen artean inkesta batzuk egin dituzue.**

Bai; datu batzuk jaso ditugu. Ez dugu neurtu bakarrik zenbat kontsumitzen duten; neurtu dugu baita arriskuari buruz duten pertzepzioa, erabakiak hartzeko gaitasuna, autoestimua, asertibitatea eta taldearen presioa. Guk oso argi dugu nerabeek kontsumitu egiten dutela; guretzako, garrantzitsuena da jakitea



Olaia Arrese erizaina. MIRARI ALTUBE

zergatik kontsumitzen duten. Hori landuz gero, kontsumoa jaitxi egingo da.

**Nolako datuak jaso dituzue?**

Datuak zatarrak dira. Emaitzaren arabera, 13 eta 16 urte bitarteko biztanleriaren %32k marihuana kontsumitzen du. Egia da horietako askok oso gutxi kontsumitzen dutela -hilean 1-5 porro bitartean-. Ez da oraingo arazoa. Aspalditik datorren arazoa da. Emaitza hori zerora ez dugu jaitxiko, baina alde positiboa ikusiko diogu. Zer da positiboa? Kontsumitzen dutenen

artean %50ek, behintzat, hilean 1 eta 5 porro bitartean kontsumitzen dute. Horiek lan egin behar da. Lortzen badugu horiek jaitea, beste guztiak ere jaitxiko dira.

**Leintz bailaran egindako inkesta da; gainerako bailarekin alderatuta, kopurua gainetik dago?**

Ez, datuak berdinak dira hemen, Elgoibarren eta Donostian.

**Datuek erakusten dute marihuanaren kontsumoa normalizatuta dagoela?**

Kontua ez da gazteek normalizatuta ikusten dutela; kontua da gizar-

tean normalizatuta dagoela, eta, ondorioz, DBHko ikasleek ez dutela arazo moduan ikusten. Porro bat probatzea ez da arazoa nerabeendako. Gizarteak normalizat du hori, eta, ondorioz, 13 urterekin ez dute inongo arriskurik ikusten. DBHko 2. mailan 5 porro baino gutxiago erretzen dutenak asko diren moduan; urteak aurrera egin ahala, datu hori jaitxi egiten da eta 10 baino gehiago kontsumitzen duten tartera pasatzen dira.

**Marihuanaren kontsumitzaile handi izatetik beste substantzia batzuk kontsumitzera pasatzen dira?**

Speeda, kokaina, amfetamina... kontsumitzera pasatzen dira marihuanako kontsumitzaile handiak. Inkestetan bakarra zegoen kontsumitzaile txikia izatetik beste substantzia horiek kontsumitzera pasa zena. Lehen pausoa izaten da zigarroa; nahiz eta orain hori aldatu egin den eta baporizadoreak diren lehenengoak. Zigarroa, alkohola eta marihuana izaten dira pausoak.

**Nabarmendu gura duzue normaltasunaren aurrean badagoela eragina eta kaltea.**

Hori da normaltasunean pasatzen dena. Guk ikusten baldin badugu pertsona bat fisikoki gaizki dagoena, konturatu egiten gara; baina nola ikusten dugu burmuina gaizki dagoela? Hori ez dugu ikusten. Nerabe batek bere aita edo anaia ikusten baldin badu kontsumitzen, inoiz ez du pentsatuko marihuanak ondorioak dituenik. Hitzaldiak ematen ditugunean gure helburua ez da izaten marihuana txarra dela esatea; ez, guk datuak ematen ditugu. Burmuinen irudiak erakusten ditugu, zein ondorio dauzkan... datuak ematen ditugu. Guk datuak ematen dizkiegu gazteei, eta gero, nerabeek

eurek erabaki dezatela zer egiten duten.

**Gaixoak ere joaten dira hitzaldietara?**

Gurekin beti etortzen dira gaixoak, oso garrantzitsuak dira. Nerabeak gaixoekin geratzen dira, euren esperientziarekin: gaixok esaten diete: "Ni hor nengoen orain dela 10 urte, eta ikusi non nagoen orain". Garrantzitsua da eurek lehenengo eskutik ikustea ondorioak zeintzuk diren. Horregatik egin behar da gizarteko lana. Normalizazioak nahi du esan ez dagoela arazorik; eta bai, badago arazoa eta, gainera, ondorioak ditu.

**Nola egin daiteke lan?**

Guk badakigu DBHko 2. mailan kontsumitzaileak daudela. Horregatik jakin gura dugu aurretik zer dagoen. Eskatu dugu DBHko 1. eta LHko 6. mailako ikasleek ere inkestak pasatzea ikusteko nondik datorren eta zelakoa den arazoa. Laguntza behar duen kontsumitzaileak laguntza eskatu beharko du. Zer pasatzen da orain kontsumitzen dutenekin? Horietan da zailena kontsumoa jaitea. Guk lan egin behar dugu atzetik datozenekin, prebentzio lana. Emaitzak ez ditugu orain ikusiko, ikusiko ditugu 3 edo 4 urte barru.

**Proiektuaren lehenengo fasea eginda, zer egingo duzue orain?**

Orain, gurasoen txanda da. Eurek ere inkesta pasa beharko dute, gurasoen profil bat egiteko. Hirugarren urtean, gizartera zabalduko dugu proiektua.

**"DATUAK EMATEN DITUGU, GERO NERABEEK ERABAKI DEZATEN ZER EGIN GURA DUTEN"**

## Kontsumoaren Ibilbidea

Marihuanaren kontsumoaren ibilbidea:

- **DBH-2** Datuen arabera, normalizatuta dago eta bilatu egiten dute.
- **DBH-3** Egonkortu egin da kontsumoa.
- **DBH-4** Ibilbidea egituratuta dute.

## Marihuanaren kontsumoa %32

13 eta 16 urte bitarteko 326 ikaslek bete dituzte inkestak. Horietatik 104 kontsumitzaileak dira. Adin tarte horretako biztanleria kontuan hartuta, %32k kontsumitzen dutela ondorioztatu dute; %29, aldiz, inkesta bete dutenen arteko ehunekoa.

## Gurasoen jarrera

Martitzenean Aretxabaletan aurkeztu zituzten lehen faseko datuak gurasoen aurrean, eta eguaztenean Eskoriatzan. Gurasoen partetik "kezka" nabaritu zen aretoetan. "Jendea harrিতa geratu zen datuekin", dio Arresek. "Pentsatzen dugu edo badakigu kontsumoa egon badagoela, baina ez da berdina uste izatea edo kontsumoaren datu zehatzak jakitea",

gaineratu du erizainak. Gurasoen aldetik entzun zen aldarrikapen bat izan zen poliziaren presentzia handiagoarena. Horren aurrean, San Juan de Dios ospitaleko psikologo Emilio Martinek esan zuen poliziaren presentzia handia izan arren nerabeek berdin-berdin jarraituko dutela erretzen. Bestalde, Aretxabaleako guraso batek

herriko kaleetan dagoen "marihuana usaina" nabarmendu zuen, esanez usain hori hartzen ez duena ez dela Aretxabaletan bizi. Horren harira, hainbat balkoitan ikusten diren marihuana landareak aipatu zituzten. Martin psikologoak adierazi zuen holako ikerketak egiten direnean eta emaitzak argitara ematen direnean, herrietako balkoietan ikusten diren marihuana landare kopurua nabarmen jaisten dela.





Ikastaroan parte hartuko duten kideak. ARANTZAZU EZKIBEL

## Euskararen biziberritzea, beste batzuekiko eredu

Garabidek antolatutako Hizkuntza Biziberritzeko Estrategiak aditu ikastaroa hasi dute, asteen, 12 hizkuntza gutxiagotutako 20 kidek. Euskararen biziberritzearen gakoak ezagutuko dituzte ikasleek, gero euren hizkuntzaren garapenean erabiltzeko

### Miren Arregi ARETXABALETA

Astelehenean hasi zuten, Aretxabaletako Mondragon Unibertsitateko Huhezi Fakultatean, Garabide Elkarteak eskainitako Hizkuntza Biziberritzeko Estrategiak aditu ikastaroa. Munduko 12 hizkuntza gutxiagotutako 20 kidek egingo dute aurten formakuntza saioa. Guatemalako kitxeak eta ketxiak, Mexikoko maiak eta nahuathak, Kolonbiako nasak, Ekuadorko kitxuak, Bolibiako guaraniak, Brasilgo kashinawak, wallmapuko maputxeak, Kurdistango kurduak eta Afrika iparraldeko amazighak; hizkuntza komunitate horiek egongo dira ordezkaturak.

Abenduaren 14ra arte iraungo duen ikastaroaren aurkezpen ekitaldia eguaztenean egin zuten Aretxabaletan. Bertan, Aretxabaletako alkate Unai Elkorok, Huheziko dekan Begoña Pedrosak eta Garabideko lehendakari Andoni Barreñak egin zieten harrera ikastaroan parte hartuko duten kideei. Begoña

Pedrosa dekanaren hitzetan, proiektua oso garrantzitsua da, "orain arte metatutako jakintza gutzia konpartitzeak inportantzia handia duelako". Etorritako indigenen ordezkariak, Suna Altun kurduak, berriz, eskerrak eman zituen eman zaien aukeragatik, eta kurtoarekin bete nahi dituzten espektatibak azaldu zituen. "Herri bakoitzak bere errealitatea eta testuingurua du, baina Euskal herriko esperientzia eta estrategiak aprobetxatzeko modukoak dira. Horregatik gaude hemen, biziberritzeaz ikasteko eta gurera ekartzeko".

### Emakumeen ahalduntzea

Garabidek emakumezkoak ahalduntzeko pauso sendoa eman

**GARABIDEK EMAKUMEZKOAK AHALDUNTZEKO PAUSU SENDOA EMAN DU AURTEN**

du eta aktibistei zuzendutako formakuntza saioan parte hartuko dutenetatik 14 dira emakumezkoak, eta 6 gizonezkoak.

500 ordu baino gehiagoko formakuntza jasoko dute parte-hartzaileek eta euskalgintzaren zein erakundeen hainbat entitate bisitatuko dituzte ikasleek.

### Bisita didaktikoak ere bai

Hala, eskola orduz gain, 20 bisita didaktiko egingo dituzte euskararen biziberritzean protagonista izan diren erakundee-tara. Izan ere, esperientzia horiek bertatik bertara ezagutzea ere bada helburua. Gainera, herriz herriko biran sentsibilizazio ekintzak ere egingo dituzte; ez hori bakarrik, genero zapalkuntzaren inguruan urriaren 19rako Bilbon antolatu duten *Ahalduntzen: hizkuntza eta generoa* jardunaldian ere hartuko dute eta parte. Hizkuntza Biziberritzeko Estrategiak ikastaroa Garabidek bultzatzen duen proiektu nagusia da.

## Bularra ematea onuragarria dela gogorarazteko, hainbat ekintza

Urriaren 2an, martitzena, jarduera batzuk egingo dituzte Aretxabaletan, amek bularra ematea sustatzeko

### M. A ARRASATE

Urriaren 1etik 7ra, Bularra Ematearen Astea ospatuko da Europan. Hori horrela, Debagoieneko Erakunde Sanitario Integratuak (ESI) antolatuta, jardunaldia egingo dute, *Amak bularra ematea - 0 km-ko elikadura* izenpean. Aukeratutako eguna urriaren 2a izango da, eta jarduera gauzatuko den herria, Aretxabaleta.

Ekintzak goizeko hamarretan hasiko dira, horma-irudi bat egiteari hasiera emanda. Aretxabaletako edoskitze tailerrera joaten diren hainbat emakumek egingo dute horma-irudi hori. La Caixa sukurtsal ondoan dagoen horma bat margotuko dute. Edoskitzea umearen lehen hilabetetan elikadura modua izan dadin bultzatzeko margotuko den horma-irudi horrez gain, haren onurez kontzientziatzeko beste ekintza bat ere egingo da arratsaldean. Hain justu ere, edoskitzearen inguruko argazkiz osatutako panel bat egin gura dute antolatzaileek. Argazki horiek egunean zehar egingo dituzte, baina dei egin dute, etxetik, edozein formatutan dela ere, argazkiak eroateko. Han egin eta ja-

sotzen dituzten argazkiekin panel bat osatuko dute eta ondoren, erakusgai ipiniko dute Debagoieneko osasun zentroetan. Urriaren 2tik 8ra bitartean, Aretxabaletan egongo da ikusgai; urriaren 9tik 15era, Arrasaten; urriaren 16tik 22ra Bergaran; urriaren 23tik 29ra, Oñatin, eta urriaren 30etik aurrera, Debagoieneko ospitalean.

### Edoskitzearen onurak

Debagoienean Bularra Ematearen Astea ospatuko den bigarren aldia izango da honako hau. Ospakizunarekin, edoskitzea bultzatzea da helburua. "Poliki-poliki, geroz eta gehiago dira bularra ematearen aldeko apustua egiten duten amak. Baina gezurra dirudi zientifikoki horrenbeste onura dituela frogatuta dagoen zerbait horren gutxi promozionatzea", dio Leintz bailarako emagin Rebeca Garciak. Gaineratu du Debagoieneko osasun zentro guztietan egiten direla astero edoskitze-tailerrak eta horietan parte hartzera bultzatu ditu bai haurdun dauden emakumeak, bai eta interesa duten gainontzeko herritarrek.



NAFARROAKO SUHILTZAILEAK

## Bi arrasatear hil dira istripuan

Arrasaten bizi ziren 70 urteko senar-emazteak dira hildakoak. Consuelo E.P. eta Antonio V.O. dira, Albaceten eta Extremaduran jaiokoak. Araban gertatu zen istripua, eguaztenean, Asparrenean, A-1 autobidean, Gasteizko noranzkoan. Senar-emazteak zihoazen autoak bide bazterrean geldirik zegoen kamioi baten aurka jo zuten. Momentuan bertan hil ziren.



EUSKARALDIA, GERTU!

59  
EGUN FALTA  
DIRA

# "Hizkuntza ohiturak aldatzea dugu helburu"

**ARRATE ILLARO** EUSKARALDIAKO KOORDINATZAILEA

Pasa den astean jarri zuten martxan Euskaraldian parte hartzeko izen-ematea, eta, koordinatzailearen esanetan, oraingoz, "erantzun ona" izaten ari da ekimena

**Eneko Azurmendi** DEBAGOIENA

Azaroaren 23tik abenduaren 3ra bitartean egingo dute hizkuntza ohiturak aldatzea helburu duen Euskaraldia ekimena, eta herriz herri motorrak berotzen hasiak daude dagoeneko.

**Pasa den astean ireki zenuten izen-ematea. Zer moduz doa kontua?**

Harrera ona izan du ekimenak orain arte. Ez dugu datu errealik, izena emateko bide ezberdinak ditugulako, baina erantzuna ona izaten ari da.

**Euskaraldia ariketa sozial bat izango dela diozue.**

Bai. 11 egun hartuko ditugu gure hizkuntza ohiturak aldatzen



Arrate Illaro, eguaztenean, Bilbon. MIKEL EZKERRRO

hasteko eta ahalik eta modu erosoenean urratsak egiteko.

**Zein da Euskaraldiaren helburua?**

Gure egunerokoan ditugun hizkuntza inertzia batzuk apurtu, eta euskara gehiago erabiltzea, ohiturak aldatzen hastea, batez ere, hamabigarren egunetik aurrera. Badakigu hamaika egunetan ez dela ohitura bat aldatzen, baina gura duguna da ahalik eta modu kolektiboenean eta kontzienteenean ariketa egitea, hamabigarren egunetik aurrera aldaketa errazagoa izan dadin.

**Zergatik hamaika egun?**

Iruditzen zitzaigun garrantzitsua zela ekimenak batzea herritarron astean zeharreko eta asteburuko bizimoduak. Astean zehar lankideekin egoten gara gehiago, eta asteburuetan, berriz, familiarekin edota lagunekin. Beraz, hamaika egunetan bi asteburu eta zazpi lanegun hartuko ditugu.

**Zeintzuk izango dira ahobizi-en eta belarriprest-en funtzioak?**

Ahobizi denak euskaraz egingo du ulertzen duten guztiekin, ondokoak euskaraz zein erdaraz

erantzun. Ezezagunei ere lehenengo hitza beti euskaraz egingo die. *Belarriprest* denak, berriz, gonbidapena egingo die inguruko guztiari berarekin euskaraz aritzeko, berak euskaraz zein erdaraz egin.

**Biek ala biek txapa bat eramango dute, identifikatzeko.**

Ohitura aldaketa hori ahalik eta modu erosoenean planteatu gura dugu. Txapak balio du gaintzekoei adierazteko ekimenean parte hartzen ari garela eta betetzen ari garen rola bata edo bestea den. Era berean, balioko du erakusteko ez gaudela bakarrik, eta kolektibotasun horrek eman dezakeen babesa eta indarra baliatuko dugu horretarako. Bestalde, ingurukoentzat ere baliagarria da jakiteko bat Euskaraldian parte hartzen ari dela, eta bere rola zein den.

**Herrietako hamaikakoen funtzioa zein izango da?**

Herrietako batzordeen aliatu izango dira enbaxadoreak, eta egin beharko dutena da herri-tarrei ekimenaren berri eman, eta hauek aktibatatu.

**Bergarak 750 urte.  
Izan garelako  
izango gara.  
Gure balioekin  
aurrera!**

**Irailak 28, ostirala.  
Bergarako 750. urteurreneko  
kontzertu-ikuskizun berezia  
San Martin Agirre plazan,  
22:30ean.**



[www.bergara.eus/750](http://www.bergara.eus/750)





# Amaia antzokia

Musika  
Dantza  
Antzerkia  
Haur antzerkia  
Zarzuela  
Antzerki musikala

# Iraila-Abendua 2018



**ANTZERKIA**

Irailak 30  
Txarriboda / Hika



**DANTZA**

Urriak 13  
Iu + Female + Trip / Lasala



**DANTZA**

Urriak 27  
Biopiracy / Ziomara Hormaetxe



**HAUR ANTZERKIA**

Azaroak 3  
Pinotxo / Glu Glu



**ANTZERKIA**

Azaroak 11  
Como un viento helado / Tanttaka



**ZARZUELA**

Azaroak 17, 18, 23 eta 24  
Luisa Fernanda / Izaskun Murgia Elkarte Lirikoa



**ANTZERKIA**

Abenduak 2  
Hamaika amarren seme (alaba) / Doke Antzerki taldea



**MUSIKA**

Abenduaren 6tik 9ra  
XXVI. "Arrasateko Hiria" Nazioarteko  
Akordeoi Lehiaketa / Hauspoz



**ANTZERKI MUSIKALA**

Abenduak 16  
Goazen 5.0



**ANTZERKIA**

Abenduak 23  
Erlauntza / Vaiven



**MUSIKA**

Abenduak 31  
Arrasate Musikaleko Banda

Gipuzkoako  
Foru Aldundia  
Kultura, Turismo, Gazteria  
eta Kirol Departamenturik



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

Sarrerak: [www.arrasate.eus](http://www.arrasate.eus)



## Udalaitzen aurpegiak, alderdiak

IÑAKI IDIGORAS IGARTUA

OÑATI

Oñatitik piramide itxura hartzen diogu Udalaitzi. Herritik sekula irten gabea izanik, jokatu dut piramidala dela. Eta aramaioar batek apustua ez dit, ba, online eutsi! Tontolapiko halakoa! Garbi-garbi dago-eta piramidala dela! Ba ote daki piramidala izatea zer den? Puztu egin naiz, hura gutxietsiz.

Sakelakoaren bidez kontua eskatu diot, jokaturakoa, eta berak, ia txoratuta nagoen erantzun; Udalaitz hiru tontorreko haitz zabal bat dela ez dit, ba, esan! Neuk zor didala jokaturakoa berari! Adostasun aukerarik gabeko eztabaidan kateatu gara, elkarri geziak boteaz, lehendik hotza zen harremana izoztuz.

Getatutakoa lagunartean kontatu dut, haren kontu barre egiteko, umorearen gerran, eta hari kontu hartzeko lagun bila. Kuadrillako batek ere aferaren bat izan omen zuen beste aramaioar batekin. Estentsioz, aramaioar guztiak jo ditugu ezjakin, gezurti eta autoritariotzat. Aramaioar *klasea* sortu dugu, klasifikatu ditugu, gure herriaren etsaitzat joz. Abantaila izugarria eman digu ariketa honek. Interes ezkutuko asko batu zaizkigu kausara. Gure egitekoa, aramaioarrak borrokatzea. Klase borroka. Sormenezkoa baino, suntsitzaila. Kontra borroka.

Hainbesterainoko indarra metatu dugu lelo honekin, ezen Aramaiori su ematea ere otu zaigun, haiek gabe, klase hura gabe, gu eta *herria* hobeto biziko garelakoan. Arrakastaren mozkorraldian, sinetsita.

Ez dakit aramaioarrak antzeko pentsamendurik izan eta horrelakoetan ari ote diren, baina usaina hartzen diot baietz, haiek

ere gu xaxatu gaituen indar berak mugitu dituela.

Horrela ikusten ditut sarri alderdi politikoak, nor bere trintxeratik, anaia arteko kontra borrokan.

## PNV: iruzurra, inposizioa eta, gainera, errepresioa

EÑAUT URIBESALGO, EKIÑE ARKAUZ,

GARAZI GOITIA ETA XABIER ETXEBARRIA

OÑATI

Irailaren 23rako, Zubietako erraustegiko obretara martxa bat antolatu zuen Gipuzkoa Zutik mugimenduak, soilik gutxi batzuen interesei erantzuten dien makroproiektu hori beste behin salatuz. Oñatiar talde bat ere bertan izan ginen, Gipuzkoako txoko desberdinetako herritar gehiagorekin batera.

Obretara iritsi ginenerako, Ertzaintzaren dispositibo itzela genuen zain, sarrera blokeatzen. Eta hortxe gelditu ginen zain, gure aldarrikapenak oihukatuz. Horrelako batean, ez dakigu zergatik –inork ez baitzuen beraiek markaturiko perimetroa pasatu–, zoroaren pare hasi ziren jendea jipoitzen eta bertatik joateko esaten. Adin guztietako jendea –kazetariak barne– kolpatu zuten inongo konplexurik gabe, eta karga horrek hainbat zauritu utzi zituen. Tartean, bi oñatiar. Okerragoa ere izan zitekeen, horrelako eremu menditsu batean jendea bultzadaka lurrera botatzen eta porrarekin jotzen hasteak ondorio lazgarriagoak izan zitzaizkeen eta. Izugarriko arduragabekeria.

Ikusten da PNVk ez duela nahikoa erraustegia inposatu izanarekin. Orain gure aurkakotasuna adierazten ere ez digu utzi nahi, eta inongo eskrupulurik gabe bidaltzen du bere polizia protesta egiten dutenak jipoitzera. Benetan lotsagarria izan zen egun horretan ikusi genuena. Noraino iristeko gai zarete?

## ... eta segi aurrera!

IRAIA SOLA ETA GAIZKA AZKARATE

ARRASATEKO SORTUREN IZENEAN

ARRASATE

Hari batek zeharkatzen du gure historia. Konpromiso izeneko urrezko hari batek, *askatasuna* hitza josten duen urrezko hari batek. Eta konpromiso hori dela kausa, haize iraultzaileek bultzaturik, ehunka, milaka gizon-emakumek haien bizitza utzi zuten, tiranoengandik, zapaltzaileengandik, okupatzaileengandik gure aberria askatzeko saiakeran. Azken hamarkadetan, Txabi Etxebarrietaekin hasi eta Xabier Rey *Antxo*-renganaino, murgilduta dabilen haria, baina erroak ere badituen Gernika suntsitu zuten bonben oihartzunean, Kalamuako mendian, Sabigainen, Intxortan. Baita kronika zaharragoetan ere. Lauaxeta gure poetak hauxe idatzi zuen, aurpegia estalitako faxistek exekutatu baino bi urte lehenago: *Mendi eze, ikurrin eder azke nai zattut axian. Amar gasteren lerdena makila luzez bidian! Mendi-bitxodor berdiok, arin or duaz kantari: "Dana emon bear yako maite dan askatasunari.*

Aturri ibaiaren hegoaldean, Ebro ibaiaren iparraldean, bada herri bat, Euskal Herria, zaharra eta zimela, gaztea eta aktiboa, emakumezkoen eskuek eta amen besoek jasoa, lur zati bati gogoz lotua, milaka urteko hizkuntzan abesten duena.

Gure herrian, Arrasaten ere, izan dugu zapaltzaileen aurka, bidean eroritako enomenez, garaipen txikien konjuran edota askatasunaren alde, abesteko parada. Batzuetan irribarrez, tarteka amorruez, eta beste batzuetan saminez; malkoek ere ureztatu dute gure borroka.

Denbora ez da alferrik pasa, 2018ko iraila da, eta azken urte eta hilabeteotan Euskal Herrian aldaketak eman direnik ezin uka.

Baina gure herria eta gure herrikideak aske ikusteko egarriak bizirik dirau: haria ez da eten. Gure konpromisoa helburu horren alde borrokatzen, bidea egiten, jarraitzea da, eta aurretik aipatu ditugun gizon-emakumeez oroitzea, haiekin guztiekin, zor infinitua baitugu.

Maite zaituztegu! Gora gu eta gutarrak!

## Artista

MARIA OSES

ARRASATE

Artista: oholtza gainera bakarrik igo eta oholtza bakarrik ez, antzoki oso bat betetzeko gai dena. Horixe eskaini zigun Ines Osinagak igandean, Shot! estudioaren aldeko kontzertuan: espektakulua. Igo zen, beltzez, ezpain gorritz, oholtzaren gainera. Bera, eskusoinua eta sandalia planoak. Mutu zegoen antzokia. Soinuaren maletatxo hartu, eta gainean eseri zen, mikroak eta makinak ondo kokatu, eta zorrotz begiratu zigun. Kontatu zigun nola guztia aldatzen den, eta nola aldatu den bera ere. Nola suak ez dituen inoiz hitzak erreko, eta, hala ere, nola hitzek beti jarraitzen duten aldatzen. Hitz zehatzak bota zituen, zorrotzak. Bakoitzak bere esanahia, bere pasioa eta bere helmuga: bihotzera, zuzenean, gezi zorrotzenaren gisan.

Isiltasuna. Txalo bat, bi, hiru. Ahoarekin soinu bat, bi, hiru. Melodia bat, bi, hiru, soinuarekin. Bat, bi, hiru kolpe lehor. Dena grabatu, eta bata bestearen atzetik hasi ziren soinuak bata besteekin lotzen, korapilatzen, loratzen. Eta, talentu erakustaldi hark hobera egin ezin zezakeela zirudienean, guztia alde batera utzi, hankak ireki eta ahoa irekitzearekin batera erakutsi zigun zer zen pasioa.

Besterik gabe, plazer bat da magia bertatik bertara ikusi ahal izatea; edonor ez

da gai gar xume bat antzoki oso bat erre dezakeen sute bihurtzeko.

## Urriak 1: Pertsona Helduen Nazioarteko Eguna

ITZIAR USANDIZAGA

DEBAGOIENEN DUINTASUNA ELKARTEA

DEBAGOIENA

Bizi itxaropena gora doa eta, haur gutxiago jaiotzearen ondorioz, gizartea gero eta zaharragoa dela jakina da. Honen ondorioetako bat da menpekotasun kasuak gora doazela. Pertsona hauek kalitatezko zaintzak eskatzen dituzte: elikadura, arreta, maitasuna, atsedena, ariketa fisikoa... Zaintzari garrantzia ematea menpekotasuna modu duinean aurrera eramateko tresna da.

Gure gizartean zaintza mota ezberdinetan daude eta hauek egoitzetan zein etxean ematen dira. Halere, pertsona hauentzat Zaintza Sistema Publiko bat eskatzen dugu. Pentsio duina izateaz gain, egoitzak, eguneko zentroak, etxez etxeko zerbitzuak beharrezkoak dira, eta, horregatik, bermatuak egon behar dira.

Argi dago helduek zaintza behar dutela, baina beraiek bakarrik? Ez! Zaintzaileak ere zaindu egin behar dira, baina fisikoki zein psikologikoki. Eguneroko zaintza lanegatik ez balitz, nola egongo ginateteke?

Horregatik, etxez etxeko zaintzako profesionalen lana balioan jarri behar dela uste dugu. Guztion ongizaterako ezinbestekoa eta behar-beharrezkoak direlako.

Halere, hau horrela ez dela ikusi dugu azken hilabeteetan. Horren adibide dira Arrasateko etxez etxeko langileak. Hainbat gunetan entzun eta ikusi dugu beraien aldarria, greba eginaz, elkarretaratzeak burutuz... borroka etengabean dabilta.

Horregatik, Arrasateko etxez etxeko zerbitzuetako langileei gure babes eta elkartasun osoa eskaini nahi diegu. Eta beraien aldarria gure egiten dugu.



ZABALIK

RUFINA OLASAGASTI

## Euskaraz aukerarik bai?

Euskaraldiaren eskuorriak dio kanpainaren helburuen artean hau lortu nahi dela: *Hizkuntza ohiturak aldatzea norberaren erabakia eta ariketa izan arren, bidea taldean eta batera, erosoago eta lagunduago egitea.*

Batzuetan, norbaitekin erdaraz hitz egiten hasi eta euskalduna dela konturatzen gara, baina zenbatetan gertatzen da alderantzizkoa?

Euskaraz zuzendu eta erdaldun elebakarra izatea tabernaria, dendaria, ertzaina, medikua... Lan munduko harremanetan edota zerbitzuetan ere gauza berbera gertatu ohi da, film bat ikusterakoan, antzerkian, musika emanaldietan...

Beste egoera mingarri batzuk ere ikusten dira: Urkullu lehendakaria gazteleraz mintzatu zen iaz Quebecen egindako ekitaldi publikoetan. Nor ordezkatzen du

lehendakariak? Zein herri edo kultura?

### NORBERAK EUSKARAZ BIZITZEKO ERABAKIA ETA BALDINTZA SOZIAL EGOKIAK INGURUAN BEHAR DIRA

Izan Arrasaten, Bilbon, Baionan edo Iruñean, euskaraz bizitzeko aukera izan nahi dugu, Parisen frantsesez eta Madrilen espainolez bizitzeko duten moduan.

Zer da beharrezko euskaraz bizi ahal izateko? Bi gauza: alde batetik, norberak euskaraz bizitzeko erabakia; eta, bestetik, baldintza sozial egokiak inguruan.

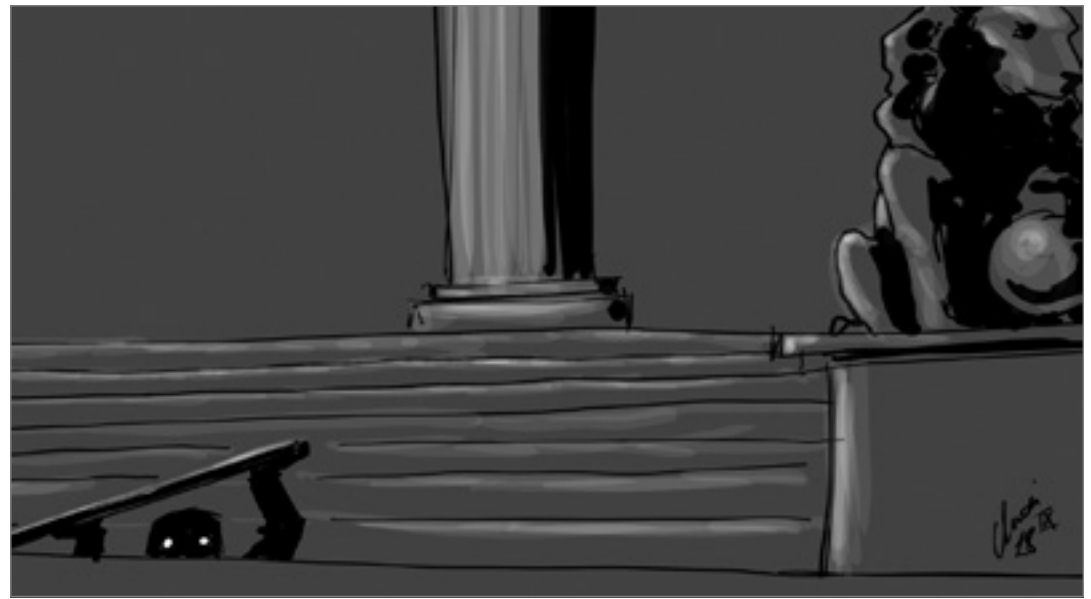
Baldintza sozial horiek euskaraz funtzionatzeko duten lan munduak, komunikabideek, ingurune digitalak, aisialdi jarduerak... osatzen dituzte. Hauek gauzatzeko, beharrezkoak dira gizarte ekimen antolatua eta bultzada instituzionala. Babes sozial iraunkorra eta bultzada politikoaren bitartez ez dakitenez ikasi eta erabilera handiagotzeko neurriak hartu behar dira, presio jasangarri eta eragingarria sortuz.

Erakunde guztiei dagokie euskaraz funtzionatzeko baldintzak jartzea; erakunde publikoen kasuan, gainera, hauek bideratzeko baliabideak jarritz.

Orduan izango da norberarena hizkuntza ohiturak aldatu eta euskaraz mintzatzeko erabakia, orduan bakarrik. Azken pauso horretan lagunduko du Euskaraldiak.

## MARRAZKIZ

UNAI BUSTURIA



## HANDIKI ETA HEMENDIK

### Zenbakiak

**MADDI ANE TXOPERENA IRIBARREN**

[HTTPS://LABUR.EUS/QUYYL](https://labur.eus/quyyl)  
'BERRIA'-N ARGITARATUA

Uda guztia etorkinei buruzko datuak entzuten eta irakurtzen pasatu eta gero, errealtate dosi batekin tupust egin nuen joan den astean, Irungo Lakaxita gazttxera errefuxiatuei buruzko erreportajea filmatzera joan ginenean. Gazttxera hurbildu bezala arraro sentitu nintzen, nire arrazakeria inkontzientean, zuriak eta emakumeak gutxiengoan baikeunden bat-batean.

Sabela bueltaka hasi zitzaidan gero, haiekin agurrak gurutzatu, gosaria eta

begiradak partekatu, eta gazttxeko kideak haien egoeraren berri ematen hasi zitzaizkigunean. Konturatu bainintzen ordura arte entzunak nituen zenbaki eta datuei ez niela ordura arte aurpegirik jarri. Eta han zeuden: irri eta negar, kezka eta itxaropen, haragi eta azal, izen eta abizen, nire begien aurrean; ez ziren zenbakiak. [...]

Lakaxita eta Txantxarreka gazttxeetako kideak egiten ari diren lana, berriz, txalogarria iruditu zitzaidan. Nola ia baliabiderik gabe harrera egiteko gune tamalez prekario baina aldi berean goxoak prestatu dituzten, auzolanean, eta inolako babes

instituzionalik gabe. Haiek ere nabarmen zuten, ordea, elkartasun osoz emanatik horiek ez direla bizitzeko baldintza egokiak, eta instituzioek eskuak garbitu baino ez dituztela egin sasikonponbide autogestionatua ikusita. Kontrara, kontrolak gogortu eta errepresioa areagotu, besterik ez dutela egin. [...]

Agian, arazoa ezberdina litzateke agintariak ere gazttxera hurbildu, han dauden pertsonekin kafe bat hartu eta minutu batzuek entzun eta ikustera animatuko balira. Agian, horrela, haiek ere konturatuko lirateke ez direla zenbakiak.

**goiena**  
KOMUNIKAZIO TALDEA

[www.goiena.eus](http://www.goiena.eus)

**Sailletako arduradunak**

Xabi Urtzelai (Kirola),  
Aitziber Aranburuzabala (Kultura).

**Maketazioa**

Imanol Soriano, Aitor Lagoma.

**Publizitatea**

Amalia Mundiñano,  
Ziortza Martin,  
Imanol Elortza.

**Administrazioa**

Ane Berezibar, Iratxe Bengoa,  
Nerea Artola.

**HARPIDETZA**

Arrasate 20500  
Otalora Lizentziaduna 31  
Tel.: 943 25 05 05  
[harpidetza@goiena.eus](mailto:harpidetza@goiena.eus)

**PUBLIZITATEA**

Arrasate 20500  
Otalora Lizentziaduna 31  
Tel.: 943 25 05 05  
Faxa: 943 25 05 00  
[publi@goiena.eus](mailto:publi@goiena.eus)

**EGOITZA NAGUSIA**

Arrasate 20500  
Otalora Lizentziaduna 31  
132 posta-kutxa  
Tel.: 943 25 05 05  
Telegram eta WhatsApp:  
688 69 00 07  
[berriak@goiena.eus](mailto:berriak@goiena.eus)

**Lege Gordailua:** SS-965/2014

**ISSN:** 2174-369X

**Tirada:** 19.000 ale

**Difusioa:** 18.723 ale

**Argitaratzailea**

Goiena Komunikazio Taldea  
Kooperatiba Elkarte  
Otalora Lizentziaduna 31  
20500 ARRASATE

**Lehendakaria** Aitor Izagirre.

**Zuzendari nagusia**  
Iban Arantxabal.

**Eduki zuzendaria**  
Eneko Azkarate.

**Erredakzio batzordea**

Eneko Azkarate, Goyatz Arana,  
Monika Belastegi, Mirari Altube.

**Zuzendari komertziala**

Mireia Larrañaga.

**Administrazio zuzendaria**

Agurtzane Gaintzarain.

**Diseinu arduraduna**

Iñaki Iturbe.

**Hizkuntza arduraduna**

Sergio Azkarate.

**Harpidetza eta banaketa arduraduna** Marta Leturia.

LAGUNTZAILEAK



Gipuzkoako Foru Aldundia



Arrasateko Udala



Bergarako Udala



Oñatiako Udala



Aretxabaletako Udala



Eskoriatzako Udala



Antzuolako Udala



Aramaioko Udala



Elgetako Udala



Leintz Gatzagako Udala

**Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak (Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak) diruz lagundua**



**EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO**

**KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA**



## BERBAGAI

# "Nazioartera zabaldu da Arteman enpresekin batera"

ARANTZAZU LAGUNILLA ARTEMAN KOMUNIKAZIOKO ZUZENDARIA

**Eneko Azkarate** ARETXABALETAN

15 urte bete ditu Goienak sortutako Arteman komunikazio agentziak. Eguaztenean egin du ospakizun ekitaldia Aretxabaletan, MUren campusean.

**Nola ospatu duzue?**

Bezero, hornitzaile, kolaboratzaile eta lagunekin ospatu genuen lankideok. *Artemaneroak* jarri diogu leloa ospakizunari eta kamiseta bereziak atera ditugu. Talde-lana da Artemanen indarra eta hori nabarmendu nahi izan dugu. Ondo joan zen ekitaldia; xumea, baina, era berean, ustekabez betea eta magikoa guretzako. 15 urte hauen errepaso egin genuen, mugarren bidez.

**Gaur egungo komunikazioaren iraultzan murgilduta gaudelarik, zerk bereizten zaituztete?**

Sorreratik gara euskarazko komunikazio agentzia bat, nahiz eta gaztelaniaz ere lan egiten dugun. Bestetik,



Arantzazu Lagunilla, Artemanen egoitzan, Aretxabaletan. ARTEMAN

komunikazioa modu integralean lantzen dugu: ez bakarrik diseinu grafikoa edo ikus-entzunezkoak. Estrategia osoa lantzen dugu. *Komunikazioaren artisauek* da gure leloa. Gauzak modu

zainduan egiten saiatzen gara. Eta kooperatiba gara.

**Asko aldatu da Arteman 15 urte hauetan?**

Goienako lau lagun hasi ginen eta, une honetan, 15 lagun gara. Berezi, diseinu

grafikoan eta tokiko hedabideentzako publizitatearen kudeaketa lanekin hasi ginen. Gaur egun, alor asko lantzen ditugu. Ikus-entzunezkoak bai, baina baita estrategia, diseinua, ekitaldien antolaketa, webgintza...

**Zerbaitekin bazaudete bereziki harro?**

Pertsona askoren garapenerako proiektua izan da. Ikasle asko ere pasa dira bertatik... eta 15 lankide proiektu baten bueltan aritzea ere pozteko modukoa da. Bestetik, hasierako esentziari eusten diogu: gizartearekiko eta euskararekiko konpromisoa. Azkenik, Arteman Debagoienetik harago zabaldu da.

**Zein alorretan dituzue bezero nagusiak?**

Enpresekin lan asko egiten dugu eta horrek eman digu aukera nazioartera zabaltzeko. Gero, euskararen alorrean, baita kirol, hezkuntza eta erakunde publikoen esparruan ere.

**Zelan irudikatzen duzu 15 urte barru Arteman?**

Etorkizuna konplikatua izango denez, pertsona irmo, gaitu eta prestuekin inguratuta egotea nahiko genuke, erronka zaileri aurre egiteko.

## HAU BE BADOGU!

**Euskal Selektzioa, berriro bueltan**



Urriaren 12an Venezuelaren aurka jokatuko du lagunartekoa Euskal Selektzioak, Gasteizeko Mendizorrotza estadioan. Partida iragartzeko iragarkia, gainera, Arrasaten grabatu zuten:

@MondragonCF: "Aldagela horiek ezagunak egiten zaizkizu? Hona hemen, Mojategin grabaturiko bideoa #EuskalSelektzioa #Ofizialtasuna".

@asiererrasti: "Ederra eta hunkigarria #EuskalSelektzioaren spot berria!"

**Hizkuntzen Europako Eguna berezia**

Atzo ospatu zen Hizkuntzen Europako Eguna, eta euskarak ere izan zuen tartea sare sozialetan.

@etxeparEU: "Hizkuntzen Europako Egunean #euskararen Europako Batzordearen eraikinean. @EU\_Commission #coeEDL #HEE".

@slklusterra: "Hizkuntzen Europako Eguna hizkuntza gutxituen biziberritzerako elkarlana eta ezagutzatrukearen garrantzia gogorarazteko egun egokia da #EDL2018 #Euskara".

**Zinemaldiaren arrakasta sarean**

Donostiako zinema jaialdiak, aurten ere, sekulako arrakasta lortu du sare sozialetan, Donostia hiria bera eta #66SSIFF traola aipatuenetakoak eta erabilienetakoak izan dira eta aste honetan. Zoramena, Donostiako alfonbra gorrian, Ryan Gosling aktoreak jarri zuen:

@andreapel: "Ez dakit nola egon ahal zareten hain lasai, jakinik Ryan Gosling Donostiako Zinemaldian dagoela!" (itzulita).

## ITURRI ONETIK

## Kontzertu berezia Euskaltzaindiaren mendeurrenean

Euskaltzaindiaren mendeurrena ospatzeko jardunaldia antolatu dute Arantzazun urriaren 4, 5 eta 6rako: *Arantzazutik mundu zabalera (1968-2018)*. Horrekin batera, *Mende berria kantuz* kontzertu berezia ere bai, Bilboko koralarrena den Euskeria abesbatzarekin eta Donostiako Orfeoi Gaztearekin. Euskal abeslari eta taldeen bertsio koralak abestuko dira: *Aitormena, Azken dantza, Sarri sarri, Ilargia, Euritan dantzan...* Estreinaldia, urriaren 5ean, Arantzazun, 19:30ean.

## ALBISTE IZAN ZEN

2008-09-24

## Erretiro aurreratua, 55 urtera

Mondragon Taldeak 2008ko irailaren 24an egin zuen kongresuan erabaki zuen erretiro aurreratua 55 urtera aurreratzea. Hain justu ere, krisi egoeran zeuden enpresetako langileek hartu ahalko zuten erretiro aurreratua adin horrekin. Egiturazko langabezia zela-eta elkartasun egoera bereziak eskatzen zituzten egoera zaileri aurre egiteko neurria izan zen. Azken ekonomia krisi gogor sasoian hartutako neurria.



# Lapurretak gora egin dute azken egunetan

Zortzi eguneko tartean, sei kasu izan dira: Salegi harategian, Mesedeetako Amako aparkalekuko zortzi autotan eta Basati, Jai-Zale, Buenuena eta Arrasate tabernetan. Ertzaintzak martxan du ikerketa, baina, oraingoz, ez dago atxiloturik

**Xabi Gorostidi** ARRASATE

"Uda nahiko lasaia izan da, baina delinkuentzia kasuek gora egin dute azken astean. Askok izan dira oso denbora laburrean". Hitz horiek erabili zituen Arrasateko udaltzain batek, azken asteko lapurreta kasuen gorakadaren harira.

Baina oraindik gehiago falta ziren: astelehen eta domeka gauean beste hiru lapurreta –edo saiakera– izan ziren.

**Kasu gehien, astelehen gauean**

Domeka gauean lapurrak Jai-Zale tabernan sartu ziren. Ateko markoa apurtuz lortu zuten barrura sartzea, eta kaxa erre- gistratzaileko dirua eta txanponak eraman zituzten.

"Eskularruak erabili arren, atean odol marka txiki bat utzi zuten lapurrek. Hala ere, odol marken emaitza jakin orduko urteak pasa daitezkeela esan digute", azaldu dute tabernako arduradunek.



Buenuenako sukaldeko leihoa kolpatuz sartu ziren lapurrak barrura. X.G.

Astelehen gauean, aldiz, bi kasu izan ziren: Buenuenan lapurreta eta Arrasate tabernan lapurreta saiakera, hain zuzen ere. Buenuenan, barrura sartu ostean, dirua eraman zuten kaxa erre- gistratzailetatik eta makina

txanponjaletik. Jabeek adierazi dutenez, Ertzaintzako agenteek ez zuten hatz markarik aurkitu, lapurrek eskularruak erabili zituztelako. Bi hilabeteko epean jasan duten bigarren lapurreta izan da, uztailearen 19an ostu



## Zortzi autoren kristalak, apurtuta

Pasa den barikuan, hilak 21, Mesedeetako Amako aparkalekuan hainbat autoren kristalak apurtu zituzten. Udaltzainek zortzi apurketa zenbatu zituzten zapatu goizean bertaratu zirenean. Jakinarazi dutenez, horietako lauk salaketa jarri dute.

baitzuten bertan azken aldiz. Gau berean, Arrasate tabernan lapurreta saiakera bat izan zen. Atea zabaltzen ahalegindu ziren, baina, norbaiten presentzia sumatu ostean, alde egin zuten lapurrek.

**Basatin eta Salegin**

Zapatu gauean, Ferrerias kaleko Basati tabernan sartu ziren lapurretan. Kanpoaldeko pertsiara indarrez zabaldu ostean, ateko kristal bat hautsita lortu zuten barrualdera sartzea lapurrek. Behin barruan, kaxa erre-

gistratzaileko, makina txanpon- jaleko eta tabako makinako dirua ostea lortu zuten.

Salegi harategikoa, ordea, irailaren 17an izan zen. Lapurrak Otolara etorbideko atearen gainean dagoen leihotik sartu ziren, baina hura apurtu gabe.

**BUENUENAREN KASUAN, AZKEN BI HILABETEETAN JASAN DUTEN BIGARREN LAPURRETA IZAN DA**



NIRE USTEZ

AITOR OROBENGOA

## Olof Palme, 30 urte

Aurten 30 urte bete dira Suediako lehen ministroa zen Olof Palme erail zutela. Nahiz eta urrun geratzen zaigun aberri batekoa izan, Olof Palmek izan zuen Euskadirekin bere loturatxoa. Izan ere, 1975eko irailaren 27an Txiki, Otaegi eta FRAP-eko hiru kideren erailketaren kontra agertu izan zena Europako lehen agintaria izan zen. Oraindik ere Youtuberen bitartez aukera dago horren inguruko bere agerpena ikusi eta Francori "deabru erabiltzailea" nola deitu zion entzuteko.

Kontua da 30. urteurren honek Olof Palmek garatu izan zituen politikak gogoratzeko aukera ematen didala. Horietatik bat, niretzat, zinez interesgarria da. Alegia, Olof Palmek Suediako 25 urtetik gorako langileei aukera eman zien unibertsitatean doan ikasteko, horrela bizitzako bigarren aukera eskuratzeko bidea irekiz. Hemen, 30 urte pasa diren arren, oraindik ez gara halako politikarik ezartzeko gai izan, nahiz eta On Jose Maria Arizmendiarririk garbi azaldu zigun honako hauxe: "Libertatea maite duen herriak bere heziketaz arduratu behar du; izan ere, ezjakintasunak esklabotzara darama".

## OHARRAK

### Lore eskaintza

Duela 82 urte faxistak sartu zirela oroitzeko, eguaztenean lore eskaintza egin zuten Laubideko monolitoan.

### Gudari Eguna

Arrasateko Sortuk deituta, urteroko manifestazioa egin zuten atzo.

### Sandinistak

Elkarte horrek Debagoiena Nikaraguarekin-ek egindako elkarretaratzea gaitzetsi du. Oharra *Goiena.eus* atarian dago ikusgai.

### Odol emateak

Urriaren 2an egongo horretarako aukera, 16:30etik 20:00etara, anbulatorioan.



TXOMIN MADINA

## Hiru egunean, bi elkarretaratze

Astelehenean egin zuten lehena, pasa den astean Zigorrola auzoan izandako eraso matxista salatzeke. Baina, tamalez, handik bi egunera asteko bigarren elkarretaratzea egin zuten, Bilbon izandako erailketa gaitzesteko. Emakumeen Mundu Martxak gogorazi du aurten Euskal Herrian eraila izan den seigarren emakumea dela Maguette Mbeungou.





Etxez etxeko langileak eta Udal Gobernuako kideak maiatzeko osoko bilkuran hizketan. XABI GOROSTIDI

## Bi neurri hartu dira etxez etxeko langileekin lotuta

Udal Gobernuak pleguak atera ditu zerbitzua esleitzeko. Prozesuak lau hilabete iraun dezakeenez, tarte horretan Aurrerantz Kooperatibak emango du zerbitzua Cleceko langileak subrogatuz. Langileen ordezkariak sindikalari "ongi" iruditu zaio aldaketa

### Xabi Gorostidi ARRASATE

Etxez etxeko langileek greban jarraitzen dute, baina badirudi euren egoera hobetzetik gertuago dagoela. Urritik aurrera enpresa berri batentzako egingo dute lan-lau hilabeterako-, eta honek euren baldintzak hobetzeko "borondatea" azaldu duela esan du langileen ordezkariak daraman ELA sindikatuak.

### Udal Gobernuaren bi neurriak

Clece enpresarekin Udalak zeukan kontratua uztailearen 31n agortu zen, eta, horren ostean, zerbitzua kontraturik gabe ematea adostu zuten bi aldeek, irailaren 30era arte. Hortik aurrera, ez zegoen garbi nola emango

zuten zerbitzua, baina martitzenean argitu zuen hori Udal Gobernuak, aurrez langileekin elkartu ostean.

Lehenik eta behin, pleguak onartu dituzte hurrengo urteetan zerbitzua esleitzeko lehiaketa publikoa egiteko. Uztailean, pleguen onarpena geldiaraztea eskatu zuten langileek, Clecekin negoziatzeko denbora izateko, eta Udalak onartu egin zuen. Horrez gain, uztaileko osoko bilkuran, plegu horietan hobekuntza batzuk egitea onartu zuen udalbatzak: hurrengo enpresa kooperatiba -edo antzerakoa- izatea eta erabiltzaileek ordaindu beharreko orduko tarifa merkatzeko, besteak beste.

Enpresa berria lortzeko lehiaketak lau hilabete iraun dezakeenez, tarte horretan, Aurrerantz Kooperatibaren bitartez emango du zerbitzua Udalak, urriaren 1etik aurrera. Bilboko kooperatiba honek Cleceko langileak subrogatuko ditu, eta, nahiz eta Clecearen hitzarmen berberarekin hasi, langileen baldintzak hobetzeko konpromisoa azaldu du.

### Grebak jarraitu egingo du

Enpresa aldaketak grebari eragingo dion galdetuta, zera dio ELAk: "Grebarekin jarraitzea aztertzen ari gara, hitzarmen duin bat lortu arte. Enpresaren borondatea ona da, baina hitzarmen batean plasmatu behar da".

## Palentziako gotzaina, bigarren mailako helburu AZEkoentzat

Kanpatorpeko indusketen bigarren fasea dute hastear, eta hiru helburu nagusien artean ez dago gotzainarena

### X. G. ARRASATE

AZEko kideek herriko historiari buruz argia igortzeko gosez jarraitzen dute, eta, laster, beste indusketa bat egingo dute Kanpatorpean. Iaz ere, sasoi berean, indusketa lan emankorrrak egin zituzten bertan. Besteak beste, XIII. mendeko nekropolia aurkitu zuten, non hamabost pertsonaren hezurak aurkitu zituzten, eta baita Brontze Aroko zeramika batzuk ere. Aipatzekoa da aurkitutako hezurretako baten datazioa 1220. urtekoa zela, Arrasatek hiribildu izaera jaso baino lehenagokoa.

### Hiru helburu garbi

Iaz, asko hitz egin zen inguru horretan egon zitekeen Palentziako gotzain bati buruz. Baina AZEko kideek argi utzi nahi izan dute gotzainarena bigarren mailako helburu bat dela euren zat. "Guretzako, bigarren mai-

lakoa da. Guk antzinako Arrasateri buruzko jakintzan sakondu nahi dugu, eta hauek dira indusketa berri honen hiru helburuak: Brontze Aroko arrasto gehiago bilatzea, San Juan Bataiatzailearen aurretik zegoen elizaren zantzuak aurkitzea eta gorpu osoak aurkitzea", zehaztu du AZEko Xabier Bengoak.

### Goztaineren jatorria

San Juan Bataiatzailea parrokia zaharberritu zutenean, langileek sarkofago bat aurkitu zutela ikusi zuen herritar batek. Baina obrako zuzendariak ez zuen horri buruz ezer jakin nahi, eta lanak lehenbailehen amaitzeko eskatu zien langileei, sarkofagoa ikusi ez balute bezala. Hori ikusita, 2009ko uztailean, herritar horrek kexa bat helarazi zion Udalari, sarkofagoaren aurkikuntzarekin ezer egin ez zela ohartaraziz.



AZEko kide Bengoa eta Barrutiabengoa, iazko indusketetan. ARRASATE ZIENTZIA ELKARTEA

# Matrikulazio epea zabalik!

Urriaren 1etik 9ra  
2017-2018an jaiotakoentzat

Arrasateko  
Haurreskolak  
Zure lasaitasuna gure helburua



MUSAKOLAKo Haurreskola  
Elkano 8 • Tel.: 943 79 13 03

BEDOÑABEko Haurreskola  
Alfontso VIII 1 • Tel.: 943 79 76 86

ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

ELUSKO JAURLARITZA  
DEPARTAMENTU BAIKA

GOBIERNO VASCO  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN



# Bertako eredu soziala nazioartean zabaltzera

Urriaren 1etik 3ra bitartean IV. Gizarte Ekonomiaren Mundu Mailako Foroa hartuko du Bilbok. Baina ez Bilbok bakarrik. Urriaren 3an eta 4an, kongresuko 300 partaide inguru Arrasatera etorriko dira, bertako gizarte ekonomia ereduaz ezagutzeko

## Xabi Gorostidi ARRASATE

Datozen egunetan, Bilbok hartuko du bi urtean behin egiten den Gizarte Ekonomia Mundu Mailako Foroa, Montrealen testigua hartuta. Kongresua urriaren 1etik 3ra izango da, eta 80 herrialdeetako 1.400 pertsona hartuko dute parte. Baina Bilbon egingo den arren, mundu mailako foro horrek izango du isarik Debagoienean; zehatzago esateko, Arrasaten.

## Ehunka bisitari Arrasatera

Urriaren 3an eta 4an, kongresuko hainbat partaide Arrasatera etorriko dira, bertako gizarte ekonomia ezagutzeko lau bisita edo ibilaldi tematiko egitera. Eguaztenez egindako prentsaurrekoan, zein lau gairi buruzko ibilbideak izango diren azaldu zuen Maria Ubarretxena alkateak: "Lehena, herria eta balio kooperatiboak; bigarrena, kooperatiba industrialak; hirugarrena, hezkuntzako ibilbidea; eta laugarrena, ekonomia solidarioaren ibilbidea".

Bisitari kopurua mugatua izango da -300 pertsona, gehienez jota-, eta, Udaleko ordezkarien esanetan, ibilaldiek intere-

sa piztu dute, plaza gehienak bete dira eta. Bisitarien %90 inguru atzerritarrak izango dira aurreikusten dute. Alkatearen esanetan, nazioarteko foro horretan tokikoari ematen zaio garrantzia, eta gaineratu du Arrasaterentzat aprobetxatu beharreko aukera dela.

"Aukera garrantzitsua da hemen daukaguna indartsua dela erakusteko, gai horri buruzko *know-how* [jakintza] handia dugulako eta erreferenteak izan gaitzkeelako. Arrasate mapan jartzeko eta egiten dugunari garrantzia emateko aukera da".

## Egitaraua, elkarlanean

Hainbat erakunde, enpresa eta eragilerekin elkarlanean prestatu du egitaraua Arrasateko Udalak, -tartean, Goiena Komunikazio Taldearekin- eta denei ere eskerrak eman gura izan dizkie alkateak parte-hartzeagatik.

## Erakusketa

Ibilaldiez gain, bestelakorik ere eskainiko zaie parte-hartzaileei: Arrasateko gizarte ekonomiaren ekosistema aurkezteko bideo bat ikusiko dute eta Kulturate-

ko klaustroan erakusketa bat bisitatuko dute. Urriaren 8tik 28ra, gainera, herritar guztientako zabalik egongo da erakusketa Kulturateko klaustroan. Horrez gain, *Arizmendiarieta, el hombre cooperativo* dokumentala ere eskainiko diete herritarrei, Kulturaten, doan, urriaren 8an eta 9an.

## Buzkantzak, rocka eta aizkolariak izango dira Garagartzako jaietan

Gaurtik domekara, sanmigelak ospatuko dituzte Garagartzan, eta gaurko iluntzea rock-and-roll usainarekin dator, Buzkantzak Rock-e barruan joko baitute Tokan2 La Polla, Delirium eta Libertad Condicional taldeek.

Zapatuan, besteak beste, Gorriri eta bere animaliak, primerako aizkora erakustaldia edo AZ Gaubelak-en disko festa izango dira ekintza nagusietakoak. Aizkora erakustaldian, Iker Vicente, Eneko Saralegi eta Ruben Saralegi arituko dira.

Domekan, aldiz, *nordic walking* ibilaldia, meza eta euskal dantzak izango dira. Ostean, vermoutheren txanda izango da, eta, amaitzeko, auzo bazkaria egingo dute.

## Urriaren 20an Donostiara joateko dei egin du Sarek

Herri mugimenduko lagunek prentsaurrekoa egin zuten martitzen iluntzean. Bertan, Ines Osinagak eta John Anduezak hartu zuten hitza, eta egoera berri bat eraikitzeko herritarren bultzada beharrezkoa dela esan zuten. "Bakerantz eta elkarbizitzarantz" eramango duen aldaketa baten zain daude, baina, horretarako, indarrean dagoen espetze politika aldatzea beharrezkoa dela adierazi zuten; giza eskubideak errespetatzeko eta preso senideen sufrimendua amaitzeko.

Manifestaziora joateko autobusak antolatuko dituzte eta txartelak Irati tabernan erosi ahal izango dira.



Arrasateko ibilbideetan parte hartuko duten eragileak, eguaztenez. IMANOL SORIANO

**EZ DUGU FAMILIA ASMATU, BAINA BAI HURA ERAMATEKO AUTOA.**




**CITROËN BERLINGO BERRIA**  
BERLINGOREN SORTZAILEEK EGINA

- 2 neurri, 5 eta 7 plazakoak
- 19 gidatze-laguntza
- 4 konektibitate-teknologia
- Maletategiaren edukiera: 1.050 litro-raio
- 3 eserleku individual ezkutagarri
- 28 leku berezi objektuak gordetzeko
- Modutop<sup>®</sup> barne
- Atzeko luneta zabaldu egin daiteke

**14.990€<sup>TTI</sup>**

Lortu hemen



**INSPIRED BY YOU**  
CITROËN nabigatzen du TOTAL

[1] Solvunt geroztako, pertsona eta balorizazio, Berlingo Berria -16 neurri- Euzko 75 FEEI, autoentzat, 14.990 euro -magak, geroztako eta Sustapen Operazio berrak, trukea Citroën auto bat ematen duten bazter partikularentzat, gutxienez hiru hilabetez erabiltzeko baimena, gutxienez 6.000 euroko kapitala finantzatu PSA Financial Services Spain DFC Sarekin, 36 hilabetez gutxienez iraupenarekin. Erabaki berrak finantzaketan laguntza gaitzeko -rekortuak eta interesak; webguru horietan kontsulta daitezke: <http://www.citroen.es/configurador.html>. Edukierak bilagorik ez diren. Teki 30es egindako kalkulazioa 2018ko urtarrilaren 31 baino lehen egindakoak. Solvunt geroztako finantzaketak egongo ez duten bazoentzat: 15.790 euro. Laguntza eragile moduko: Citroën Berlingo Berria -16 neurri- 51-4NE, XTR paketa eta gizona metalizatuak, 17.300 eurotik aurrera. Autonomia Citroën Esparta SA, Doctor Espardo kalea 52, 28007, Madrid, IFK: A-62944473.

**BERRIA, BERLINGO Gama:** bater besteko kontsumoa\*  
(L/100Km): 4 - 6. CO<sub>2</sub> isurpenak (g/Km): 108 - 130  
\*Bekin-bekineko datuak, homologazioaren zain

**DEBAGOIENENKO CITROËN ZERBITZU OFIZIALA:**  
**TALLERES CHAPIME S.C.L. San Andres 5 Tel.: 943 79 45 22 - ARRASATE**



Martiarena eta Torregarai, *Bakean dagoena, bakean utzi* bakarrizketa egiten. IDOIA TORREGARAI

# Egunerokoak, betaurreko "umoreetatik" ikusita

Emakume Txokoaren ikasturtea hasteko, 'Bakean dagoena, bakean utzi' bakarrizketa antolatu dute gaurko, 19:00etan, Kulturaten. Idoia Torregarai eta Mirari Martiarena agertokira igoko dira, betaurreko moreak jantzita arrasatearrei barre eginaraztera

## Xabi Gorostidi ARRASATE

Idoia Torregarai eta Mirari Martiarena umorezale izatetik umoregile izateko saltoa egitera ausartu ziren duela urtebete. "Umorezalea betidanik izan naiz, txiki-txikitatik. Oraindik erreparoa ematen dit umoregile esate horrek, baina umoregile kontsideratu gaitezke, zer arraio! Batzuetan, emakumezkooi asko kostatzen zaigu horrelako karguak hartzea: 'ez dakit kapaz izango naizen...'. Baina umorean ere ahaldundu egin behar dugu, eta umoregile ere banaiz", azaldu du Idoia Torregarai.

## Ametsetik erronkara

Bere kasuan, aspaldiko amets bat erronka bihurtu zuen, 2017ko Euskararen Egunean lehen bakarrizketa egin zutenean Usurbilen. "Mirarik eta nik duela 13 urte ezagutzen dugu elkar, eta hasieratik konturatu ginen umorearen kontuan bat egiten genuela. Umore bikiak gara. Duela bost urte, Mirari Oiartzun

irratian zegoenean, *Amapola morea* saiora gonbidatu ninduen elkarrizketa bat egitera. Saio horretan, aurreko gonbidatuak galdera bat uzten zuen hurrengoak erantzuteko. Eta nire kasuan, hau tokatu zitzaidan: 'Zer gelditzen zaizu egiteko?'. Hau izan zen nire erantzuna; 'Mirariarekin bakarrizketa bat egitea'.

Lehen harria bota eta bete-betean asmatu zutela ikusita, euren ikuskizuna herriz herri eramateko aukera aztertu zuten, eta jada hamabost ekitaldi egin dituzte martxotik hona. Batez ere, Gipuzkoan, baina baita Nafarroan eta Bizkaian ere, eta "harrera ona" izan dute. "Niretzako, opari bat izaten ari da. Energia berezi bat sortzen da

**DUELA BOST URTE  
EGINDAKO IRRATSAIO  
BATEAN EREIN ZUTEN  
BINAKAKO SAIO  
HORREN HAZIA**

saioetan, gure eta ikusleen artean. Azkenean, barrea erabiltzen dugu, bai, baina buruari eragiteko tresna bezala. Jendeak pentsa dezake emakumezkoei zuzendutako saioak direla, baina ez dira horrelakoak. Emakumezkoek eta gizonezkoek gozatzeko saioak dira. Agian, emakumezkoek gertuagoako erreferentzia izan dezakete, baina denentzako ikuskizuna da".

## Betaurreko umoreak

"Eguneroko bizitzan gertatzen zaizkigunak hartzen ditugu hizpide, baina betaurreko umoreak jantzita. Kasualitatez, biak emakumezkoak gara, eta gure ikuspegitik kontaktzen ditugu gauzak. Adibidez, gorpuzkera, amatasuna, depilazioa... egunerokotasuneko gauza arruntekin egiten dugu umorea. Beste zutabe garrantzitsu bat euskara da, gure bizitzetan zentralitatea duen gaia delako. Euskaraz umorea egin eta jolastu egin daitekeela erakusteko beharra ere badugu".

## Kepa Errastik antzezten duen 'Txarriboda', domekan

Hika Teatroaren antzezlana ezkontza basati bat du ardatz, Mireia eta Imanol ezkontideen artekoa. Eta euskal kantugintzako zenbait abesti darabiltza istorioak –oraingoak zein lehen-goak-. Gainera, antzezlano aktoreen artean Kepa Errasti aretxabaletarra dago.

Hain zuzen ere, Agurtzane Intxaurreaga zuzendariak idatzi

du testua, aktoreen inprobisazioetik abiatuta. Eta umorearen, kabaretaren eta musikaren uztarketa da horren emaitza. Izan ere, harrera ona izan du lanak –Oreretan estreinatuta, hainbat herritan ere egon da ikusgai–.

Antzerki obra ikusi gura duenak 10 eurotan eskura dezake sarrera. Hitzordua, Amaia antzokian, domekan, 19:30ean. Antzerkia ekainean zen egitekoa Arrasaten, baina azken orduko arazo batzuegatik bertan behera gelditu zen.

## EUSKARALDIA

### Arrasateko udalbatzak bat egin du Euskaraldiarekin

Arrasateko politikariak ekimenaren sustatzaile izango dira. Ekimena zabaltzea izango da euren eginkizuna, *ahobizi* eta *belarriprest* aktibatzeko urratsak eginez. Udalak neurriak hartuko ditu hizkuntza-praktika horiek posible egiteko eta etorkizunean eutsi ahal izateko.

### Zigorrolako balkoiko lehen erromeria egingo dute bihar

09:00etan Ziar-ola elkartetik irten eta mendi bueltatxoa egingo dute. Izerdia bota ostean, hamarretakoa egingo dute, trikitilariak eta gaiteroak lagunduta. Horretarako, norberak etxetik zerbait eroatea gomendatzen dute antolatzaileek: ogitartekoa, fruitu lehorrak, fruta... Ostean, herri-ira jaitsiko dira triki-poteo elegantea egiteko.

### Lore Gazteak taldeak parrilada egingo du bihar arratsaldean

Arrasateko Lore Gazteak dantza taldeak parrilada antolatu du Herriko Plazan biharko, zapatua. Saiheski goxoa erreko dute parrilan. 19:00etatik aurrera, pin-txoak eta ardo eskainiko dituzte, bertara doazen herritarren gozamenarako.

Ardo eta saiheski-pintxoak bi euro eta erdiren truke eskuratu ahal dira.

### Gaur gauean hiru zuzeneko emankizun gaztetxeko oholtzan

Rock-and-rola gaztetxeko pareta artera itzuliko da gaur. Jaialdia 22:30ean hasiko da, eta sarrera hiru eurotan ezarri dute.

Shöck bilbotarrek euren lehen lana aurkeztuko dute, No Relax taldeko partaide ohi *Micky* buru dutela. EH Mertxe oiondarrek euren bigarren lana aurkeztuko dute; eta adi egon Txakurra mondragotarren zuzenekoari.

### Literatur solasaldiak hiru hizkuntzatan, eta puntako gidariekin

Urriari hasi eta maiatzera arte Arrasateko Liburutegian euskarazko, ingelesezko eta gaztelazko puntako literatur solasaldi egingo dituzte. Ingelesezkoak Olwen Mearsek koordinatuko ditu, eta lau izango dira. Euskaraz hiru saio izango dira, eta gaztelaz, aldiz, lau. Izen emateak urriaren 1etik aurrera 943 25 10 25 zenbakira deituta.

### Taillan lehen urratsak egiteko ikastaroa: izen-ematea zabalik

Urtero legez, Arrasateko taillagileen elkarteak hastapen ikastaroa antolatu du. Urriaren 8an hasiko da eta 30 ordu iraungo du. Astean hiru saio egingo dituzte, ordu eta erdiko iraupenarekin. Nafarroa etorbideko 33an duten tailerrean –ospitale parean– emango dituzte saioak. Izen emateko, deitu 620 17 42 55 zenbakira.







Autoa plazan aparkatuta. JULEN IRIONDO

## Isunak jarriko dituzte autoa gaizki uzteagatik

Goienako 'Harira' saioan izan da Lierni Altuna, eta azaldu du hartutako neurriak ez direla eraginkorrak izan eta ez zaiela "beste biderik" geratzen. Gainerakoan, eguraldia lagun, ur parkea datozen egunetan estreinatzeko asmoa agertu du

**Julen Iriondo** ARAMAIOI

Agintaldiko azken ikasturtea hasi berritan, maiatzerako bideratuta utzi nahiko lituzketen gauzei buruz galdetuta, musika etxearen proiektua aipatu zuen alkateak; datorren urterako diru laguntza jaso dutela-eta, aurrekontuetan jasota geratzea nahi dute: "Proiektua egiten badabil enpresa bat. Aurkeztutakoan, aztertuko dugu aldaketarik egin behar den edo ez, eta gero, Al- dundira eraman behar dugu, ontzat eman eta 2019an egin ahal izateko".

Leku bat egokitu nahi dute musika eskolak, trikitikoak, kantu tailerrak eta abar egiteko: "Batzuk eskolan ibiltzen dira, beste batzuk kultur etxean... Leku egoki baten biltzea nahi dugu, eta aukerak eta hartu- emanak ere sor daitezke horrela".

Estreinatzeaz dagoena beste azpiegitura bat da, ur parkea; alkateak baieztatu zuen aurten bertan erabili ahalko dutela,

egun gutxi batzuetan, sikiera, eguraldiaren arabera. Hortik aurrera, egutegi, ordutegi eta gainerakoak erabiltzaileekin adostuko dituzte: "Guraso elkar- tekoekin eta eskolakoekin-eta hitz egin beharko dugu".

Ur parkearen beste ertzean, parke txikian inbertsioa egitea ere aurtengo dute aurreikusita: "Olgeta eta Hiritik At enpresekin prozesu parte-hartzailea egin genuen, eta azken detaileekin dabilta, ea datorren astean aurkeztu diguten emaitza, herrira aurkeztu ahal izateko gero". Horren arabera izango da berritzea; alkateak zioen, dena den, agintaldi honetan ez dutela aldaketa denak egiterik izango, poliki-poliki joango direla.

**ALKATEAK EZ ZUEN ARGITU HURRENGO HAUTESKUNDEETAN HAUTAGAI IZANGO DEN BERRIZ ERE**

**Ertzaintzarekin egotekoak**

Autoak gaizki aparkatzearekin dagoen arazoari dagokionez, Altunak zioen marra horiak-eta margotu arren, gaizki aparkatzen zuenak gaizki aparkatzen jarraitzen duela. "Ertzaintzarekin hitz egitea tokatzen zaigu dagoeneko", zioen, "ez dago beste biderik". Isunekin hasi behar dutenean abisatu egingo dutela adierazi zuen, baina agintaldi honetan izango dela baieztatu. Kexa asko iristen dira udaletxera: "Plazan ezin da aparkatu, adibidez, eta, askotan, autoz beteta egoten da".

Urtea amaitu aurretik martxan jarri nahi duten beste bat Ibar- rako bigarren auzo konpost- gunea izango da.

Eta maiatzean, berriz ere, udal hauteskundeak. EH Bilduren zerrenda buruan atzera ere egongo ote den galdetuta, ez zuen baieztatu Lierni Altunak, baina ezta ezeztatu ere: "Proposamena helden bada, proposamenaren arabera pentsatuko dut", adierazi zuen.

## San Migel jaiak ospatuko dituzte asteburuan Etxaguenen

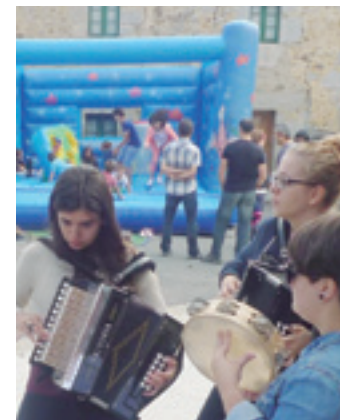
Bertso afaria, musika, puzgarriak, sokamuturra eta erretiratuentzako luntxa izango dira, besteak beste

**J.I. ARAMAIO**

Gaur, barikua, hasiko dira auzoko jaiak. 19:00etan ikurrina igo eta etxafuegoak botako dituzte. Bertso afaria izango da gero, Iker Zubeldia eta Aitor Sarriegirekin, Beñat Ugartetxeak gaiak jarrita. Afalostean, opari ezkutuaren zozketa izango da.

Zapatuan emango diote jarraipena festari. 10:00etan kanpai errepikekin hasi, eta eguerdian meza izango da. 13:00etan ekingo diote DJak alaitutako txikiteoari, eta 17:00etan mus txapelketari. Ume eta gaztetxoentzako ekintzak, gero: 17:30ean, puzgarriak; 18:00etan, umeentzako bolo txapelketa; eta 19:30ean, sokamuturra, Etxango Zezenen eskutik. 22:30etatik aurrerakoak, DJ Landerren kontu: berak jarriko dio musika gauari.

Domekan, zapatuko berdinak jasotzen ditu egitarauak haste-



Trikitilariak eta puzgarriak. XABI GOROSTIDI

ko. 12:30ean, erretiratuentzako luntxa izango da, trikitilariekin; 13:00etan, bolo txapelketa; 17:00etan, briskakoa; eta 17:30ean, umeentzako jolasak eta puzgarriak, eta txokolate-jana ondoren. 19:00etan amaituko dituzte jaiak, sokamuturrarekin.

## Gluteoak, hankak eta abdominalak lantzeko ikastaroa hastear da

Indarra hartzeko eta giharren erresistentziarako ariketak izango dira, bereziki ipurmasaila- eta, abdominaletara eta hanketara zuzenduta. Astelehenetan egin daiteke -60 euro-, edo astelehen eta eguaztenetan -120 euro-; biak izango dira 18:15ean. Urriaren 8an hasi eta ekainera arte izango da ikastaroa. Izena, urriaren 4ra arte, udaletxean.

## Lagun Artean dantza talderako izena eman daiteke egunotan

Astean hasi dute ikasturte berria. Egunetan eta barikuetan izango dira entseguak, adinka banatuta. Umeen izen-ematea eskolaren bitartez egin dute, eta gainerakoek 687 64 32 77 zenbakira -Izaro- deituta dute aukera. Helduen taldea gaur da hastekoa entseguarekin, 18:30ean kiroldegiko aretoan -interesa duena ager dadila bertan-.

## Martxa onean hasi da Euskaraldirako izen-ematea herrian

Irailaren 20an ireki zuten Euskaraldian izena emateko epea, eta aurreko domekako Sagardo Egunean egon zen apuntatzeko aukera. 50 aramaioarrek eman zuten izena, eta beste 30 pertsonak eskatu zuten informazioa. Liburutegian eta udaletxean daude eskuragarri eskuorriak. Internetez izena emateko: [izenematea.euskaraldia.eus](http://izenematea.euskaraldia.eus).

## Autobusa dela-eta kexa aurkeztu du Udalak Aldundian

Geltoki inguruan bizi diren zenbait bizilagun kexatu egin ziren, autobusa motorra martxan duela denbora luze egoten delako, sarri, biribilgunean gelditu. Horrez gain, batzuetan Nardeaga kale- tik ere pasatzen da autobusa, nahiz eta adostuta egon beti beheko sarrera erabiltzea. Aldundiari eman dio Udalak hobetu beharreko hauen berri.



EUSKARALDIA

# Euskaraldiaren motorrak hasi dira berotzen

Izen emateko epea zabalik dago, eta gaur, mahaia jarriko dute horretarako. Bihar, zapatua, 24 orduko proba egitera gonbidatuko dituzte herritarrak; pegatina paparrean jarri eta 'ahobizi' eta 'belarriprest' izateko aukera dute aretxabaletarrek

**Mirari Altube** ARETXABALETAKO

Gainerako herrietan lez, Euskaraldian izena emateko epea irailaren 20a ezker dago zabalik. Aretxabaletan lau gune zehaztu dituzte horretarako: Arkupe, Ibarra kiroldegia, udaletxea eta Loramendi elkarteak. Online ere egin daiteke, eta Loramendi elkarteak kideek jakinarazi dute, hain zuzen, azken bide hori dabilatzala erabiltzen herritar gehienak: "Gure bulegora ere badator jendea; nagusiak, batez ere. Ateak zabalik ditugu, argibideak emateko edonori eta izen-emate orriak hartzeko", dio Lierni Zangituk.

Hori errazteko, gaur, egubakoitza, Durana kalean, herritarrengandik gertuan, mahai bat jarriko dute (19:30-20:30). "Nagusiak eta helduak bakarrik ez, gazteak ere animatu. Euskaraldiak guztiok behar gaitu eta!", adierazi du Zangituk.

**Atxikimenduak jasotzen**

Izen-ematearekin batera atxikimenduak jasotzen dabil Euskaraldia. Hala, UDAko talde gehienek eman diote babesa, baita ikastetxeek ere; Kurtzebarri eskolakoek, esaterako. Lekaixoka bertso eskolako kideek ere bat egin dute. Horien atzetik beste mordoak etorriko direla argi dute horren bueltan dabil-tzan antolatzaileek.

Herriko enpresei, merkatariei eta ostalariei ere eskatu diete atxikimendua, eta hori jasotzen dabilta egunotan. Horrez gain, hainbat bideo ekoiztu dituzte herriko merkatariekin, *ahobizi*-ak eta *belarriprest*-ak zer diren jakin dezaten herritarrek, eta sare sozialen bitartez zabaltzen dabilta.

**24 orduko probak**

"Herritarrek, orokorrean, harrera ona egin diote Euskaral-

diari, baina askok oraindik ez dute garbi zer den hori", dio Zangituk, eta gaineratu du: "Horregatik, 24 orduko proba bat egingo dugu bihar, zapatua". Proba egiteko gertu daudenek Pagaldaixena inguruan jarritako mahaian izena eman eta pegatinak jasoko dituzte: *ahobizi* eta *belarriprest* direla identifikatzeko pegatinak, hain zuzen ere. Eta behin pegatinak paparrean jarrita, rol hori beteko dute 24 orduz: "Azaroaren 24tik abenduaren 3a arte egingo den horren entrenamendua izango da. Geure hizkuntza ohituren gainean hausnarketa egiteko lehenengo probatxoa".

Hau guztia hasiera besterik ez da. Izan ere, azaroaren 24ra bitartean beste ekintza asko egingo dituztela jakinarazi dute Euskaraldiaren bueltan Aretxabaletan lanean dabilzan Loramendiko kideek.



UDAKO zuzendaritza batzordeko kideak. UDA



Kurtzebarri eskolako neska-mutikoak. KURTZEBARRI ESKOLA



Lekaixoka bertso eskolako kideak. LEKAIKOKA



M.A.

## Hasi dituzte ibai alboko lanak

Egunotan hasi dituzte Deba ibaiaren alboko pasealekuaren lanak. Garbitze eta txukuntze lanak egin ondoren helduko diote obrari; hau da, 62 metro luzatu orain dagoen pasealekua Markole auzoaren bitartean egin arte eta aireko argindar sarea lurperatu.

Construcciones Legasko SL enpresa dabil horretan eta lau hilabete inguru iraungo dute lanok, ondo bidean. 187.619 euroko kostua dute eta Foru Aldundiaren diru laguntza jaso dute horretarako, 20.000 euro inguru.



MIRARI ALTUBE

## Gazta kontuetan adituak

Felix Ajuria artzain eta gaztagilearen azalpenak adi-adi entzun eta Idiazabalgo gaztak probatu dituzte erretiratuek astean, Kultura Astearren barruan. Gaur, egubakoitza, ibilalditxoa egingo dute Atxabalta Mugiren babesean, eta arratsaldean (17:30) txokolate-jana izango dute elkartean bertan, San Migel jaiei hasiera emateko.



# Balkoietatik ere bota daitezke bertsoak

Sebastian Lizaso eta Jon Maia bertsolariek balkoietatik balkoira emanaldia eskainiko dute, San Migel jaien barruan, bihar, zapatua, Durana kalean; Lekaixoka bertso eskolako kideek bertsotan egiteko formatu hori berreskuratu gura izan dute

**Mirari Altube** ARETXABALETA

Balkoietatik balkoira formatu berreskuratu gura izan du Lekaixoka bertso eskolako sanmi-geletan. Eta aurkezpenik behar ez duten bertsolari bi gonbidatu ditu horretarako: Jon Maia (Urretxu, 1972) eta Sebastian Lizaso (Azpeitia, 1958). Durana kale hasieran –Pagaldaixenetik gertu–, azokaren zalaparta barretze aldera, jardungo dute bata besteari bertsotan (12:30).

**Azokaren erdigunean**

"Beste herri batzuetan jarduten dute balkoietatik balkoira eta gurean ere, sasoi baten, antolatzen ziren halakoak; nik, behintzat, gogoan dut gaztetxotan ikusi izana", dio Martin Berrizbeitiak, Lekaixoka bertso eskolako kideak. Hala, horren aldeko apustua egin dute aurten, zerbait diferentea eskaintze aldera: "Ez dakigu zelan aterako den. Izan ere, ordu horretan, eguerdian, eta gune horretan, Durana kalean, nahikoa joan-etorri eta zalaparta izango da azoka dela eta. Indar handiko megafonoak eskatu ditugu, ondo entzuteko, baina ikusi egin behar... Proba bat izango da; ondo ateraz gero, datorren urtean errepikatu egingo genuke".

**Jaietan eskarmentudunak**

Jai giroan bertsotan ondo moldatzen diren bi bertsolari hautatu dituztela ere gaineratu du Berrizbeitiak: "Librean kantatuko dute, eta jaien bueltan eskarmentu handia dute biek ala biek. Era berean, ezagunak izan zitezten ere gura genuen, jende gehiago erakartzeko, eta uste dut lortuko dugula. Saio polita izango delakoan gaude". Horregatik, herritarrek gerturatzera gonbidatu gura ditu: "Formatu honen abantaila da ez dagoela zertan osorik ikusi, ez da saio bat, une batean balkoi azpian geratu eta gozatzea da kontua".



Sebastian Lizaso bertsotan. BERTSOA.EUS

## Eskolaren ikasturtea hastear da

Datorren eguaztenean, urriaren 3an, emango dio hasiera ikasturteari Lekaixoka bertso eskolako kideek. Dagoeneko bederatzi bat lagun daude helduen taldean –16 urtetik gorakoak– eta aurten, Ane Zuazubiskar bertsolari arrasatearra izango dute irakasle. Eguaztentean elkartuko dira horiek, udaletxe zaharrean (19:00), hortaz, gerturatu bertara argibideak gura izanez gero.

Umeen eta gaztetxoek bertso eskolaren deialdirik ez dute egin oraindik. Urrian zehar joango dira proiektuaren berri ematera ikastetxeetara.

Talde batean zein bestean sartu gura izanez gero atea zabal-zabalik dituzte Lekaixokakoak.

## Jaioberrientzat bertso liburua, aurten ere bai

2017an jaiotako umeek eskainitako bertsoak eta horien argazkiak jasoko dituzte bertso-liburuan Lekaixokako kideek. Liburuan agertzeko epea irailaren 30ean, domekan, bukatuko da; hortaz, interesa izanez gero lehenbailehen jakinarazi. Honako datu hauek eman behar dira: umearen izena, abizenak eta jaioteguna; guraso edo tutoreen izen-abizenak, nortasun agiriaren zenbakiak eta helbidea; umearen bi argazki; eta umearen deskribapen laburra: izaera, berezitasunak, familia-kideak... Datuak posta elektronikoz bidal daitezke, [lekaixoka@gmail.com](mailto:lekaixoka@gmail.com) helbidera, edo Arkupeko harreraren utzi – CDa edo USBa–.



Kurtzebarri eskolaren aurrealdea. MIRARI ALTUBE

## Kurtzebarri eskola margotzeko lehiaketa gaur itxiko dute

Hain zuzen ere, Gu Haziak Gara elkarteak eskolaren lau paretak margotuko ditu irabazlearen irudiarekin

**M.A.** ARETXABALETA

*Inguruko natura* gai izango duten irudiak eskatu ditu Gu Haziak Gara elkarteak Kurtzebarri eskolaren lau hormak margotzeko. Lehiaketa bidez hautatuko dute irudi hori, eta gaur bukatzen da bozetoak aurkezteko epea. "Dagoeneko bi jaso ditugu eta beste bi ere bidaliko dizkigutela jakinarazi digute", adierazi du Paloma Martinezek, elkarteko ordezkariak.

Lehenengo hautaketa epaimahai batek egingo du. Hautatutako horiek ikusgai jarriko dituzte gero, eta irabazlea he-

rritarrek aukeratuko dute boto bidez.

**Edoskitzearen gaineko murala**

Hori baino lehen, Errekabarren kalean dagoen tuneleko horma margotuko dute; datorren martitzenean, hain zuzen ere. Osasun etxean elkartzen den edoskitze taldeko kideen proposamena izan da, urriko lehen astea Bularra Ematearen Mundu Astea dela eta. Goiz partean, zirriborroa egingo dute Izaro Sanchezek artistak gidatuta, eta arratsaldean margotzea da asmoa; herritarrek gonbidatuta daude bertara.

## Literatura solasaldiak, urritik abendura, liburutegiaren eskutik

Literatura solasaldiak antolatu ditu Udal Liburutegiak eta urrian hasi eta abendura bitartean hiru izango dira. Horietan izena emateko epea egubakoitzean, hilaren 28an, bukatuko da. Horretarako, liburutegira bertara jo daiteke, telefonoz deitu Arkupera (943 08 10 01) edo mezu bat bidali: [liburutegia@aretxabaleta.eus](mailto:liburutegia@aretxabaleta.eus).

Lehenengo solasaldia euskaraz izango da. Urriaren 30ean egingo dute (19:00), udaletxe zaharrean, eta Itziar Gomez idazle eta gidotariak gidatuko du.

Hurrengo bi solasaldiak Ivan Repila idazleak gidatuko ditu, gazteleraz, eta azaroaren 13an eta abenduaren 11n izango dira (18:00), Arkupen.

## OHARRAK

### Argazki erakusketa

Josune Murgoitio arrasatear idazle eta ikertzailearen *Margotutako Hormak-Paredes Pintadas* argazki erakusketa zabalduko dute urriaren 5ean Arkupe kultura etxean (18:30).

### Odol ateratzeak

Odol ateratzeak egingo dituzte urriko hiru astelehenean: 15, 22, 29. Durana kalean, Herriko Plaza barrenean, izango da autobusa (16:45-20:00).

### Zirku ikastaroak

Biribil zirku eskolako ikastaroak eskainiko ditu. Bi talde osatuko dira: bata, 6-13 urte bitartekoentzat; bestea, 14 urtetik gorakoentzat. Izena Arkupen eman behar da.



Martitzenean hasi zituzten lanak Apotzagara doan bide ondoan. IMANOL BELOKI

## Apotzagako zubibidearen drainatze obrak, abian

Irailaren 9an, ur asko pilatu zen Intxaurtxuetan, euri asko egin zuen eta. Hala, hemendik aurrera errepidean hainbeste ur ez pilatzeko egingo ditu lanak Bidegik. Martitzenean hasi ziren, eta bi aste iraungo dutela aurreikusten dute

**Imanol Beloki** ESKORIATZA

Bidegi foru elkarteak martitzen honetan hasi ditu Eskoriatzan AP-1eko Apotzaga zubibidearen drainatze sistema egokitzeko eta hobetzeko lanak. Aurrekontua 9.000 euro gehi BEZa da, eta lanek bi aste inguruko iraupena izango dutela aurreikusten dute.

Kanalizazioa egokitu egingo da, honela, ur-isurketaren indarra baretzeko eta euri handiko egunetan gainezka egitea eta lokatza eta harriak errepideraino ailegatzea saihestuz. "Aspaldiko kontua da. Euri asko egitean, Intxaurtxueta eta San Pedrorra ur asko iristen da. Hori horrela, Bidegirekin harremanetan jarri ginen, eta, lanak amaitzean, egoera hobetu egingo delakoan gaude. Zehetasun zehatzik ez daukagu, baina asmoa arketa berri bat jartzea da, hala, azkar jaisten den ura sarrera bideratzeko", adierazi du Josu Ezkurdiak, Eskoriatzako Mugikortasun eta Hirigintzako batzordeburuak.

**Aurrekariak saiheste aldera**

Irailaren 9an, ekaitzak euri-jasa gogorak ekarri zituen ibarreko herrietara, eta, zenbait kasutan, zirkulazioa oztopatu zuten. Eskoriatzan, esaterako, herriko sarbidean, Intxaurtxuetan ur asko pilatu zen, Apotzaga auzotik behera jausi zen urarengatik. Hala, aurrera begira hainbeste ur pilatu ez dadin egingo dituzte lanok. "Domeka hartan, lehenbailehen jarri ginen lanean udal langileak, eta baita Diputazioko langileak ere, eta, zorionez, gertatutakoa segituan konpondu ahal izan genuen, ura kendu, eta errepide garbituz. Hala, Apotzagako zubibideko lanak amaitzen dituztenean gauzak hobetu egin-

**KANALIZAZIOA EGOKITU EGINGO DUTE, UR ISURKETAREN INDARRA BARETZKO ASMOZ**

go direlakoan gaude. Hala ere, ea nolako negua egiten digun", adierazi du Ezkurdiak.

**Bidegorri zatiko puntu beltza**

Apotzagako puntu horrez gain, Eskoriatzatik Aretxabaletarainoko bidean ere hainbat lurjausi izan dira, euri asko egin izan duenean. Hori horrela, Eskoriatzan egin duten azken lana Intxaurtxuetako zubiaren eta Olazarreko tunelaren arteko bidegorri zatikoa izan da.

Gipuzkoako Foru Aldundiak horma egonkortzeko lanak egin ditu bertan. Hormigoizko blokeak jarri zituzten, eta ezpondari eusteko horma ere jarrita, bertatik pasatzen direnen segurtasuna bermatzen dute horrela. "Bidegorriko zati horretan, Apotzagan dugun arazo bera genuen. Eskoriatza eta Aretxabaletako eremuan mendia behera erortzen zen euria egitean, eta, lanak amaitzeko pixka bat falta den arren, eremu hori ere oso ondo utzi dute".



laz, Joserra Zubizarreta alkatea, Elena San Vicenteri lore sorta ematen. GOIENA

## Erretiratuak omenduko dituzte Eskoriatzako udal ordezkariak

Bazkaria 14:00etan izango dute, Joseba Iñurrategi pilotalekuan, eta nagusienak omenduko dituzte bertan

**I.B** ESKORIATZA

Eskoriatzako Udalak antolatuta, 65 urtetik gorako erretiratuek omenaldia jasoko dute domeka honetan, Joseba Iñurrategi pilotalekuan. Urteroko ohiturari jarraituz, bazkaritarako batuko dira, eta, hain zuzen, udal ordezkariak nagusienei opariak banatuko dizkie.

Goizean, 11:00etan, erretiratuak etxean salda hartuaz hasiko dute eguna. Ondoren, meza izango dute, San Pedro parrokian, 12:30ean, eta 14:00etan, Joseba Iñurrategi pilotalekura joango dira, Udalak eskainitako bazka-

riarekin gozatzeko. Bazkalostean, udal ordezkariak bazkaritara joango diren nagusienak omenduko dituzte: Elena San Vicente, 96 urteko emakumea; eta Pablo Gamboa, 100 urteko gizonzkoa.

**Zozketa, batzen direnen artean**

Guztira, 171 erretiratu batuko dira bazkarian, Olazar elkarte-ko sei eta Udaleko bost ordezkariarekin batera. Hala, opari eta orogarrri batzuk zozketatuko dituzte 171 pertsona horien artean, eta, amaitzeko, dantzaldia izango dute.



ALH

## Ibilgailu elektrikoarekin, gustura

Bigarren eskuko bizikleta azoka eta Aretxabaleta Lanbide Eskolakoek eskainitako ibilgailu elektrikoaren erakustaldia, Eskoriatza-Arrasate-Eskoriatza bizikleta martxa, patinaje ikastaroak eta bizikletan ibiltzen ikasteko ikastaroa izan dira, besteak beste, Eskoriatzako Mugikortasun Astearen barruan egin diren ekintzak.





Hankamotx bertso-eskolako ikasleek ikasturte amaierako festa egin zuten maiatzean. JAGOBA DOMINGO

# Bertso-eskola prest dago aurtengo ikasturterako

Eskoriatzako Hankamotx bertso-eskolan, bertsolaritza lantzeaz gain, beste hainbat balio lantzeari ematen diote garrantzia: ondo pasatzeari, sormena lantzeari eta, norbanako bakoitzaren erronkak betetzeaz batera, talde-lanean jarduteari

## Imanol Beloki ESKORIATZA

Eskoriatzako Hankamotx bertso-eskolak atea zabalduko ditu, beste urte batez, eta, doinu, errima eta teknika ezberdinak ikasi nahi dituenarentzat, izen-ematea irekita dago.

Hain zuzen ere, 9 urtetik gorako edozeinentzat dira eskolak, bertako irakasle diren Oihana

eta Haizea Arana bertsolarien gidaritzapean. Taldeak antolatzeko, egunak eta ordutegiak, ikasleen eta irakasleen artean adostuko dituzte. Horrenbestez, interesa duen edonork eman dezake izena bertso-eskolan, eta, ondoren, taldearen ezaugarrien arabera antolatuko dituzte saioak.

## Bertsoak baino gehiago

2013an sortu zen Eskoriatzako Hankamotx bertso-eskola, eta urtero osatu ahal izan dute taldea. Bertsotan egiten ikasteko lekua da, baina hori baino gehiago ere bada: gaitasun ugari trebatu eta hitzarekin gozatzeko aukera eskaintzen du, argudioak lantzen ikasten da, esan beha-

rrekoa antolatzen, neurri zehaztean sartzen, doinuari egokitzen eta, gainera, jendarte interesgarria ezagutzeko eta euskaraz bizi eta harekin jolasteko aukera eskaintzen du.

## 9 urtetik gorakoentzat

Nagusien taldeak eman zituen lehenengo pausoak Eskoriatzan, baina, azken urteotan, gaztetzoon taldea bakarrik izan da. Iaz, Lehen Hezkuntzako bosgarren eta seigarren mailetako talde bat -11 eta 12 urtekoak- eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako -13 eta 14 urte bitartekoak- beste talde bat izan ziren, eta aurtengoa ere dinamika bera jarraitu nahi dute. Honela adierazi du Haizea Arana irakasleak: "Laugarren mailan hasten dira bertsolaritza lantzen ikastolan, eta horregatik ezarri dugu 9 urtetik gorakoei zuzenduta egongo direla eskolak. Iaz moduan, adin horien bueltako taldeak sortzea aurreikusten dugu, baina helduen taldea ere irtenez gero egingo genuke aurrera... Orain arte, gustura izan ditugu ikasleak, eta, beraz, gonbidapena egiten diegu herritarrei Hankamotx bertso-eskolan izena eman eta ezagutarazteko".

## Aurtengo helburuak

Hankamotx bertso-eskolaren helburua ez da bertsoak egiten ikastea bakarrik; bertara doazenei beste hainbat balio helaraziko dizkietela adierazi du

Haizea Aranak: "Bertsolaritza gerturatu nahi dugu jendea. Norbanako bakoitzaren helburuak betetzeaz gain, talde lanean jardutea eta, bereziki, ondo pasatzea eta sormena lantzea izango litzateke helburu nagusia".

## Hitzordu finkoak

Taldea osatu barik eta egutegia oraindik finkatu barik duten arren, urteroko hitzorduak egingo dituzte: kurtso hasierako jaialdia urriaren 26an izango da; ikasturtean zehar, berriz, bailara mailako bertso-merienda egingo dute. Urtero bertso-eskola ezberdin batek antolatzen du, eta mokadutxo bat janz bertso-saioa eskaintzen dute ikasleek eta irakasleek. Horrez gain, ikasturtean zehar bertso-eskolan izan diren ikasleek urte amaierako jaialdia eskainiko dute.

## Izen-ematea eta informazioa

Bertso-eskolaren gaineko informazio gehiago nahi duenak edo izena eman nahi duenak [hankamotx@gmail.com](mailto:hankamotx@gmail.com) helbidera idatzi edo Eskoriatzako kultura etxera 943 71 46 88 telefonora deitu dezake.

## 9 URTEK GORAKOEK EMAN AHAL IZANGO DUTE IZENA, HANKAMOTX BERTSO-ESKOLAN

## GORA ETA BEHERA



## Ermitako maketa berri egin dute

Nuria Fernandez eta Mikel Isasmendi eskoriatzarrek Atxorrotzeko Gurutze Santuaren ermitako maketa berri egin dute. Urteetan apurtuta egon da, eta, maketaren teiltua konponduta, nahi duenak bere desioak, ipuinak edo nahi duena bertan sartzeko aukera izango du.

## EZER TXALOTU EDO SALATU NAHI?

[berriak@goiena.eus](mailto:berriak@goiena.eus)



ATXORROTX KULTURA ELKARTEA

## EUSKARALDIA

## Euskaraldia merkatariei eta ostalariei gerturatzeko asmoa

'Ahobizi' eta 'belarriprest' jokatzeko mezua helarazteko lau bideo grabatu dituzte Eskoriatza eta Aretxabaletan

## I.B ESKORIATZA

Euskaraldiaren bueltan, lau bideo grabatu dituzte Eskoriatzako eta Aretxabaletako batzordekideek, Huheziko Ikus-entzunezko Komunikazio ikasleekin batera. Euskaraldia eta merkataritza eta ostalaritza batzen dituzten bideoak dira. Astelehenean, lehenengo bideoa publikatu zuten, eta datozen egunotan esekiko dituzte hurrengoak, sarean.

Bi bideo Aretxabaletan grabatutakoak dira eta beste bi, berriz, Eskoriatzan. Ekainean grabatu zituzten, eta erosketak egiterakoan

*ahobizi* eta *belarriprest* izateko mezua helaraztea da hauen asmoa. Lehenengo esketza Aretxabaletako Hankabeltzen grabatutakoa da.

## Informazio mahaiak, plazan

Pasa den egunean, plazan jarri zuten informazio mahaia, eta bertan, Euskaraldian izena emateko aukera izan zen. Gainera, izena eman zutenei giltzakoak oparitu zizkieten. Hemendik aurrera ere jarriko dituzte mahaia, ziur aski, hainbat egunetan, baina aurrez jakinaraziko dute.

# Egia eta justizia eskatu dute EskoZap elkartekoek

2014ko irailaren 26an, 43 ikasle normalista desagertu ziren Ayotzinapan, Mexikon. Ikerketa ez zela behar bezala egin eta frogak ezkutatu egin zituztela adierazi izan dute ikasleen familiarrek, eta, horren bueltan, elkarretaratzea izan da Eskoriatzan

**Imanol Beloki** ESKORIATZA

Eguazten honetan bete dira lau urte Ayotzinapako (Mexiko) eskola normalistako 43 ikasle desagertu zirenetik. Gertatutakoa salatzeke, kasua argitzeko eskatzeko, ezkutukeriak alde batera uzteko eta desagertuta daudenen familiei elkartasuna adierazteko, EskoZap taldeko kideek antolatuta elkarretaratzea egin zuten Fernando Eskoriatza plazan.

2014ko irailaren 26an, 43 gazte desagertu ziren Iguala hirian, denak gau berean, Mexikoko hego-mendebaldean dagoen hiri handi baten erdian. Inork ez zuen ezer ikusi, baina frogak ezkutatu zirela eta ez zela behar bezala ikertu adierazten dute desagertutako gazteen familiarrek. Hala, desagertutakoak bizirik ote dauden, hil egin zituzten edota gorpuak erre ote zituzten argitzeke dago. Presio sozial handia izan du kasuak gertatu zenetik, eta mundu osoa zabaldu da. Gainera, erakun-



Eguazteneko elkarretaratzea. OIHANA IRAZU

deek eta alderdiek egoerari erantzuteko erakutsitako gaitasunik eza agerian geratu da. Honela adierazi du Oihana Irazuk, EskoZap elkarteko kideak: "Lau urte pasa dira ikasleen desagertuta gertatu zenetik, egia eta justizia eskatzeko, kalera atera genituen desagertutako 43 ikasleen argazkiak, eguaztenean". *Egia eta justizia nahi dugu* lelopean atera ziren Eskoriatzako plazara EskoZap elkartekoak, hala, ikasleen familiarrei elkartasuna adierazteko asmoz.

**Ayotzinapakoak gogoan**

Iaz egindako elkarretaratzean, 43 aulki jarri zituzten herriko plazan, eta aulki bakoitzean kandela bat eta desagertutako ikasleen argazki bana jarri zuten protesta gisa. Aste Zapatistaren barruan, bestalde, bideo konferentzia egin zuten *skype* bidez, desagertutako ikasle baten guraso batekin, bertan gertatutakoa herriarrei helarazteko asmoz. Aurten ere, Aste Zapatistaren barruan Ayotzinapako ikasleak gogora ekarriko dituztela adierazi dute EskoZap-ekoek.

# LEINTZ GATZAGA



Euskal Selektzioaren aldeko taldea, Gatzagan. MIREN DIAZ DE GEREÑU

## Euskal Selektzioaren aldeko taldea Gatzaga bisitatu izan da

Gatzagako Gatz Museoa eta Dorletako santutegia bisitatzeko aprobetxatu zuten bertaratu zirenek

**Imanol Beloki** LEINTZ GATZAGA

Euskal Selektzioaren aldeko mendi martxako kideak bisitatu izan ziren pasa den domekan Gatzagan.

Kirol arlo guztietan Euskal Herriko selektzioen ofizialtasuna aldarrikatu eta nazioarteko txapelketa ofizialetan parte hartzeko eskubidea defendatzen duten taldekoek, urtero, abuztuan, mendi martxa egiten dute zortzi egunez. Aurten, Deikaztelutik Agoitzera egin dute, eta ostean, azken 17 urteetan moduan, topaketa bat egiten dute. Hala, aurten, hemezortzigarren edi-

zioan, Eskoriatza izan da topaketa egiteko aukeratu duten herria, baina Gatzaga bisitatzeko ere aprobetxatu dute.

**Eskoriatza eta Gatzaga bisitan**

Domekan, Atxorrotxera joan ziren Eskoriatzatik. Gero, Gatzagako Gatz Museoa bisitatzeko gainera, Dorletako Santutegian ere izan ziren, Eugenio Otxoaren azalpenak entzuten. Ondoren, Eskoriatzara jaitsi ziren, eta han, Euskal Selektzioaren aldeko mugimenduaren gaur egungo egoeraren informazioa eman zuten, kultura etxean.



IMANOL SORIANO

## Apotzagan behera gurutzatuz

Pasa den zapatuan izan zen Eskoriatzako VI. Goitibehera Lasterketa. Aurreko edizio guztietan moduan, Apotzagatik Intxaurtxueta auzoraino kilometro eta 400 metroko jaitsiera egin behar izan zuten 70 parte-hartzaileek.

Eskoitzako Goitibehera Zaleak taldeko antolatzaileak pozik agertu ziren egunak emandakoarekin, eta, sustoren bat izan bazen ere, ez zen istripu larririk izan. Hala, bizkorrenak pneumatika modalitatean jardun zuten Markez anaiak izan ziren.



GATZ MUSEOA

## Arkamunen postontzia jarri dute

Pasa den domekan, irailaren 23an, postontzia jarri zuten, auzolanean, Arkamuneko mugan. Leintz Gatzaga, Burgelu eta Barrundia udalak batzen dituen puntura udalerririk bakoitzeko hainbat herritar joan ziren. 10:00etan, Marietatik irten ziren, eta 12:00etan jarri zuten postontzia. Lanaren ostean, mokadutxoak jan zuten han bertan.



OÑATI  
JAIETAN!

# SANMIGELAK 2018



- Nagusien danborrada
- Egitaraua
- Txosnetako egitaraua
- Jaietan, zer?
- Sanmigeletako bertso saioa
- Herri Eguna
- Abentura parkea
- Trialsina
- Euskaltzaindiaren gaineko antzerkia
- Argazki erakusketa
- Alex Sarduri elkarrizketa
- The Mani-las



ARGAZKIAK: AITOR AGIRIANO



**gelatru** s.l.

*ONDO PASAU  
SANMIGELAK!*

Zubillaga auzoa 1 - OÑATI • Tel.: 943 71 63 22 - Faxa: 943 78 15 51



AGURRA

MIKEL BIAIN OÑATIKO ALKATEA

## Murgildu gaittezen danok jai betian!

**U**dabarri inguruan jaixak auzorik auzo hasi ostian, udazkenera arrimauaz goiaz eta herriko jai nagusixekin aurtengo denboraldixari bukaera eder bat emun biharko dostegu! Esku artian dakotzun egitarau hau berau izan bedi gure

herriko jai nagusixen aurkezpen eta gonbite!

Jare deigun ordu batzuz alde batera lantegiko nahiz etxeke lanak eta murgildu gaittezen danok jai betian.

Askotarikuak dia aurten be jai egitarauian aurkituko dittuzuen ekitaldixak. Ez da samurra danon gustora josittako egitaraua egittia, baina esku artian dakotzun egitarau honetan eskeintza ahalik eta anitz nahiz zabalena luzaketako saiakeria egin da, eta, alde horretatik, Udalaren izenian esker onik beruena helarazi gura nosteke herriko jaixak gero eta parte hartzailiaguak eta herrikoiaiguak izate aldera lan egin dauein danori.

Lerro honein bittartez, arrazoi ezberdinak tarteko, herriko jaixak kalia, gure artian, pasaitteko aukerarik eukiko ez daueinak be gogora ekarri gura nittuke.

Besarkada bero bana zuendako.

Gozatu daigun jaixak, eta uxatu gorputzeko kezka neke eta ardurak, bakoitzak beretik jaixari bere ekarpena egiñaz.

Jardun deigun danok neurri egokixan, inguruko pertsonetikiko eta ingurumenarekiko errespetuz.

Gora San Migel eta Errosaixo jaixak! Gora Herrixa!

# JAIETAKO EGITARAUA

## EGUBAKOITZA 28

### SAN MIGEL AOZARAZA

'OÑATI BEGI BISTAN' ARGAZKI ERAKUSKETA, plazako arkupeetan. Urriaren 8ra arte. Jaien amaieran lan guztiak zozketatuko dira.

**18:00** FUNBOX FACTORY: dirt jump eta trialsin ikuskizuna, plazan.

**18:00-21:00** BELDUR BARIK GUNEA –eraso sexistarik gabeko gunea–, Unibertsitate etorbidean.

**19:30** Elkarretaratzea ORAIN PRESOKAK lelopean.

**20:00** TXANTXIKUAREN JAITSIERA, jai ei hasiera emateko.

**20:05** TXARANGA, txosnagunetik abiatuta.

**20:15** DISKO FESTA, plazan.

**23:00** DANBORRADA NAGUSIA herriko kaleetan zehar. Amaiera plazan izango da.

**Ondoren** DISKO FESTA, plazan.

**00:30-03:30** TESTINGa txosnagunean, Ailaket elkartearekin.

**02:30** KARAOKEA, txosnagunean.

**04:30** DJ + TURBA2, txosnagunean.

## ZAPATUA 29

### SAN MIGEL

**08:00** DJ OSAKAREKIN prozesio gaupaseroa, Txosna Batzordeak antolatuta.

**09:00** Txistulari Taldearen GOIZ-ERESIA.

**11:00** Herri mailako PLATER TIROKETA, Txopekua tiro-zelaian –armak edukitzeko baimena eta Federazioaren lizentzia eskatuko da–.

**12:00** MEZA NAGUSIA, Parrokiako koruak abestuta.

**12:00** Musika Bandaren KALEJIRA.

**13:00** Musika Bandaren KONTZERTUA, Lazarraga jauregiko lorategian. Eguraldi txarra eginez gero, udaletxeke arkupeetan.

**17:00** 'RAMON MARIA AZKUERI OMENALDIA' antzezlanaren ESTREINALDIA, testuak eta abestiak tartekatuz. Euskaltzaindia Oñatin sortu zeneko mendeurrenean. Parrokian, Olaiturri Kultur Elkarteak antolatuta.

**17:00** 36. SAN MIGEL PILOTA TXAPELKETAKO FINALERDIAK, Euskal Herriko kadete eta gazte mailetakoko pilotari onenak Zubikoa pilotalekuan, Aloña Mendi KEko Pilota Sailak antolatuta.

**17:30** MAGIA IKUSKIZUNA, Portuko plazatzon.

**19:00** ORAIN PRESOKAK ekimena, plazan.

**19:30** THE MANI-LAS taldearen kontzertua, Atzeko kalean.

**22:00** ROCK KONTZERTUAK, txosnagunean: ARKADA SOCIAL, PERLATA eta BRIGADE LOCO.

**23:00** GATIBU taldearen KONTZERTUA, plazan.

## DOMEKA 30

**11:00-14:30** Haur eta gaztetxoentzako ABENTURA PARKEA –tirolina, rokodromoa, oreka tailerra, eskulanak...–, Errementari plazan.

**12:00-15:00** BELDUR BARIK GUNEA –eraso sexistarik gabeko gunea–.

**12:00-17:00** BAZKARIA eta JOLASAK gazteentzako, Gaztelekuak bideratuta.

**Goiz osoan zehar** Oñatiko TXORIMALOAK BERTATIK BERTARA. Beraiekin argazkiak ateratzeko aukera egongo da.

**12:00** BERAKATZ-ZOPA LEHIAKETA, plazan, eta ondoren sari banaketa.

**12:00** Jotak, VOCES RIBERAS taldearekin, plazan.

# ONDO PASA JAIETAN!





Nagusien danborrada, gaur, egubakoitza, gauean. GOIENA

**14:30** *Euskal preso eta iheslariak pilotalekuek* lalopean, BAZKARIA, merkatu plazan.

**17:00-19:30** SOKAMUTURRA. Plazan, Kale Barrian eta Atzeko kalean. ARNO ganadutegikoak.

**18:00** PILOTA TXAPELKETAKO FINALA plazako pilotalekuan, Txosna Batzordeak antolatuta.

**19:30** SONIDOS DE MEXICO mariatxiek kontzertua, plazan.

## EGUBAKOITZA 5

**19:00** ELKARRETARATZEA *Orain presoak* lalopean, plazan.

**20:00** PIZZA-JATEA Labetegiren eskutik, Txosna Batzordeak antolatuta.

**22:00** MAHAI-FUTBOL txapelketa, Txosna Batzordeak antolatuta.

**22:30** BERTSO JAIALDIA, Zubikoa kiroldegan. Bertsolariak: Aitor Mendiluze, Nerea Ibarzabal, Andoni Egaña, Sustrai Colina, Miren Artetxe eta Unai Iturriaga. Gai-jartzailea: Txinparta Bertso Eskolia / Gai emaila: Egoitz Atxaga. Sarrerak salgai, Txokolateixian. Nagusiak: 10 euro. Gazteak: 8 euro.

## ZAPATUA 6 HERRI EGUNA

**09:00** Txistulari Taldearen GOIZ-ERESIA. Ondoren, herriko kaleetan zehar ibiliko dira.

**10:30** AZOKA unibertsitate inguruan: herri mailako behi

erakusketa; herri mailako ardi, ahari eta bildots lehiaketa; asto erakusketa; behor eta zaldi erakusketa; euskal txerri eta oilo erakusketa; gazta lehiaketa; herri mailako fruitu eta barazki lehiaketa; lore eta landare erakusketa; artisau erakusketa.

**11:00** KALEJIRA, herriko kaleetan. Musika Eskolako TRIKI-PANDERO eta SOINU-JOLEEN TALDEA, TXISTULARIAK ETA TOLOSAKO GAITEROAK.

**11:00-14:00** Beldur Barik Gunea –eraso sexistarik gabeko gunea–, Unibertsitate etorbidean.

**12:00** 32. SAGARDO-DASTAKETA, plazan.

**13:15** Lehiaketetako SARI BANAKETA.

**14:30** BAZKARIA Antixena gaztetxean, Txosna Batzordeak antolatuta.

**14:30** HERRI BAZKARIA, Zubikoa kiroldegan.

**17:00** Herriko GAZTETXOEKIN HERRI KIROLAK, plazan.

**18:00** Profesionalen HERRI KIROLAK JAIALDIA, plazan. Eguraldi txarra eginez gero, Zubikoa kiroldegan.

**18:30** GAITZERDI erromeria taldea, Atzeko kalean.

**19:30** Parrokian F. ESNALAN SALBEA, Parrokiako koroak eta Oñati Abesbatzak abestuta.

**22:30** GOZATEGI taldearen kontzertua, plazan.

**22:00** TRIKIMAILU eta KOBAN taldeen kontzertua, txosnagunean.

**Ondoren** DJ BIG MAC, txosnagunean.

## DOMEKA 7 ERROSARIXO EGUNA

**09:00** Txistulari Taldearen GOIZ-ERESIA.

**12:00** MEZA NAGUSIA, Parrokiako koroak abestuta.

**12:00** Musika Bandaren KALEJIRA.

**13:00** Musika Bandaren KONTZERTUA, plazan.

**17:00** 36. SAN MIGEL PILOTA TXAPELKETAKO FINALA, Euskal Herriko kadete eta gazte mailetako pilotari onenak, Zubikoa pilotalekuan. Aloña Mendi KEko Pilota Sailak antolatuta.

**17:00-20:00** HAUR PARKEA, Etxaluzen. Eguraldi txarra eginez gero, Zubikoa kiroldegan.

**17:30** ERREFUXIATUEN aldeko EKITALDIA –argazki erakusketa, bideo emanaldia eta solasaldia– txosnagunean, Hotz Oñatik antolatuta.

**19:00** NOA VOLLDAMN & THE HELL DRINKERS blues taldearen KONTZERTUA, Atzeko kalean.

**19:30** Auzoetako Jai Batzordeekin AFARI-MERIENDA, Txosna Batzordeak antolatuta.

**20:00** DANTZALDIA plazan,

TARANTELLA ORKESTRAREKIN.

**20:30** BALKOITIK BALKOIRAKO bertso-saioa, IKER ZUBELDIA eta AGIN LABURU bertsolariekin, Kale Zaharrean.

**23:00** Musika, PIROTEKNIA eta argi-ikusizkuna, plazan. Ikus oharrak 40. orrialdean. Ondoren DANTZALDIA plazan, TARANTELLA ORKESTRAREKIN.

## ASTELEHENA 8 ERROSARIXO BIXAMONA

**09:30** SOKAMUTURRA plazan. ARNO ganadutegiko zezenak.

**12:00** Musika Bandaren KALEJIRA.

**14:30** Euskaraldiaren HERRI BAZKARIA, txosnagunean.

**17:00** JOLASAK, txosnagunean.

**17:00-19:30** SOKAMUTURRA. Plazan, Kale Barrian eta Atzeko kalean. ARNO ganadutegikoak.

**18:00** BURUNDA Elektrotxarngaren KALEJIRA IBILTARIA.

**18:30** DI-BERTSIOAK herriko musikarien eskutik, txosnagunean.

**20:00/23:00** DANTZALDIA plazan, GABEZIN TALDEAREKIN.

## ZAPATUA 13

**20:00** IZARO eta bere taldearen kontzertua, Gaztelekuan. Sarrera: 10 euro. Aurre-salmenta, Gaztelekuan.



**Mekaalki**  
S. Coop. mekanizatuak

Mekanizazio zerbitzu integralak



*Ondo ibili  
jaixetan!!*

Zubillaga 13 - 20560 Oñati - tel.: 943 78 19 11 / www.mekalki.es / e-mail: comercial@mekalki.es

# Dibertitzeko osagai ugari txosnagunetik irten gabe

Kontzertuak, presoekiko elkartasuna, pizza zaporea, mahai futbol txapelketa... denetik izango du txosna batzordearen eskaintzak, baita sorpresaren bat edo beste. Herriko musika taldeen bertsio jaiak emango dio amaiera, eta parte hartzeko dei egin dute

## Xabi Gorostidi OÑATI

Oñatiko San Migel jaiak ezin dira txosnarik gabe ulertu, eta aurten ere egitarau zabala eta mamitsua prestatu dute txosna batzordea osatzen duten lagunek.

Atzo, irailak 27, muntatu zuten txosna. "Azken bizpahiru urteetan jarri dugu muntaiarena egitarau barruan. Txosna batzordean hamar eta hamabost lagun artean gaude, eta era honetan beste bost edo hamar lagun gehiago batzen zaizkigu", azaldu du Iñaki Guridik, txosna batzordeko kideak.



Arkada Social boskotea txosnaguneko agertokira igoko da hilaren 29an. INSTAGRAM

## Lehen asteburua, indartsu

"28a egun handienetakoa izaten da, eta aurten egubakoitzean tokatu denez, are handiagoa izango da".

Karaokea urtero bezain jendetsua izatea espero dute, eta jaia 08:00ak arte iraungo du, gutxienez. "Iaz, ordu horretan Villavesako entzierro moduko bat egin genuen, baina oñatiar

erara: Indurainen orde, Markel Irizar izan genuen ibilbidean gidari, txosnetatik Bizipozera. Aurten ere prozesioa egingo dugu, baina sorpresa izango da".

Irailaren 29an, kontzertuek hartuko dute protagonismoa. "22:00etan, Perlata arrasatearrak arituko dira, eta euren ostean Brigade Loco taldekoak. Gati-

burekin batera joko dute, aldi berean, eta Arkada Socialen kontzertua Gatibukoa amaitzerakoan hasiko da. Gure asmoa da Gatibu amaitzean ahalik eta jende gehien erakartzea txosnagunera. Talde bizkaitarra ikustertera jende asko joango da, baina, horietako batzuk txosnetara erakarritz gero, gu pozik".

## Txosna batzordearen egitaraua

Hauxe da txosna batzordeko lagunek osatu duten ekintza sorta, irailaren 27tik urriaren 8ra. Betiko moduan, asko izango du auzolanetik eta elkartasunetik.

### Irailak 27

- 17:00 Txosnagunearen muntaia.

### Irailak 28

- 19:30 Elkarretaratzea *Orain presoak* lelopean.
- 20:00 Txantxikuaren jaitsiera.
- 20:05 Urolatarrak txaranga txosnagunetik abiatuta.
- 23:00 Danborrada.
- 20:00 Txantxikuaren jaitsiera.
- 02:30 Karaokea.
- 04:30 DJ +Turba2.
- 08:00 Prozesioa DJ Osakarekin

### Irailak 29

- 19:00 *Orain presoak* ekimena Herriko Plazan
- 22:00 Kontzertuak: Perlata, Arkada Social eta Brigade Loco.

### Irailak 30

- 14:30 Pilota txapelketako bazkaria azokan.
- 14:30 Pilota txapelketako finalak.



Perlata taldea. PERLATA

### Urriak 5

- 19:30 Elkarretaratzea *Orain presoak* lelopean
- 20:00 Pizza-jana
- 22:00 Mahai futbol txapelketa

### Urriak 6

- 14:30 Bazkaria gaztetxean
- 19:00 RkeR elektrotxaranga, gaztetxetik irtenda
- 00:00 Kontzertuak: Trikumailu, Koban eta DJ Big Mac

### Urriak 7

- 17:30 Errefuxiatuen aldeko ekitaldia
- 19:30 Auzoetako jai batzordeekin afari-merienda

### Urriak 8

- 14:30 Euskalaldiaren herri bazkaria
- 17:00 Jolasak
- 19:00 Di-bertsioak

## ZURICH AUTOK eskaintzen dizu:

### BALORAZIO PACKA:

Autoaren lehen hiru urteetan, berriaren % 100eko balioa mantenduko da lapurreta, kalte eta sute kasuetan, baita laugarren urtetik aurrera baloraziorako portzentaje bereziak ere

### BABES PACKA:

Gidabaimena galduz gero, derrigorrezko ikastaroaren diru-itzulketak 500 euro izango da, gehienez.

### ASISTENTZIA PACKA

Istripua edo lapurreta izanez gero, ordeko autoa 14 egunean erabiliko da, gehienez ere.

### FLEXIFRANKIZIA

Sistema berri horrekin, frankizia urtean % 10 murriztuko da automatikoki, ezbeharrik izaten ez bada.

### GAINERA...

Zure seguruarekin familia osoarendako zerbitzu ugari izango dituzu.



# ZURICH

M<sup>o</sup> del Mar Urrutia Negueruela

Motxon kalea 5 behea  
20560 OÑATI  
Tel.: 943 78 30 09  
Faxa: 943 78 31 36  
Polts.: 620 77 66 20





**OÑATI**  
dabilen herria



Oñatiko Udalak jai zoriontsuak opa dizkizue



**GATIBU  
HERRI BAZKARIA  
ERROMERIAK  
GAZTEEN EGUNA  
ATSOLORRA  
THE MANI-LAS  
KALE IKUSKIZUNAK ...**  
#oñatikojaixak2018

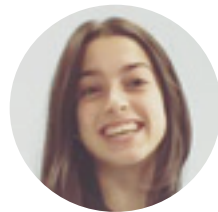


# Nola ospatuko dituzu aurtengo San Migel jaiak?



**FERMIN ETXEGOIEN**

Ohikoa den bezala, Herri Egunean joango naiz Oñatira. Dena den, Bixamon Egunean herrian egotea gustatuko litzaidake, egun paregabea izaten delako.



**ANE IRAZABAL**

Jaiak lagun artean, trikiti erromerietan eta parranda giroan igaroko ditut; giro euskaldun batean jaiak eskaintzen digutenaz gozatzen, batez ere.



**XABI BARRENA**

Jaietako bigarren asteburuan egongo naiz Oñatin. Herri Eguna eta Errosaixo Bixamona kuadrillan pasako ditut, gorputzak uzten digun bitartean.



**ARANTZAZU UGARTE**

Lehenengo asteburuan, umeei zuzendutako ekintzetan parte hartuko dugu. Bigarrenean, kanpora joango gara, plazako barrakei iheska ibiltzeko, egun gehiegi dira eta.



**ARRATE MARKIEGI**

Normalean, jaietan kanpora joateko aprobetxatzen dugu. Dena den, Errosaixo Bixamon Egunerako Oñatira egingo dugu buelta, egun horretaz disfrutatzen.



**ENDIKA RUIZ**

Urtero egiten dudana bezala, jaiak lagunartean ospatuko ditut. Kanean egoten den giro ona aprobetxatzen ahaleginduko naiz, gauzez zein egunez.



**ITZIAR ARKAUZ**

Egun batzuetan lan egin beharko dudana arren, lagunekin egoteko aprobetxatuko dut. Garai ona izaten da kuadrillan elkartzeko eta disfrutatzeko.



**MANEX JUARISTI**

Oñatiko jaiak lagunekin eta familiarekin ospatuko ditut. Oso jai bereziak dira eta giro bikaina egoten da; beraz, topera disfrutatzen saiatuko naiz.



**EUXEBI OSA**

Herrian egongo naizen egunetan, emakumeen pilota txapelketako finala, Olaiturriren antzezlan eta Gatiburen kontzertua ikusiko ditut, besteak beste.



RPS:135/18

**M<sup>a</sup> Angeles Mendizabal**  
**H AHO SENDAGILEA**

- Implantologia konbentzionala
- Gidatutako implantologia (punturik gabe)
- Odontologia estetiko
- Periodontzia
- Eskanerra

**Ondo pasa jaixak!**

Arantzazuko Ama 2C-behea  
 20560 Oñati  
 Tel.: 943 71 60 71  
 mendikorta@outlook.com

943 78 05 54 / 963 973 164

ugarte@cnes-ugarte.com

Construcciones  
**UGARTE**  
 Eraikuntzak

Ibilbide luzea mota guztietako eraikuntzetan

Kalegoiena 6 - OÑATI

www.cnes-ugarte.com



# Bertso-saio bikoitza bigarren aste bukaeran

Bertso jaialdia urriaren 5ean egingo da Zubikoa kiroldegian (22:30) eta urriaren 7an, berriz, Kale Zaharrean balkoitik balkoirako saioa (20:30). Bertso jaialdirako sarrerak Txokolateixan daude salgai; 10 euro nagusientzat eta 8 euro gazteentzat

## Maialen Regueiro OÑATI

Oñatiarrek bertso-saio bikoitzaz gozatzeko aukera izango dute aurten ere San Migel jaietan. Lehenengoa Herri Eguna bezperan, urriaren 5ean, ospatu ohi da eta aurten ere bertso jaialdia ez da faltako. Bigarrena, berriz, Herri Egunaren biharamunean izango da, urriaren 7an, alegia. Kasu honetan, balkoitik balkoirako bertso-saioa izango da; Kale Zaharrean izango da hori.

## Zubikoako bertso jaialdia

Jaialdi hau ez da, normalean, jaietako egitarauan falta izaten. Izan ere, bertsozaleentzat zein



2016ko bertso jaialdiko protagonistak taula gainean. GOIENA

hainbat herritarrentzat ezinbesteko hitzordua izaten da, puntako bertsolariak taularatzen dira eta. Aurten, Aitor Mendiluze, Nerea Ibarzabal, Andoni Egaña, Sustrai Colina, Miren Artetxe eta Unai Iturriaga bertsolariak gonbidatu dituzte.

Oñatiko Bertso Eskola izango da gai-jartzailea eta Bertso Eskolako kide Egoitz Atxaga, gai-emalea. Atxagak adierazi duenez, jaialdiaren aurretik bilera batzuk egiten dituzte bertso-saioa prestatzeko eta bertsolariari emango dizkieten gaiak zeintzuk izango diren erabakitzeko, besteak beste.

Atxagak aipatu du, gainera, bertsolariak gustura hartzen dutela parte jaialdi honetan. Izan ere, bertso-saioa ikustera gerturatzen direnak bertsozaleak izaten dira eta bertsolariak asko eskertzen dute ikusleek izaten duten jarrera.

## Sarrerak salgai

Jaialdirako sarrerak Oñatiko Txokolaixian daude salgai dagoeneko: helduen sarrerak 10 eurotan eta gazteenak, aldiz, 8 eurotan. Gainera, egunean ber-

tan kiroldegian azken sarrerak erosteko aukera egongo da, prezio berean.

## Bertsotan, balkoitik balkoira

Urriaren 7an, 20:30ean hasita, Iker Zubeldia eta Agian Laburu bertsolariak Kale Zaharreko balkoi batetik bestera arituko dira beraien artean bertsoak botatzen. Kasu honetan, bertsolariak ez dute gai-jartzailerik izaten eta, hain zuzen, emanaldiak beraien arteko elkarrizketa bat dirudi.

Atxagak aitortu duenez, bertsolariak saioa hasi aurretik herriko azken gaien berri jakin nahi izaten dute, bertsoetan gai horiek jorratzeko.

## Bertsolaritzaren jatorria

Balkoitik balkoirako bertso-saio honek badu bere xarma eta bertsolariaren jatorria mantentzearen helburua. Izan ere, garai bateko bertso-saioak taula gainean egin beharrean, balkoitik balkoira burutzen zituzten. Horrenbestez, hori da urtetik urtera Oñatiko jaietako egitarauan hitzordu hau mantentzearen arrazoia.



## JAIK: SANMIGELAK OÑATIN ETA ARETXABALETAN

GOIENA TELEBISTA

URRIAK 4AN, EGUENA, 21:00ETAN ETA 23:00ETAN

**goiena**  
Zu hemen zaude.

Ando pasau jaxetan!

Jaione San Miguel Ugarte

 **MAPFRE**

OÑATI

Portu Kale 5 • Tel.: 943 78 12 65  
[www.mapfre.es](http://www.mapfre.es)





Herriko laborari, gazta ekoizle eta abeltzainen produktuak egongo dira goizeko azokan. IMANOL SORIANO

# Salda beroa hartuta has daiteke Herri Eguna

Egun osoa kalean pasatzeko modukoa da Herri Eguna eta herriko elkarte gastronomikoetako ateak zabalik egongo dira goizean salda beroa, txorizo egosia edo okela gisatua eskaintzeko, eguna indartsu hasteak asko balio du eta

## Oihana Elortza OÑATI

Nekazarien Elkartek antolatzen du Herri Egunaren goizeko azoka, Udalaren diru laguntzarekin. Ekainean hasi ziren urriaren 6an egingo den urteroko ekitaldia prestatzeko bilerak egiten. Eta azken orduan lotu behar direnak lotuta, eguna heltzea bakarrik falta da.

Goizeko seietan elkartzen dira soziedade horretako hainbat bazkide gosaldu eta unibertsitate pareko berdegunean egoten diren animalien esparrua prestatzeko. Gazta lehiaketarako beharrezkoak dituzten mahaiak, aulkiak, edalontziak, sagarrak... ere eraman behar dituzte unibertsitate aurrera eta baserritarrak euren fruta eta barazkiekin datozenerako postuak prest dauden ziurtatu behar dute.

## Euskal txerri oñatiarra

Ardiak, ahariak, behorrak, as-toak, behiak eta euskal arrazako txerriak egongo dira, besteak beste, animalien erakusketagunean. Aurten, gainera, Oñatin hezitako euskal txerriak ikusiko dira. 10:00etan hasiko dira animaliak heltzen.

Aurten ere, Herri Eguneako azokan egingo diren lehiaketetan zein erakusketetan parte hartuko duten nekazariak, abeltzainak eta gazta ekoizleak, denak izango dira oñatiarrak.

Unibertsitatearen klaustroaren bueltan 31 artisau egongo dira euren produktuak erakusten eta saltzen; horietatik hamar dira oñatiarrak. Eta institutu aurrean egongo den herriko tabernan ere oñatiarrak egongo dira taloak egiten eta txistorrak eta hirugiharra erretzen; herriko ezker abertzaleak hartuko du aurten ere txosna horren ardura. Foruen plazara Gipuzkoako 24 sagardotegik eroaten dute sagardoa.

## Goizaldera arte

Agertoki horiek eta elementu horiek izango ditu aurtengo Herri Egunak ere goiz partean. Zubikoan eta gaztetxean egingo dituzte herri bazkariak; soziedadeetan eta jatetxeetan ere hartuta daude mahaiak lagun artean bazkaltzeko. Arratsaldean, herri kirolak egongo dira aurten ere, gaztetxoaren artekoak zein profesional mailakoak. Eta gauean, musika kontzertuak.

Ondo pasa jaixetan!

**TXANTXIKU**

**TXANTXIKU**  
ELEKTRIZITATEA  
BIBITALAZO ELEKTRIKOAK

Kale barria 20 • Errekalde 8  
OÑATI  
Tel.: 943 78 01 54 • txantxiku@telefonica.net

**egaralur** 50 años-urte  
1967 - 2017

Construcciones | Eraikuntza Lanak

- Eraikuntza lanak
- Industria-nabeen eraikuntza
- Obra Zibila - Urbanizazioak
- Industrialde eta etxebizitzaren promozioa
- Etxebizitzaren eraikuntza

Bidebarrieta 17, behea • 20560 OÑATI  
Tel.: 943 78 07 15 • Faxa 943 78 08 62 • www.egaralur.net



# Jendearen gainera pasako dira bizikletekin

Funbox Factory taldekoak erakustaldi erakargarria egiteko asmoarekin datoz Oñatira. Trialsin probetan bezala, oztopoak gaindituko dituzte bizikletekin, baina arrapala handi bat ere jarriko dute herriko plazan, bizikletarekin akrobaziak egiteko

## Oihana Elortza OÑATI

Lehen aldiz datoz Funbox Factory taldeko lagunak Oñatira, erakustaldi erakargarria egiteko asmoz. "Uda honetan ikuskizun asko egin ditugu. Horrenbestez, ondo entrenatuta gatoz Oñatira. Erakustaldi polita izango da, edonori gustatzeko modukoa", dio taldeko Martxel Arribillagak.

## Saltoak

Sei lagun etorriko dira irailaren 28an Oñatira eta Foruen plazan egingo dute ikuskizuna, 18:00etan, txantxikuaren jaitsieraren aurretik. "Gutariko bost bizikletarekin ibiliko gara eta seigarrenak *speaker* lanak egingo ditu. Musika ere jarriko dugu, giroa berotzeko... Ikuskizun borobila ematea da gure asmoa", dio Arribillagak.

Erakustaldia plazan izango da eta espazio zabal hori euren osoko aproposa dela dio Arribillagak. Bi modalitate desber-



Erakustaldia egiten. FUNBOX FACTORY

dinetan jardungo dutela adierazi du: "Batetik, egingo ditugu trialsin probetan egiten dituzten moduko saioak. Hau da, oztopoak, trabak, jarriko ditugu plazan eta horiek bizikletarekin gainditzea izango da gure lana. Bes-

tetik, Dirt Jump izeneko modalitatea ere egingo dugu. Bizikletarekin txilinbuelak eta akrobaziak egitea da hori. Horretarako, arrapala handi bat jarriko dugu plazan. Jendearen gainera pasako gara. Erakustaldia ikustera doazen herritarren laguntza beharko dugu horretarako. Boluntarioak eskatuko ditugu, lurrean etzan daitezen, gu gainera pasatzeko".

## Bikoitza

Duela sei urtetik hona ari dira Funbox Factory taldeko gazteak horrelako erakustaldiak egiten. Duela hiru urte, inbertsio handia egin zuten entrenamenduetarako zirkuitu profesional bat egiten, eta han sartzen dituzten orduak fruituak eman dizkiete: aurtengo udan, hiruzpalau hilabetetan, joan den urteko ikuskizun kopuru bikoitza baino gehiago egin dituzte. Gaurkoa ez galtzeko mezua bidali die Arribillagak oñatiarrei.



Mutiko bat tirolinan aritzeko gertu, iazko jaietan. GOIENA

## Abentura-gunea Errementari plazan jarriko dute aurten ere

Tirolina, rokodromoa eta oreka tailerra egongo dira, besteak beste, gaztetxoendako, irailaren 30ean

## O.E. OÑATI

Tirolinak eta abenturazko antzerako ziburuak gaztetxoek gustukoak direla ikusita antolatuko dute aurtengo jaietan ere abentura parkea.

Errementari plazan jarriko dituzte aurten ere tirolina, rokodromoa eta oreka tailerra, besteak beste. Asmoa plazan bertan jartzea da, plaza erdian, baina, eguraldiak hori zailtzen badu, arkupeetan egingo dituzte ekitaldi horiek guztiak, joan den urtean bezala

Abentura parkeko eskaintza herriko gaztetxoei dago zuzen-

duta, batez ere. Begiraleak izango dira han eta euren laguntza izango dute ekintza batean edo bestean parte hartzeko. Arropa erosoarekin joatea da egokiena. Irailaren 30ean egongo da abentura parkea, 11:00etatik 14:30era.

## Haur parkea

Ume txikiendako parkea ere egongo da aurtengo jaietan. Urriaren 7an jarriko dituzte eurenendako puzgarriak, Etxaluzen, 12:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara. Eguraldi txarra eginez gero, Zubikoa kiroldegian muntatuko dituzte.

LANA  
Elkarrekin planetaren alde

www.lana.eu

# "Antzezlanetan, Oñatiko historia kontatzen dugu"

**KARMEN BIAIN** OLAITTURI KULTUR ELKARTEKO KIDEA

Biharko antzezlanetan, Resurreccion Maria Azkue omenduko dute; Euskaltzaindiko sustatzaileetako bat izateaz gainera, lehen euskaltzainburu izendatu zuten hura

**Maialen Regueiro** OÑATI

Badira urte batzuk Karmen Biain oñatiarra Olaitturri Kultur Elkarte kide dela eta egin dituzten antzezlan desberdinetan parte hartu duela. Hala, bihar estreinatuko den *Resurreccion Maria de Azkue eta Euskaltzaindia* antzezlanaren inguruan mintzatu da.

**Azken urteetan herri antzerkiak landu dituzue eta aurten Azkue omenduko duzue.**

Duela 100 urte egin zen Oñatin Eusko Ikaskuntzako lehen kongresua eta bertan izan zen Resurreccion Maria Azkue. Euskaltzaindiaren sustatzaileetako bat izateaz gainera, lehen eus-



Karmen Biain. GOIENA

kaltzainburu izendatu zuten. Beraz, aurten mendeurrena ospatzen denez, ezinbestekoa zen Azkue omentzea.

**Zer ikusiko du ikusleak antzezlanetan?**

Ardatza Azkue eta Euskaltzaindia dira, testua eta musika tartekatuz. Testua, esate baterako, Euskaltzaindiaren sorrerako pasarteetan oinarritzen da.

**Zenbat antzezlan egin dituzue orain arte?**

Lehen antzezlan 1977an egin genuen eta antzinako ezkontzak islatu genituen. Gerora, beste hainbat antzezlan egin ditugu; guztiek Oñatirekin edo bere historiarekin harreman zuzena

izan dute. Etenaldi bat ere izan genuen, baina, guztira, hamar bat antzezlan egin ditugula esango nuke.

**Zenbat pertsonak osatzen duzue antzerki taldea?**

Aurtengo antzezlan aurrera eramateko, esate baterako, 34 pertsona gaudela uste dut. Batzuk agertokira igotzen gara, baina beste batzuek atzeko lana egiten dute.

**Zeren arabera erabakitzen dituzue antzezlanen gaiak?**

Gaia erabakitzearen ardura ez da taldearena. Proposamenak iristen dira eta Iñazio Irizarrek landu egiten ditu, bera baita elkarte zuzendaria.

**Herriak eskertu egiten ditu zuen antzezlanak.**

Azken batean, eskolan ez digute gure herriko historia erakutsi eta guk gure antzezlanen bitartez historiaren zati batzuk erakusten saiatzen gara. Horregatik, uste dut jendeak gustura hartzen dituela gure antzezlanak.

**Aurten, antzezlanaz gain, hainbat hitzaldi antolatuko dituzue.**

Hitzaldiek harrera ona izan dutela esango nuke. Lehen hitzaldia lehen kongresuaren

inguruan izan zen; bigarrena, berriz, Azkue euskaltzainburuari buruz; eta, azkenik, gerraosteko Euskaltzaindiaren kultur historiaren gainean.

**Dena prest estreinaldirako?**

Apirilean hasi ginen antzezlan lantzen eta astean birritan entseatu izan dugu. Azken egun hauetan ez dugu entsegurik egin, baina esan daiteke dena prest dagoela.

**Bihar, sarrerak, leihatilan.**

Bihar leihatilan sarrerak erosteko aukera egongo da, 10 eurotan.

## Antzezlanaren estreinaldia

Olaitturri Kultur Elkarreak atzo arratsaldean egin zuen antzezlanaren aurrestreinaldia, Santa Ana antzokian, eta estreinaldia, berriz, bihar izango da, Mikel Goiangeruaren parrokiaren arratsaldeko bostetan.



# LIZKER

Tel.: 943 71 80 52

AHOLKULARIAK

Aholkularitza fiskala

•  
Lan aholkularitza

•  
Kontabilitatea

•  
Zerga aitortpena

*Ondo pasatu sanmigeletan!*

Errementari plaza 2-3 behe  
OÑATI

Jai dotoreak izan!

# ileak

marikarmen ile apaindegia

san lorentzo 9 a - behe

tel.: 943 71 60 46

OÑATI





lazko erakusketako argazkia. ILUNPETAN



lazko erakusketako argazkia. ILUNPETAN



lazko erakusketako argazkia. ILUNPETAN

# Oñati beste ikuspuntu batetik ikusteko aukera

Gaur hasi eta jaiak bukatu bitartean ikusgai egongo da, Foruen plazan, Ilunpetan Argazki Taldearen 'Oñati begi bistan' argazki erakusketa. Argazkien zozketan parte hartzeko, 'ilunpetan@gmail.com' helbidera mezu bat bidali beharko da

## Maialen Regueiro OÑATI

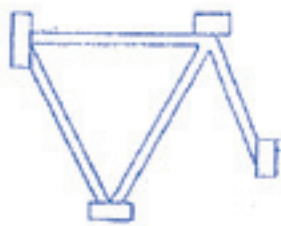
Dagoeneko badira urte batzuk San Migel jaietan Ilunpetan Argazki Taldekoen *Oñati begi bistan* argazki erakusketa Foruen plazan ikusgai egoten dela. Bada, gaurtik urriaren 8a bitartean Oñati beste ikuspuntu batetik ezagutzeko aukera egongo da, herriko plazan egongo diren hamahiru obrari esker. Obra horiek Oñatiko Udal Artxiboan egongo dira aurrerantzean.

## Bertso Eskolarekin elkarlana

Ilunpetan Argazki Taldearen eta Oñatiko Bertso Eskolaren arteko elkarlanaren emaitza da erakusketako argazki bakoitzak bertso bat edukitzea.

## Zozketa

Jaiak amaitzean egingo den argazkien zozketan parte hartzeko, mezu bat bidali beharko da *ilunpetan@gmail.com* helbide elektronikora.



# LIZARRALDE

# KIROLAK



*onda pasau jaiak!*

OÑATI  
Olakua 16  
Tel.: 943 78 29 86

ARRASATE  
Foruen Enparantza • San Andres auzoa  
Tel.: 943 79 91 47

LEGAZPI  
Patrizio Etxebarria 2  
Tel.: 943 08 28 46



# "Biharko kontzertua berezia izango da"

**ALEX SARDUI** GATIBU TALDEKO ABESLARIA

Biharkoa 'Aske maitte, aske bizi' birako azken kontzertua izango da eta domekan Ameriketako Estatu Batuetara joango dira zortzigarren lanaren grabazio lanak egitera

**Maialen Regueiro** OÑATI

Gaur hasiko diren San Migel jaietako hitzordu garrantzitsuenetakoa izango da bihar Gatibu talde gernikarrak eskainiko duen kontzertua. Emanaldia Foruen plazan izango da, 23:00etan. Biharko kontzertuaz eta *Aske maitte, aske bizi* biraz mintzatu da Alex Sardui, Gatibu taldeko abeslaria.

**Udan eman dituzuen kontzertuen ostean, zer balorazio egiten duzu?**

Ez ditugu hainbeste kontzertu eskaini, baina talde moduan oso ondo eta gustura ibili gara. Abuztuan eman ditugun hiruzpalau kontzertuetan asko disfrutatzea zen helburu nagusia eta lortu

egin dugula esango nuke. Bihar Oñatin emango dugun kontzertua iraileko bakarra izango da. **Nola erantzun dio jendeak *Aske maitte, aske bizi* lanari?**

Jendearen erantzuna oso ona izan da eta hori eskertzekoa da. Izan ere, lan berri bat kaleratzen denean ez dakizu jendeak nola erantzun duen, baina, gure kasuan, harrera oso ona izan digu eta horrek bizia eman digu, bai kontzertuetan eta baita jende berri batera iristeko orduan ere.

**Azaroan Londresen eskainiko duzue kontzertua; ze sentsazio?**

Guretzat, talde moduan, Euskal Herrian edo Londresen kontzer-

tu bat emateak inportantzia bera dauka. Egia da horrelako kontzertu bat daukagunean kanpora bidaiatu behar izaten dugula eta horrek taldearen ideia eta batasuna indartzeko balio izaten duela.

**Telebista saio batean *coach* lanetan ikusi zaitugu. Nolako izan da esperientzia?**

Jendeak benetan naizen modukoa ikusteko aukera izan du eta baliteke batzuek nirekiko zuten iritzia aldatu izana. Batzuek esan didate zorrotza naizela, besteak beste. Horrez gain, jende gaztearen ahotsaz eta ilusioaz txundituta geratu naiz, eta, azken batean, gu horiei laguntzen



Aurten, Bilboko jaietan eskainitako kontzertuan. GAIZKA PEÑAFIEL

aritu gara. Etorkezunean musika talde edo ordezkari bat eskuratzeko ilusioa izatea oso garrantzitsua da eta horrelako saio batek asko laguntzen duela esango nuke.

**Zer balorazio egiten duzu Bergaran eskainitako kontzertuaz?**

Bergaran ematen genuen lehen kontzertua zen eta balorazio positiboa egin genuen bere garaian. Nik, behintzat, oso ondo

pasatu nuen. Plaza jendez bete zen eta jendea gustura egon zela esango nuke, kantak abesten eta dantzatzen.

**Bergaran zuen kontzertuaren aurrekontuarekin sortu zen polemikaz zer iritzi duzu?**

Herrian esaten zen diru kopurua ez zen benetakoa. Plazan pankarta bat zegoen eta aldarrikapena ere egin zuten. Guk, horren aurrean, ez genuen inolako iri-





tzirik adierazi eta errespetuz jokatu genuen. Azken batean, guk talde moduan ezin dugu ezer esan, gauza batzuk ez ditugulako guk erabakitzen. Lotsagarria izango litzateke horrenbeste diru ordaindu eta plaza ez betetzea, baina ez zen horrelakorik gertatu. Ulertu dezakegu herritarrentzat gai polemikoa dela, baina hori Udalarekin konpondu beharreko gai bat da. Guk talde gisa eskaintza bat jaso eta onartu egin genuen.

#### Nola uste duzu hartuko zaituztetela Oñatin?

Oñatiko plaza handia da eta betetzea espero dugu. Hala ere, gure asmoa giro ona sortzea, herria gustura geratzea eta herriko tabernariak pozik egotea da, batez ere. Oñatin kontzertu bat ematea gozamina da eta herri moduan bere xarma badauka. Gainera, bihar larunbata izateak ere asko laguntzen duela uste dut.

#### Biharko kontzerturako ezer aurrezkerik baduzu?

Gure erreperitorioaren errepasoa egingo dugu. Gainera, hurrengo egunean Ameriketako Estatu Batuetara goaz grabazio lanak

egitera eta kontzertu berezia izango dela uste dut, proiektu baten amaiera eta beste baten hasiera adierazten duelako. Izan ere, biharkoa gure birako azken kontzertua izango da eta egia da horrelako kontzertuak beti izaten direla bereziak.

**Ameriketako Estatu Batuetara zortzigarren lana prestatzera zoazte.** Domeka goizean irtengo gara eta grabazio lan batzuk egingo ditugu; hau da, zortzigarren lana prestatzen ari gara.

#### Lan berriari buruz ezer esaterik baduzu?

Orain arteko estiloan jarraitzeko asmoa daukagu, baina, behin estudioan sartuta, gauza asko gerta daitezke. Hala ere, beti egongo dira gure estiloaren aldekoak eta hain aldeko ez direnak ere. Guk, hasiera batean, gure lana egingo dugu, sentsazioak ikusi, eta gero gerokoak.

### "OÑATIN KONZERTU BAT EMATEA GOZAMENA DA ETA HERRI MODUAN BERE XARMA DAUKA"

# Indie eta rockabilly doinuak taula gainean

Mariana Perezek (bateria), Maika Makovskik (baxua) eta Olaia Bloomek (gitarra) osatzen dute 2017an sortutako The Mani-las taldea. Indie eta rockabilly doinuez gozatzeko aukera egongo da bihar, San Migel eguna, Atzeko kalean, 19:30ean

#### Maialen Regueiro OÑATI

Atzeko kaleko agertokia emakumeena bilakatzen ari da azken urteetako jaietan. Aurten, ez da gutxiago izango eta bihar, The Mani-las hirukoteak kontzertua eskainiko du, 19:30an.

#### Manilara bidaia

Hirukotea Mariana Perezek, Maika Makovskik eta Olaia Bloomek osatzen dute, baina bi azkenak dira taldea sortzearen *errudunak*. Izan ere, iaz, Manilara egindako bidaia batean, kontzertu bat eskaini zuten eta handik bueltatu zirenean erabaki zuten *He's got the power* abestia estudio batean grabatzea.



Perez, Bloom eta Makovski. THE MANI-LAS

Azken hau egiteko, Perezen presentzia ezinbestekoa zela pentsatu zuten eta hark onartu egin zuten gonbidapena.

#### Euskal Herrian hainbat hitzordu

Hirukoteak duela bi aste hasi zuten bira, Tenerifen eskaini zuten lehen zuzeneko kontzertuan. Irailetik azaro hasiera arte, behintzat, hainbat hitzordu lotuta dituzte eta horietako batzuk Euskal Herrian izango dira. Lehena Gasteizen eskaini zuten aurreko astean eta hurrengo bihar San Migel jaien baitan eskainiko dutena izango da. Aurrerantzean, Donostian, Beasainen eta Bilbon arituko dira.



- Gasa
- Berogailuak
- Pellet eta egurrezko estufak
- Eguzki plakak
- Energia berritzaileak
- Isolamendu ekologikoak: zelulosa, kortxo proiektatua eta xafla termikoak.
- Galderen aldizkako azterketak.

- Sukaldeak
- Bainurako behar duzuen guztia

Finantzatzeko aukera onak!

Kale Zaharra 17  
Tel.: 943 71 82 49 • Mugikorra: 635 74 62 26  
e-posta: e.inurritegi@gmail.com

Ondo pasau jaixak!



PODOLOGIA

Ondo pasa sanmigelak!

RPS: 309/13

Arantzazuko Ama 19 A • Oñati  
Tel.: 943 53 36 37



**SANMIGELAK  
2018  
OÑATI**

**ETORRI GUREKIN  
OSPATZERA!**

- Boga**
- Olakua**
- Aker**
- Urtiagain**
- Ongi etorri**
- Garoa**
- Zotz**





# SANMIGELAK 2018






AITOR AGIRIANO

- Egitaraua
- Kantu afaria
- Feria
- Herri kirolak
- Herri mugimenduaren egitaraua
- Aretxabaleta abesbatza



**UNAI ITURRIOTZ**  
**ONDO PASAU SANMIGELAK!**

- Abokatua
- Bitartekaria
- Aholkulari juridikoa

-  Errekabarren 18, behea  
20550 ARETXABALETA
-  943.080796
-  943.080796
-  696378909
-  unai@iturriotz.eus
-  www.iturriotz.eus





AGURRA

UNAI ELKORO  
ARETXABALETAKO  
ALKATEA

## Goza ditzagun jaiak euskaraz

Aretxabaletarrok, agur:

Heldu zaizkigu berriz sanmigelak, ahaztuak ditugu dagoeneko oporrak, egunerokotasunera itzuliak gara eta udarari agur esateko garaia da. Laugarren urtez agurtzea suertatu zait, agintaldia badoa aurrera eta ez nuke aukera hau pasatzen utzi nahi, berriz ere festa hauetan euskararen presentzia aldarrikatzeko. Kanta dezagun, dantza dezagun eta, nola ez, baita parranda egin ere, baina beti euskaraz. Jantzi dotorez, musikaz eta alaitasunez bete ditzagun kaleak, elkarrenganako begirunez jokatu, denok disfrutatzeko ezinbestekoa baita; beraz, ondo pasa, baina pasa gabe.

Gora Aretxabaletako sanmigelak!

# EGITARAUA

## EGUBAKOITZA 28

**19:00** BERGARAKO ERRALDOI ETA KILIKIEN KONPARTSA, Bergarako gaiteroekin batera.

**21:00** KANTU AFARIA. Herriko plazan edo Iturrigorri frontoain, eguraldiaren arabera, Sei Pistols & Trabuko Bat taldearekin. Izen ematea: Kuadrillaka, Arkupen. Plaza mugatuak -500 pertsona-. Eguraldi ona badago, egunean bertan beste 100 txartel gehiago salduko dira. Euro 1 pertsonako.

## ZAPATUA 29

**10:00-14:00** Artisautzaren eta Nekazaritza Ekologikoaren XXIV. FERIA, Durana kalean, eta Bertako Ganaduaren V. FERIA, Arlutz kantxan.

**10:00** DIANA, Aretxabaletako txistulariekin.

**10:30** Loramendiko Iristu gazte taldeak antolatutako TONBOLAREN IREKIERA.

**10:30** Loramendiko Tril emakume taldeak antolatuta, TALO TXOSNA. Pagaldai tabernan.

**11:30** Leizarra Musika Eskolako TRIKITILARIAK. Kaleetan zehar.

**12:30** Lekaixoka bertso taldeak antolatuta, BALKOITIK BALKOIRA bertso saioa: Jon Maia eta Sebastian Lizaso. Durana kalean.

**12:45** TXALAPARTA. Durana kalean.

**13:00** Simon Otxandategi taldearen JOALDUNAK. Aretxabaletako kaleetatik zehar.

**14:30** HERRI BAZKARIA, Iturrigorri frontoian.

**18:00** BOLO TXAPELKETA. Bolatokian. Izen-ematea: 10 euro. Sariak: 1. saria: urdaiazpikoa eta batutako diruaren



Tomateak eta tomate-haziak ere izango dira zapatuko azokan. GOIENA

%40. 2. saria: urdaiazpiko-paleta eta batutako diruaren %25. 3. saria: batutako diruaren %20. 4. saria: batutako diruaren %10.

**19:00** Beinke-Loramendi DANTZA EMANALDIA. Herriko Plazan.

**20:00** ALAIKI taldea. Herriko plazan.

## DOMEKA 30

**10:30** Basotxo elkartearen eskutik DOKE TXAPELKETA, Basotxo aurrean.

**11:00** DIANA, Aretxabaletako gaiteroekin.

**13:00** HERRI KIROLAK, Herriko plazan.

**16:00** 26. SAN MIGEL MUS TXAPELKETA. Herriko plazan. Garaikurra, txapela eta dirua emango zaie lehenengo sailkatuei. Izena ematea: 15:15etik 15:45era. 20 euro.

**19:00** SAN MIGELETAKO KONTZERTUA Aretxabaleta Abesbatzaren eskutik, musikariak eta dantzariak lagun dituztela. Iturrigorri frontoian.



# Gemes

Irudi aholkulariak

Tratu eta zerbitzu  
personalizatua  
eskainiko dizugu

*Ondo ibili  
sanmigeletan!*

Ilargi plaza 2 • Tel.: 943 79 99 18 • ARETXABALETA



# Kantu herrikoiak abesten hasiko dituzte jaiak

Zazpigarren urtez kantu afaria egingo dute, Sei Pistols & Trabuko Bat taldeak girotuta, eta Herriko Plaza betetzea espero dute aurten ere; festa gosea Euskal Herriko betiko abestiekin asetzea izango dute helburu, kantuan, denak batera, ondo pasatuta

**Amaia Txintxurreta** ARETXABALETA  
Aretxabaleako eta Arrasateko musikariz osatutako Sei Pistols & Trabuko Bat taldeak izango du aurten ere jaien lehenengo gaueko kantu afaria girotzeko ardura. Aitor Ziardegi taldeki-dearen esanetan, "gogoz" daude urteroko hitzordurako: "22:00 edo 22:30 inguruan hasiko gara kantuan, herritarrek afalostean mahaiaren bueltan daudela. Azken urteetan Herriko Plaza bete egin da eta gehiagora joan den zerbait dela esango nuke. Kontzertu batekin konparatuz, gainera, luzea izaten da kantu afarietan egiten duguna, eta erreperitorio zabalarekin joango

gara aurten ere, ondo pasatzeko helburuarekin".

## Bi kantu berri

Betiko euskal kantuak abestuko dituzte, erreperitorio zabala dute prestatuta eta liburuxkak badiutuzte dagoeneko kantu afarira joango diren herritarrek.

Aurten, bi kantu estreinatuko dituzte: Ken 7 taldearen *Hemen gaude* eta egubakoitzetako kantu poteoan abesten duten Aitor Ziardegik sortutako abestia. "Hileko azkenengo egubakoitzetan egiten ditugun kantu poteoan ezaguna da dagoeneko duela pare bat urte sortu nuen kantua eta hori ere egingo dugu

aurten. Talde horrendako egin nuen abestia eta beste instrumentu batzuetako ere prestatu dugu orain. Kantu herrikoia da, klasikoa", adierazi du Ziardegik. Eta gaineratu du dantzarako abestiek ere sartuko dituztela tarteka, seguruenez, jendea festarako gogoz egoten da eta.

Aurten, nobedade moduan, gainera, *Poto* ezizenez ezaguna den baxu-jolea ere batuko zaio Sei Pistols & Trabuko bat taldeari, eta, ondorioz, zortzi musikari egongo dira agertokian.

Herritarrek abesteko gogoz joatea izango da garrantzitsua, guztien parte-hartzerekin euskal kantuekin disfrutatu dezaten.



lazo kantu afarian, herritarrek kantu liburuekin abesten. GOIENA

# Ondo pasa San Migelak!!

## EGUZKIGRAF

inprimategia

zurre  
zerbitzura

Aretxabaleako Industrialdea F-0-4  
Araba ibilbidea  
20550 Aretxabaleta  
Ifnoa: 943 791 844 - Faxa: 943 792 941  
E-mail: info@eguzkigraf.com





laz, Aretxabaletako Artisautzaren eta Nekazaritza Ekologikoaren Azokan. GOIENA

## Sanmigeletako azoka, bertako produktuz betea

Aretxabaletako Artisautzaren eta Nekazaritza Ekologikoaren 24. Azoka izango da zapatuan, 10:00etatik 14:00etara bitartean. Durana kalean, bertako, sasoiko eta bestelako produktuak ikusi eta erosteko aukera izango dute bertaratzen direnek

### Imanol Beloki ARETXABALETA

Irailaren 29an, San Migel egunean, Aretxabaletako Artisautzaren eta Nekazaritza Ekologikoaren 24. Azoka egingo da. Urtero moduan, Durana kalean jarriko dira postuak, eta 10:00etatik 14:00etara bitartean bertako produktuak ikusi, erosi eta probatzeko aukera izango da. Horrez gain, bertako Ganaduaren V. Feria Arlutzeko kantxan egingo da, eta animalia guztiak herriko baserritarrek eroandakoak izango dira.

Produktu ekologikoz betetako postuak ez dira faltako San Migel jailetako azokan. Ekoizleak eurak egongo dira postuetan, eta kontsumitzaileek informazio zuzena jasotzeko aukera izango dute. Honela adierazi du Biolur nekazaritza ekologikoaren aldeko Gipuzkoako elkarteak: "Nekazaritza eta abeltzaintza ekologikoa sustatzea da gure helburua, eta, honekin batera, ekoizlearen eta kontsumitzailearen artean informazio zuzena egotea, haien arteko harremana sendotzeko asmoz. Hori horrela, Aretxabaletan denetarik izango

da ikusgai, eta, guztira, hogei postu izango dira; ekoizlearen produktu ezberdinekin, ikastetxeek jartzen dituztenekin eta Biolurreko informazio-gunearekin barne".

### Bertako produktu ekologikoak

Euskal Herriko toki ezberdinetako ekoizleak batuko dira azokan, gipuzkoarrak gehienak. Debagoienara etorrita, Bergara, Arrasate eta Gatzagako ekoizleak izango dira, eta, nola ez, Aretxabaletakoek ere ez dute hutsik egingo: Mendibitzuko gazta izango da, eta baita Mariaje Revueltaren eta Kurtzebarri eskolako barazkiak. Horrez gain, baratxuriak, ezti, ardi eta ahuntz gazta, ogia, marmelada, haragia, gazta... askotariko produktuekin disfrutatu ahal izango dute azokara doazenek. Horrez gain, jatekoak ez diren beste produktu ekologikoak batzuk ere izango dira bertan: arropa ekologikoa izango da. Kotoi organikoarekin egindakoa, artilez egindakoa, tinta ekoizleak berak egiten duena... Bestalde, basalandareekin egindako bixigarriak ere izango dira: krema eta xaboiak.



# GUUREA



Gora, sanmigelak!

TABERNA

Durana 32 ARETXABALETA Tel.: 943 79 20 64



**Ikastetxeetako postuak**

Ikastetxeetako hurrek ere jarriko dituzte postuak, urtero moduan. Kurtzebarri Eskolako Lehen Hezkuntzako hirugarren mailakoek mota askotariko ortuko barazki ekologikoak eramango dituzte: piperrak, letxugak, kalabazinak, kalabazak, patatak... eta marmelada ere izango dute salgai. Almen Ikastolako lehen mailatik laugarren mailara arteko hurrek, berriz, hostore-lazotxoak, krispetak eta sagar-dultzea izango dituzte salgai.

**Artisautza nagusi azokan**

Produktu ekologikoak eroango dituzten ekoizleez gain, artisauak ere izango dira azokan. Guztira, 35 artisau-postu izango dira aurtengo azokan. Euskal Herri osoko artisauak eta bertakoak elkartuko dira, eta produktu hauek ikusi eta erosteko aukera izango da: artilea, bitxiak, xaboa, euskal pastelak, kremak, zilarra, umeentzako arropak, alpargatak, egurra, kandelak... Hala, aurtengo berritasuna hainbat materialekin eguzki-loreak egiten dituen artisaua izango da.

**Talo goxoak Pagaldai tabernan**

Azokan, ohikoa da postuak ikusteaz batera talo bat jatea, eta aurtengo edizioan ere aukera izango da horretarako. Izan ere, Loramendi elkarteko Tril emakume taldeak antolatuta, talo-txosna jarriko dute zapatuan Pagaldai tabernan. 10:30ean hasiko dira taloak egiten, eta 14:00ak arte bertan izango dira. Masa freskoarekin egingo dituzte taloak; talo-jotzean, berriz, hainbat lagun batuko dira aurtengo ere, eta txistor eta hirugihar erre usain bikainak azokara doazenak gerturatuko ditu bertaraino, beti bezala.

Horrez gain, Pagaldi taberna aurrean, 10:30ean, Loramendi elkarteko Iristu gazte taldekoek tonbola irekiko dute, eta txartelak saltzen arituko dira goizean.

**Alberdiren animaliak Arlutzen**

Bertako Ganaduaren V. Feria ere izango da zapatuan, Arlutzeko kantxan. Baserritarrek askotariko animaliak eramango dituzte, herritarrek ikusi ditzaten.

Zaloña Aurreko baserriko Luis Mari Alberdik urtero eramaten ditu animaliak, eta aurtengo ere ez du hutsik egingo: "Guk pottokak, behiak, ahuntzak eta oiloak eramango ditugu. Etxezuri baserrikoek, berriz, ardiak eramango dituzte eta Arientzako Etxeberri baserrikoek astoa ere eramango dute, seguruenik. Asmoa da bertako animaliak kalera atera eta herritarrek hauek ikustera gerturatzea. Normalean, arrakasta izaten du, eta, eguraldia lagun badugu, gerturatuko da jendea".

**GARAJE NORTE****OPEL GRANDLAND BERRIA**

**SUV ALEMANIAR ERARA**  
INDARTSUA, DOTOREA ETA ABENTURAZALEA

**OPEL DESKONTUAK**

Autoaren edina	BEZERO EZ FIDELA
+ 4 URTE	%10
+ 4 URTE	BEZERO FIDELA
	%20

Opel deskontuak eskaintza baliagarria 2018ko urtarrilaren 1etik 2018ko abenduzaren 31ra. Deskontuak baliatzeko, bezeroek myOpel.es-en kontu aktiboa izan behar dute eta komunikazioak posta elektronikoz jasotzeko aukera eskubiduta izatea, baste baliabidearekin. Bezero fidela da satean gaslu abonatu duen bezeroa (edozein Opel kontzisionario) azken 18 hilabeteetan. Gertak: > 50 euro, BEZa ez dago baimen, baimenak konpa, garrantia, aseguru... eskulan eta ordedatze linea bidez.

**MARKA GUZTIAK KONPONTZEN DITUGU ETA DENEK DITUZTE DESKONTUAK****BOSCH DIAGNOSI ZERBITZUA**

**BASABE POL. A 1-3. pab.**  
**20550 ARETXABAETA**

**Telefonoa:**  
**943 71 20 03**



[www.myOpel.es](http://www.myOpel.es)

Cuidamos lo que fabricamos | Opel

**OPEL zerbitzu ofiziala**





Harrijasotzaileen erakustaldiko irudi bat, iazko sanmigeletan. GOIENA

## Herri kirol askoren erakustaldiak domekan

Domekan, eta San Migel jaien baitan, herriko plazan egingo diren herri kirolean, lau aizkolari eta aita-alaba harri jasotzaileak arituko dira, besteak beste. Hitzordua 13:00ean hasiko da: lehenik, erakustaldia eta ondoren, lehiaketa izango da

**Maialen Regueiro** ARETXABAETA Domekan San Migel jaien barruan egingo diren herri kirol probek denetarik izango dute. Hain zuzen ere, herriko plazan egingo dira, 13:00etan. Lehenik, erakustaldia egingo da eta ondoren, lehiaketaren txanda izango da.

### Hasteko, erakustaldia

Alex Txikon, Julen Aranberri, Telletxea eta *Bihurri* aizkolariak arituko dira, lehenik. Iparraldeko jokoak egiten Karlos Aretxabaeta arituko da –lasto fardo altxaketa, ingude jasotzea eta lasto jaurtiketa– eta harri jasotzen Joseba eta Udane Ostolaza aita-alabak arituko dira.

### Aita eta alaba, harria jasotzen

Joseba Ostolaza eta Udane Ostolaza aita-alabak dira eta harria jasotzen arituko dira domekan, Aretxabaletako herriko plazan. Aitak Orion harri eskola bat sortu zuen duela urte batzuk, eta, hamar mutiko inguru egoteaz gain, bere alabari harriak nola jaso erakusten dio. Harria jasotzea zer den ezagutu nahi dutenei zuzendu-

ta dago eskola, batez ere. Udanek 13 urte ditu eta 20 kilo dituen harri bat jasotzeko gai da, eta, hori gutxi balitz, esku-baloian ere jokatzen du. Hala ere, aitarekin erakustaldietara joatea eta harria jasotzea gustatzen zaio.

### Ondoren, lehiaketa

Erakustaldiaren ostean, lehiaketarekin hasiko dira eta bi hirukoteren artean pentatloia jokatuko da; hau da, aizkoran, harria jasotzen, trontzan eta txinga korrika eramaten aritzea. Hori amaituta, motozerra-proba izango dute eta, saioari amaiera emateko, harri jasotzaileek agurrak egingo dute.

### Herri kiroleko promesak

Ernesto Ezpeleta *Bihurri* aritu da domekako hitzordua antolatzen, eta, adierazi duenez, Aretxabaletan egingo den erakustaldian proba asko ikusteko aukera egongo da. Horrez gainera, aitortu du herri kirolean esperientzia dutenak eta gazte promesak gonbidatu nahi izan dituztela, azken horiek ezagutzen joateko helburuarekin.

Ondo pasa Sanmigelak!



PREST!





# "Musika nagusi aurten udaletxe zaharrearan"

Atxabaltako Gazte Ekimenak gaurko eta biharko egitaraua osatu du. Hala, gaur, 18:00etan, tabernaren irekierarekin emango diete hasiera jaiiei, udaletxe zaharrearan. Aurreko urteetan moduan, musika emanaldiak izango dira protagonista nagusiak

## Maialen Regueiro ARETXABALETA

Gaur hasiko dituzte San Migel jaiak Aretxabaletan, eta, beste urte batez, Atxabaltako Gazte Ekimenak bi egunerako egitaraua osatu du jaiak ospatzeko.

## Gaurko egitaraua

Udaletxe zaharrearan arratsaldeko seietan irekiko dute taberna, eta, horrekin batera, jaiak hasiko dituzte. Lehenengo musika emanaldia Sara Alonsoren eskutik izango da, 20:00etan hasita. Kontzertu hori amaitzen denean, Jasan taldearen txanda izango da, eta, harekin, jaietako lehenengo egunari amaiera emango diote.



Jasan musika taldea. EKAITZ ZILARMENDI

## Sara Alonso musikaria

Sara Alonso aramaioarra da eta txikitatik gustatzen zaio musika. 8 urterekin, besteak beste, abesbatza batean hasi zen eta, geroztik, musikaren munduan jarraitu du. ETB1eko *Izarrak kalean* musika-saiora aurkeztu, parte hartu, eta, azkenean, bere edizioa irabazi egin zuen. Musika entzuteko, estilo guztiak gustatzen zaizkio; abesteko bada, berriz, pop, rock eta country estiloetan hobeto moldatzen da. Abesteaz gainera, hiru instrumentu jotzen ditu –pianoa, gitarra eta ukelelea–. Gaur egun, Youtube plataformako kanal batera igotzen ditu bere ikus-entzunezkoak.

## Jasan taldea

Lau kidek osatzen duten musika talde eskoriatzarrak 22:00etan emango dio hasiera, gaur, bere kontzertuari. 2015ean sortutako taldeak dagoeneko badauka musika munduan esperientzia. Hasiera batean, hiru pertsonak osatzen zuten taldea, baina 2016ko urrian laugarren pieza bat gehitu zitzaion. Hala, gaur egun, Ixak Sarasuak, Garikoitz Baran-

diaranek, Asier Mongelosek eta Jokin Uribetxebarriak osatzen dute taldea. Taldea sortu zutenetik hona, hainbat taberna eta txosnatan aritu dira kontzertuak eskaintzen. Hori gutxi balitz, 2017ko uztailean lehen estudioko lana grabatu zuten, beraiek sortutako hiru kantak eta bertsiok batek osatuta. *Soloik solo* izeneko lana Aretxabaletako musika eskolan grabatua izan zen, beste estudio batetik eroandako materialarekin.

## Biharko egitaraua

Bihar, zapatua, San Migel eguna ospatuko dute Aretxabaletan eta eguerdiko hamabietan irekiko dute taberna; egun osoan zabalik egongo da. Gaueko hamaketan, Pololos DJ Set-en emanaldia hasiko da eta ordu-bete geroago, eta gaueko ordu bata arte, Happy Our izeneko ekintza antolatuta dute. Hori izango da, bada, aurtengo jaiak amaitzeko modua. Urtero legez, herritar guztiak, ume, gazte eta heldu, udaletxe zaharrearera gonbidatuta daude Aretxabaletako Gazte Ekimenak prestatu duen egitarauaz gozatzera.

# ARETXARGI

aretxargi@aretxargi.com

BELORRIETA, 15 BEHEA 20550 ARETXABALETA - GIPUZKOA

☎ 943 532 628 📞 645 734 032

INSTALAKUNTZA ELEKTRIKOAK

Ondo ibili  
sanmigeletan!





# Habanerekin agurtuko dituzte jaiak aurten

Aretxabaleta Abesbatzak urteroko kontzertu kutuna eskainiko du festen azken egunean eta habanera doinuak abestuko dituzte, bereziki, nahiz eta boleroen batzuk ere entzun ahal izango dituzten Iturrigorri frontoira joaten diren herritarrek

**Amaia Txintxurreta** ARETXABALETAKO Beste urte batez, gogotsu prestatu dute Aretxabaleta Abesbatzako kantariak herriko jaietara amaiara emateko ekitaldi bihurtu den kontzertua. Azken asteetan entsegutan murgilduta egon dira hilaren 30ean 19:00etan, Iturrigorri frontoian ordu eta laurden inguruko zuzeneko eskaintzeko.

## Habanera doinu goxoak

Inportantzia nabarmena izango dute habanerek aurtengo kontzertuan. Hauxe esan du abesbatzako zuzendari Angel Barandiaranek: "Urtero hartzen dugu gai bereziren bat; Mexikoko

kantuak, Benito Lertxundirenak, zarzueletakoak... askotariko emanaldiak egin izan ditugu San Migel jaietako kontzertuetan. Aurten, habanerek hartuko dute garrantzia, bospasei egingo ditugu. Boleroen batzuk entzuteko aukera ere izango dute bertaratutakoek".

Errepertorioa ilusioz prestatu dute abesbatzako kideek, aspaldikoak eta aski ezagunak diren kantuak abestuko dituzte eta. Hauek dira entseatu dituzten abestiak: *La paloma*, *Blancas como palomas*, *Salí de Jamaica*, *Yo te diré* edota *La bella Lola* habanerak kantatuko dituzte lehenengo. Gero, bolero estiloko

kantu hauen txanda izango da: *En mi viejo San Juan*, *Alfonsina y el mar* eta *El reloj*. Horiez gain, Mucedades taldearen *Eres tú* ezaguna eta Nino Bravoren *Un beso y una flor* kantua ere abestuko dituzte.

## Musikariekin eta dantzariekin

Aurreko urteetan bezala, agertokian ez dira Aretxabaleta Abesbatzako lagunak bakarrik egongo. Hiru musikarik zuzenean joko dituzte pianoa, perkusioa eta akordeoia. Horiek jotzen izango dira, hain justu ere, Jose Luis Franzesena, Unai Franzesena eta Araceli Telletxea musikariak, hurrenez hurren.



Aretxabaleta Abesbatza, iazko San Migel jaietako kontzertuan. GOIENA

Dantzari dagokionez, iaz tango dantzatzen izan zen bikotea izango da aurten ere oholtzan dantzan. Loramendi taldeko dantzari talde batek ere hartuko du parte. Eta baita herriko Jaiki dantza elkarteko dantzariak ere. Guztien artean ikuskizun borobila eta "ikusgarria" eskaintzeko asmoz daudela iragarri du abesbatzako zuzendari Barandiaranek.

## Hurrengo geltokia, Madril

Udan, Pasai Donibanen eta Loiolan eskaini dituzte kontzertuak Aretxabaleta Abesbatzakoek; San Juan jaien inguruan izan ziren Pasai Donibanen eta Loiolan, berriz, San Inazio inguruan. Pilarrikako zubian, berriz, Madrilera joango dira, nahiz eta dagoeneko beste pare bat aldiz ere izan diren bertan zuzenekoak eskaintzen.

**Gora Sanmigelak!**

ehbildu  
Aretxabaleta





**M**obiliario  
**ARENAZA** altzariak

Bizkaia kalea 1 ARETXABATETA  
Tel./Faxa: 943 79 08 07  
mobiliarioarenaza@hotmail.com

- Altzariak
- Diseinua
- Apainketa

*ondo ibili  
jaixetan!*



Herrikidek, ARLO GUZTIAK landuz, jabeen komunitateen kudeaketa lan egiten du; jabeen lasaitasuna bermatuz eta, betiere, zerbitzuan PRESTUTASUN osoa bilatuz.

Hurbil egoteak ematen duen erosotasunaz baliatuz -Aretxabaletan gaude- zure komunitatea zentzuz eta arduratsu kudeatzen dugu. Horretaz aparte, beste balio bat dugu: eraikuntzan eta lan arloen zuzenketan urte askotako esperientzia (ezbeharrak, dokumentazioa, laguntzak...)

*Ondo pasa  
sanmigeletan!*

 **HerriKide**  
Komunitateen kudeaketa

Basabe,4 - EO-11 20550 Aretxabaleta  
Tel./Faxa: 943089875 / Tel: 679455764  
herrikide@outlook.com





San Migel  
jaiak  
2018



Aretxabaleta  
Irailak 28/29/30



Aretxabaletako  
Udala  
KULTURA SAJLA





Luque, Berasategi eta Herzog, udaletxearen aurrealdean. MADIER ARREGI

# Antzuola jasangarriagoa nahi dutela erabaki dute

'Antzuola eitten' ekimena landu dute zortzi hilabetez, herritarrekin; ekimenak emandako emaitzak datorren egunean azalduko dituzte, Olananen, 18:30ean. Han azalduko dute plana zein ekintzarekin hasiko duten eta nola jarraituko duten

**Arantzazu Ezkibel Galdos** ANTZUOLA *Antzuola eitten* ekimenaren bi-tartez antzuolarrek erabaki dute 2030ean nolako Antzuola gura duten izan. Eta, Antzuola jasangarriagoa, naturarekin harreman estuagoa duena gura dute herritarrek; Antzuola berdeagoa, alegia. Bestetik, herritarren arteko berdintasuna bermatu gura dute; izan ere, 2030ean nagusi asko egongo dira herrian eta euren dako ekintzak antolatze beharra egongo dela hausnartu dute. Mugikortasuna, herriko gimnasioa... ekintza ugari jaso dituzte zortzi hilabete iraun duen prozesuan.

## 'Antzuola eitten' ekimena

150 lagun inguruk parte hartu dute ekimenean. Instituzio aldetik etorri den ekimenari "erantzun ona" eman diotela herritarrek azaldu du prozesua aurrera eraman duen Aztiker enpresako teknikari Xabier Luquek: "Kuantitatiboki 150 lagunek parte hartzea emaitza

ona da; eta kualitatiboki ere pozik gaude. Instituzioen aldetik etorri den prozesu bati herriak nola erantzun dion ikusteak planarekiko atxikimendua erakusten du. Exekuzioa egin behar denerako, lehenengo harremana eginda dago".

## Udal ordezkarien konpromisoa

Udan udal ordezkariarekin egin dute lanketa, eta horiek "planarekiko konpromisoa" erakutsi dutela nabarmendu du Luquek.

## Talde eragilea, pozik

Ekimena aurrera eramateko lan egin duen talde eragileko kideak ere pozik daude emaitzarekin: "Proposatutako ekintzak aurrera doazen heinean etorriko dira

**PROPOSATUTAKO EKINTZAK AURRERA DOAZEN HEINEAN IKUSIKO DIRA ONURAK**

onurak herriarendako", azaldu du talde eragileko kide Nekane Berasategik. "Oso gai garrantzitsuak landu ditugu; adin guztietako jendearen beharrak kontuan hartuta: bizikidetzeta, mugikortasuna...", dio.

Ivan Herzog ere talde eragileko kide izan da: "Balorazio positiboa izan da. Hemendik aurrera udal ordezkariari egokitu-ko zaie lan egitea. Hitz eman dute ekimenetik irtendako gidoia jarraituko dutela. Gure lana izango da hori egiten dutela bermatzea".

Talde eragileak prozesua gainbegiratu eta jarraipena egin du; azalpenak eman dituzte eta komunikazioa eraman dute.

## Herritarren aurrean aurkezpena

Herritarren aurrean urriaren 4an arratsaldeko sei eta erdietan Olananen aurkeztuko dute plana. Plana zein ekintzarekin hasiko duten eta jarraipena nola egingo duten azalduko dute aurkezpenean.

## Espainiako txapelketa jokatu du domekan Jon Larreak

Kordobako Rute herrian izango da BTT jaitsieren txapelketa; aurkari "gogorak" izango ditu antzuolarrak

### A.E. ANTZUOLA

Denboraldi ona egiten dabil Jon Larrea antzuolarra BTT jaitsieretan. Kadete mailako lehenengo urtea izanda, txapelketetan ofizialki parte hartzen duen lehen aldia da. Bada, gaurtik domekara bitartean Kordobako Rute herrian jokatu den Espainiako txapelketan Euskadiko Selektzioarekin parte hartzeko hautatua izan da.

### Harri askoko ibilbidea

Domeka goizean jokatuko dituzte kadete mailako lasterketak. Lehenengo, sailkapen proba jokatuko dute; eta ondoren, finala. "Bi kilometroko jaitsiera egin beharko dugu, lau minutuan", azaldu du Larreak.

Ibilbideari dagokionez zera dio Larreak: "Esan didate mendi aldean dela ibilbidea eta harri askokoa dela; horrek eragin-

go du salto askoko txapelketa izatea". Txapelketa izango dituen aurkariaren gainean Larreak dio maila oneko pilotuak joango direla: "Gainera, nire lehenengo urtea dela kontuan hartuta, ez dakit nola ibiliko naizen".

### Denboraldiaren balorazio ona

Aurkari "gogorak" izango dituela dio, baina Larreak berak ere ez du denboraldi makala egin. Euskadiko Openean lehenengo postua lortu du eta Espainiako openean hirugarren postuan sailkatu da. Txapelketetan parte hartzen duen lehenengo urtea dela kontuan hartuta, "balorazio ona" egin du.

Denboraldiko azken aurreko proba izango da domekakoa; urriaren 20an Asturiasen jokatu duen azken probarekin agurtuko du aurtengo denboraldia Larrea pilotuak.

## Antzuolak Mondra hartuko du bihar, zapatua, 16:30ean

Erregional Preferente mailako taldeak ligako hirugarren jardunaldia jokatu du bihar, zapatua. Mondra taldea izango du aurrean, liderra.

Partidua arratsaldeko lau eta erdietan izango da, Eztala futbol zelaian. Bi taldeek duten maila erakusten baldin badute, partidua polita ikusteko aukera egongo da Eztalan. Izan ere, Mondra

lider dago 6 punturekin eta Antzuola hirugarren postuan dago 4 punturekin.

Denboraldi hasiera polita eman dio Josu Zubikaraireren taldeak 18/19 denboraldiari. Ligako lehen partidua Lagun Onak taldearen aurka izan zen eta 4-2 irabazi zuten; joan den astean, aldiz, Sorluzeren aurka jokatu zuten eta banako berdinketa lortu zuten. Bigarren entrenatzaile lanetan ibili ostean, lehenengo taldearen ardura hartu du Zubikarai denboraldi berrian.

## Zabaldute Idolaz aisialdi taldean izena emateko epea

Idolaz aisialdi taldeak hasi ditu ikasturte berria martxan jartzeko lanak. Harpidetzeta egiteko epea eguaztenean zabaldute zuten; izena emateko aukera egongo da gaur, irailaren 28a, eta urriaren 1ean eta 2an. Izena emateko, Olanen erakusketa aretora joan beharko da 18:00etatik 20:00etara bitartean. Harremanetarako: [idolazantzuola@gmail.com](mailto:idolazantzuola@gmail.com).

## Gazte txokoko hezitzaileak kontratatze deialdia

Gazte txokorako hezitzaileak kontratatze deialdia egin du Udalak. Lan eskaintza azarotik apirilera bitartekoa izango da. Baldintzak dira: euskaraz jakitea, 18 urtetik gorakoa izatea, antzuolarra izatea edo bertan bizi izatea eta asteburuetakoa malgutasuna. Izena emateko, idatzi [gazteantzuola@hotmail.es](mailto:gazteantzuola@hotmail.es) urriaren 5a bitartean.









Txaber Ouro, Elena Lete, Arantxa Tapiá, Alexander Arriola eta Mari Carmen Barrenetxea, atzo, Larramendiko inaugurazioan. GOIATZ ARANA

## "Lehen belaunaldiko" eraikina, enpresei begira

Larramendiko industrialdean 380 eta 510 metro koadro arteko azalera duten 17 pabiloiz osatutako eraikin industrial bat eta hiru solairuko eraikin komertzial bat inauguratu ziren atzo; Jaurlearitzako Sprilur erakundeak hiru milioi euro inbertitu ditu

### Jokin Bereziartua BERGARA

Pabiloiz eta bulegoz osatutako 8.415 metro koadroko eraikin berri bat inauguratu zuten atzo goizean Larramendiko industrialdean. "Erakunde publiko ezberdinek egindako lan onaren emaitza da", adierazi duen inaugurazio ekitaldian SPRI Taldeko zuzendari Alexander Arriolak. "Edozein herri aurreratu azpiegitura modernoak eta lehiakorak behar ditu eta Larramendiko hau da horren adibide. Eraikinak abantaila guztiak ditu enpresei balio erantsizko zerbitzu bat emateko", gaineratu zuen.

### Elena Lete: "Egun pozgarria da"

Arriolaren ostean, Elena Lete alkateak hartu zuen hitza: "Oso egun pozgarria da Bergararentzat. 2015ean Larramendiren aldeko apustua egitea ez zen erraza izan, egoera ekonomikoa egungoa baino zailagoa zelako. Gaur egun frogatuta geratu da apustu ausarta bezain interesgarria egin zela eta lehen belaunaldiko erai-

kin bat dugula, ederto uztartzen dituen industria eta ingurumenaren beharrak. Ahalik eta lasterren betetzea eta martxan jartzea da orain espero duguna; Jaurlearitzari gonbita luzatzen diogu beste partzeletan ere berdin joka dezan".

### "Elkarlanean" gauzatutakoa

Leteren ostean Ekonomi Garapen eta Azpiegitura sailburu Arantxa Tapiak nabarmendu zuen euskal industria mantentzea, handitzea eta ondo zaintzea dela herri honen etorkizunerako erronka nagusietako bat: "Ondo hornitutako eta ondo kokatutako halako azpiegiturak izatea gero eta inportanteagoa da. Hau da, Jaurlearitzari ez zaio axola

**ORAINGOZ, HAMABI ENPRESA IZAN DIRA LARRAMENDIN JARDUTEKO INTERESA AGERTU DUTENAK**

bakarrik lantegi barruan gertatzen dena, baizik eta kanpoan gertatzen dena ere zaindu beharra dugu. Udalarekin elkarlanean, pentsatu genuen 2015ean aurre hartu behar geniola bazetorren errekupeazio ekonomikoari eta enpresak hazten direnerako leku bat izateko. Eta hori da, hain justu, egin duguna". Tapiak gaineratu zuen, besteak beste, enpresa txikien egunerokotasuneko beharrei ere kasu egin behar zaiela.

### Oraingoz hamabi enpresa

380 eta 510 metro koadro bitarteko azalera duten 17 pabiloiz osatutako eraikin industrial bat eta hiru solairuko eraikin komertzial bat eraiki dira, eta 81 metro koadrotik gora bulegoetarako daude aurreikusita. Lanak 11 hilabetean gauzatu dira eta Sprilur-ek hiru milioi euroko inbertsioa egin du. Oraingoz, hamabi enpresak agertu dute interesa instalazio horietan euren jarduna abiarazteko.



Batukadak giro ederra jarri zuen Angiozarren izaizko jaietan. IMANOL SORIANO

## Jaiak asteburuan Angiozarren, duela 40 urteko alkateak gogoan

Angiozar Bailarako Batzarrak Moises Arriarani eta Iñaki Marzani "omenaldi xumea" egingo die bihar, bazkarian

### J.B. BERGARA

Angiozarko San Migel jaiak bereziak izango dira aurten, besteak beste, duela 40 urteko bi alkateri "omenaldi xume" bat egingo zaielako biharko bazkariaren ostean. Aurten 90 urte betetzen dira Angiozar Bergara izatera pasatu zenetik eta 40 urte dira Angiozar Bailarako Batzarra sortu zenetik, horretarako egin ziren lehen hauteskunde demokratikoen ostean. Duela 40 urte, Moises Arriaran eta Iñaki Marzani ziren alkate: "Garai hartan gure herriaren alde egindako lana eskertu nahi diegu".

### Tartekiaxxxx

Gaur San Migelen jaisten denetik (19:30) eta domekan zeruratu arte (20:00), ez da aspertzeko astirik izango Angiozarren. Besteak beste, gaur, patata-tortilla lehiaketa (20:00) eta Wave eta Eleaners taldeen rock kontzertuak (23:00) izango dira; bihar, San Migel eguna, Bergarako erretiratuek alaitutako meza (11:00), gizon-emakume probak (13:15), herri bazkaria (14:30) eta puzgarriak (16:00) izango dituzte; domekan, besteak beste, azken urtean jaiotako umeei ongietorria egingo zaie (12:00).

## GORA ETA BEHERA



J.B.

## Ur fekalak bideratzeko lanekin, pozik



Urte luzez etxeetako ur zikinak ibaira zuzenean botatzen aritu ostean, urok Mekolaldeko araztegi bideratzeko lanak amaitu dira dagoeneko; bizilagun batek lan horiek txalotu gura izan ditu.

EZER TXALOTU EDO SALATU NAHI? [berriak@goiena.eus](mailto:berriak@goiena.eus) edo 688 69 00 07.



# Plaza agertoki bihurtuta, eta herria protagonista

750. urteurreneko ekitaldiak borobiltzera datorren kontzertu "errepikaezina" gaur egingo da San Martin plazan (22:30); arlo musikaleko zein arlo eszenografikoko zuzendarien arabera, ikuskizun landua bezain ederra izango da, bergararrak protagonista dituen

**Jokin Bereziartua** BERGARA

Euskalmetek ziurtatu duenez, eguraldi iragarpenak kontzertu "errepikaezina" San Martin plazan egitea ahalbidetuko du gaur. Bergarak hiri-gutuna jaso zuela 750 urte betetzen direla gogora ekartzeko hamaika ekitaldi antolatuta dira dagoeneko urte osoan, eta gaurko ikuskizun berezia

horiek guztiak borobiltzera dator. Kontzertua 22:30ean hasiko da, baina 21:30erako plazara sartu ahal izango da Bidekurutzetatik (Sabadell-Munibe). 700 gonbidapen banatu dira dagoeneko eta gonbidapenik ez dutenak 22:00etatik aurrera sartu ahal izango dira plazara, eta hutsik dauden eserlekuak bete.

**Plaza agertoki egiteko "erronka"**

Atzo gauean, 21:00etan hasita, egin zuten azken entsegu orokorra eta gaur arratsalderako entsegu teknikoagoa bat egitea dute aurreikusita. San Martin plaza agertoki bihurtzea izango da erronka nagusietako bat, Valen Moñux zuzendari eszenikoaren arabera: "Esfortzu tekniko handia da plaza osoa agertoki bihurtzea. San Pedroko dorrea argiztatu beharra dago, udaletxeko fatxada bera proiektiorako 35x11 metroko pantaila erraldoi bihurtuko dugu... Azpiegitura aldetik nahiko konplikatu da, baina espero dugu jendearen gustukoa izatea. Guk, behintzat, gure eskuetan zegoena egin dugu dena ondo irten dadin. Ikuskizun sentikorra, oso herrikoa eta gure tradizioan oinarritutakoa izango da". Ikuskizuna "errepikaezina" izatea zalantzan jarri du Moñuxek, hein baten. "Eslogana polita da, baina, niri, gustatuko litzaidake errepikatu ahal izatea. Ea jendeari



San Martin plaza hasita dago agertoki itxura hartzen gaurko ikuskizunerako. v.m.

gustatzen zaion, baina formula polita da aurrerago ere egiteko", gaineratu du Moñuxek.

**Chirlaque: "Ederra izango da"**

Bestalde, zuzendaritza musikala Alfredo Gonzalez Chirlaqueren ardura izango da, eta, aurreratu duenez, kontzertuak hiru zati izango ditu: lehen zatian, bandaren errepertorioan oso maitatua den Jose Mari Usandizagaren piezak izango dira nagusi; bigarren

zatian, orkestrak Benito Lertxundiren, Xabier Leteren eta Mikel Laboaren pieza bana interpretatuko ditu, publiko bergararrak betidanik oso ondo hartu dituen artistak; eta, hirugarren zatian, Miguel Gonzalez Bastidaren *Euskal estampa* interpretatuko dute. Amaieran, borobiltzeko, James Horner-en moldaketa batzuk entzungo dira, betiere, proiektzioen erritmora, eta azken abestia Bergarako ereserkia izango da. "Irailean gaude, baina musikak eta proiektzioek San Pedro eta San Martzial egunera eramango gaituzte. Bergarako abaniko musikala eta kultural guztia edo ia guztia bertan egongo da, eta hori ederra da", adierazi du Gonzalez Chirlaquek.

**GONBIDAPENAREKIN  
21:30EAN SARTU  
AHAL IZANGO DA  
PLAZARA; BESTELA,  
22:00ETAN**

OHARRAK

**1942an, 1944an eta 1955ean jaiotakoen jai**

1942an, 1944an eta 1955ean jaiotakoak urriaren 6an elkartuko dira. 1942koek Lasa jatetxean bazkalduko dute eta urriaren 1erako eman behar da izena. 1955ekoak Errioxara joango dira; izena emateko, 646 16 62 03 telefono zenbakira deitu behar da. Amaitzeko, 1944an jaiotakoek Tartufo jatetxean bazkalduko dute (14:30). Autobusa 14:00etan irtengo da, Oxirondotik. Izena eman behar da urriaren 2a baino lehen: 943 76 58 67 edo 943 76 50 22.

**BKEko futbol saila: gurasoendako bilerak**

Denboraldi hasierako gurasoendako bilerak antolatu ditu BKEk. Urriaren 1ean emakumezkoen taldeak (18:30) eta gizonezkoen infantilak (19:30) elkartuko dira; urriaren 3an, gizonezko kadeteen (18:30) eta gazte mailako (19:30) gurasoak daude deituta.

**Urriak 1: Pertsona Helduen Nazioarteko Eguna**

Erretiratu eta pentsionisten biltzarrak eta San Joxepe elkarteak deituta, manifestazioa egingo dute urriaren 1ean, plazatik (12:00).

**Bergarako Biraren 5. etapa: Bergara-Elorregi**

Udalak, Pol-Polek eta Gorla AT taldeak deituta, domekan frontoian elkartuko dira (08:00) Bergara eta Elorregi arteko etapa egiteko.

## 'Kultura kalera' ekimena etzi, plazan

Gaurko ikuskizun bereziaren ostean, San Martin plazak beste ekimen interesgarri bat hartuko du etzi. Izan ere, dagoeneko iraileko ekintza klasikoetako bat bihurtu da ikasturte hasierarekin batera herriko hainbat kultura elkarte antolatzen duten kaleko topaketa. Domekan, hilak 30, euren lana ezagutzera emateko asmoz bilduko dira, eta bederatzik elkarrek bertan egongo direla adierazi diote Udaleko Kultura Zerbituari: taila elkarte, Buztinzale zeramika elkarte, Boliillos taldea, Bergarako Erraldioen Taldea, Arizondo argazki elkarte, Jardun euskara elkarte, Beart elkarte, Bergarako Musika Eskola eta ehungintza tailerra. Alai taldearen kalejirarekin emango zaio hasiera ekimenari eta topaketa eguerdian izango da, 12:00etatik 13:30era.

## Zubietako zubiko lanek haserrea eragin dute bizilagun batzuegan

Udalak lehentasuntzat du zubia balioan jartzea eta espaloia zabaltzea: "Zubia ez da botako, bere egoera hobetuko da"

**J.B. BERGARA**

Atzo, eguna, hasi ziren Zubietako zubia birgaitu eta balioan jartzeko lanak. Hala ere, bizilagun talde batengan haserrea eragin du obrak: "Udalarekin bildu ginenean bizilagun batzuk proiektuaren kontra geunden eta askok ez dute proiektua ezagutu ere egingen. Obra gelditua eta benetako parte-hartzea egotea nahi dugu, adostasun batera heltzea. Horrez gain, zubia itxita dagoen bitartean bide alternatibo bat ere nahi dugu. Gainera, zortzi apartakaleku kenduko dizkigute".

**Udala: "Pazientzia eskatzen dugu"**

Kontratazioko gorabeheren ondorioz obraren hasiera sei hilabetez atzeratu bada ere, Udalak lehentasuntzat du zubia balioan jartzea eta alboko errepidean espaloia zabaltzea: "Ez da zubia botako, zentzu guztietan hobetuko da. Obrak iraun artean bost apartakaleku kenduko dira, ezinbestekoa delako, eta, edozein obrarekin gertatu ohi den moduan, egunerokoan hainbat afekzio izango dira. Auzotarrei pazientzia eskatzen diegu; udaltzainek jarraipena egingo dute".

## Aitor Arantzabalek irabazi du udako postal lehiaketa

**Goiena komunitatea**

Jardun euskara elkarte / BERGARA

Aitor Arantzabalek irabazi du zazpigarrenez antolatu dugun udako euskarazko postal lehiaketa. Oraingoan ere, Euskal Herrikan potik jaso ditugu postalak. Aitorrek Nafarroako Urkulu mendi Euskaraldiarekin lotutako poesia eder bat bidali digu: *Atzetik aurrera, aurretik atzera / Lurretik zerura, zerutik lurrera / Gure hizkuntz zaharraren ortzimuga begi aurrean dugula / Euskaraldiaren hamaikagarren enbajadorea izan nahian, hona hemen neure ekarpen xumea*. 100 euroko bonua jaso du, Elkarren gastatzeko. Zorionak!





Lokatza atletismo eskola gazteak, 1980eko hamarkada amaieran. ARGAZKIAK: PILI ARIN



Jose Acedo korrikalaria, 1950ean.



Jose Luis Garmendia, disko-jaurtiketan.



Agustin Loidi, pisu-jaurtiketan.

# Urrezko aroa gogoratzeko topaketa, atleta ohiekin

Gaur egun Bergaran atletismorik ez badago ere, 1960eko eta 1970eko hamarkadetan urrezko garaia bizi izan zen hainbat atleta aipagarriekin; horietako batzuk, 40 bat lagun, bihar elkartuko dira Agorrosingo atletismo pistan eta ondoren Sagarpen bazkalduko dute



Begarako atletismo taldeko hainbat partaide, 1964an.

## Jokin Bereziartua BERGARA

Agorrosin futbol zelaiko atletismo pistak azken urteetan izan duen erabilera faltak agerian uzten du gaur egun Bergaran atletarik ez dagoela apenas. Baina garai batean, bereziki 1960ko eta 1970eko hamarkadetan, Bergarak loraldia bizi izan zuen atletismoan. "Urrezko garaia 1960ko hamarkadan hasi zen. Atleta internazionalak izan genituen eta baita estatu mailan marka ederrak lortu zituztenak ere. Agustin Loidi disko jaurtiketan, Jose Luis Garmendia pisu jaurtiketan eta Jose Acedo altuera jauzian, adibidez, internazionalak izan ziren", esan du herriko atletismoaren gaineko liburua egiten diharduen Pili Arinek.

Olinpiar Jokoetan ez, baina herrialde ezberdinen arteko hainbat topaketatan egon ziren hiru atleta horiek.

## Prozesuak deitu du topaketa

Pili Arinen lana ere 750. urteurreneko ekintzen barruan kokatu beharra dago. Eta biharko, topaketa antolatu dute hainbat atleta ohiren artean; izan ere, liburua egiteko prozesuarekin estuki lotuta dago biharko to-

paketa antolatzearen ideia bera: "Liburua egiteko hainbat jenderekin egon naiz, eta horren ondorioz sortu da topaketa hau egitearena".

Jose Luis Garmendia iaz hil zen, minbiziak jota, baina Loidi eta Acedo, esaterako, bertan egongo dira bihar. "Agustin [Loidi] Madrildik etorriko da eta ilusioz gainezka dago aspaldiko lagunekin egoteko".

## Topaketa "berezia" izango da

Bihar, zapatua, Agorrosingo atletismo pistetan elkartuko dira. "Elkar ezagutzeko bereizgarri bat eraman beharko dugu, askok urte batzuk daramatzate eta kanpoan bizi izaten", dio Arinek umoretsu.

Agorrosingo pistan bertan topaketa betikotzeko argazkiak atera ostean, Sagarpe elkartean 40 bat lagun elkartuko dira bazkaltzeko: "Topaketa berezia

**PILI ARIN: "LIBURUA EGITEKO JENDE ASKOREKIN EGON NAIZ, ETA HORTIK SORTU DA TOPAKETA"**

izango da, aspaldiko garaiak gogora ekartzeko balioko duena. Ilusio handia sumatu dut etorriko diren askorengan".

## Wikipediarako lan baterako zen

Sarean Bergarako atletismoaren gaineko informaziorik ez zegoela ikusita, aurtengo udaberrian hasi zen Arin Wikipediarako argazkiak eta informazioa biltzen: "Jendearekin kontaktuan hasi nintzenean batzuk liburu bat egitera animatu ninduten; bada, liburua entregatu dut udaletxean baina ez dakit ze ibilbide izango duen aurrerantzean. Badakit testua euskaratzen ari direla, baina hortik aurrera ez dakit zein formatutan kaleratuko den".

300 bat argazki jaso zituen, guztira, eta 90 sartzea erabaki du: "Beraz, 90 argazki horiek paperean jartzea nahi bada, liburu bat izan beharko du. Hasiera batean, Wikipediarako zen, baina lan mardulagoa irten da, azkenean...". Dioenez, argazki zaharretako protagonistak identifikatzea izan da lanik zailena: "Argazkiak izen-abizenekin jasotzean, lan hori betiko geratuko da; garrantzitsua da".



**KÖMMERLING-ekin,  
eguraldi txarretik  
gutziz babestuta**

**KÖMMERLING sistema duten leihoen abantailak:**

- Isolamendu termikoa
- Energia aurrezteak
- Ur-estankotasuna
- Mantentze-lan txikia
- Isolamendu akustikoa
- Material birziklagarriak
- 10 urteko garantia
- Kolore aukera zabala



**MAKOR DENDA**  
Banatzaile ofiziala

Zerkanatela 15, lekua • ARNASATE  
943 10 62 33 / 623 19 81 43  
makor@denda@gmail.com  
www.makordenda.com



# Debagoieneko OSASUN ZERBITZUAK



## DENTISTAK

### ADUR HORTZ KLINIKA

Arrasate / Arrasate pasealekua 15, behe / 943 79 95 60

### AGIRRE HORTZ KLINIKA

Bergara / Ibarra 9-1B / 943 76 00 23

### ANE LASAGABASTER

Arrasate / Oñalora lizentziaduna 18 solairu artea ezk.  
943 79 13 68

### ARANBURU HORTZ KLINIKA

Bergara / Telesforo Aranzadi 1 / 943 76 02 46

### ARRASATE HORTZ KLINIKA

Arrasate / Erdiko kale 50 / 943 79 72 23

### ARREGI HORTZ KLINIKA

Arrasate / San Bixente Ferrer 1, behe / 943 79 71 90

### BERGARA HORTZ KLINIKA

Bergara / Bidekurutzeta 36, behe / 943 76 05 77

### CAVIGLIA SILVANA

Bergara / Simon Arrieta 3-2B / 943 76 38 54

### GOROSABEL J. ALBERTO

Bergara / Fraiskozuri 5A, 1D / 943 76 56 88

### IRIARTE ANE MAITE / ITZIAR ARANDO

Arrasate / Iturriotz 7 - 1 / 943 79 69 45

### IRIARTE IDOIA

Bergara / Artekale 1-1C / 943 76 01 65  
Elgeta / Torresidea 2 behe ezk. / 943 76 80 06

### MAZMELA BOLINAGA ENRIKE

Eskoriatza / Gorosari J. plaza 3, 1. esk / 943 71 47 36

### SAINZ MALKORRA ANA

Antzuola / Herriko Plaza 4 / 943 78 71 69

## DERMATOLOGIA

### TAMAYO CONCEPCION

Arrasate / Nafarroa etorbidea 4, behe / 943 79 20 18 / 620 12 48 43

## DIETETIKA

### BEATRIZ ZULUETA DIETISTA - NUTRIZIONISTA ZUATZU KLINIKA

Arrasate / Nafarroa etorbidea 4 / 943 79 20 18

## ENTZUMEN ZENTROAK

### INSTITUTO OPTICO AUDITIVO - FONALIA

Arrasate / Erdiko kale 22 / 943 79 71 68

## ERREUMATOLOGIA

### GOROSARRI ZUBIZARRETA, XABIER DOKTOREA TROJAOLA ZULUETA, LURDES DOKTOREA

Arrasate / Zaldibar kalea, 1-1 / 943 77 00 40

## KIROPRAKTIKA ZENTROA

### LARRAÑAGA ANDREA

Arrasate / Aprelidoes 2 / 943 79 92 83

## LOGOPEDIA

### PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA

Arrasate / Inazio Zuloaga 10 / 943 79 48 77

## MASAJISTAK

### AZPEITIA IRUNE

Bergara / Ibarra 44, behe / 943 76 73 43

## NEUROLOGIA

### AGUSTIN SAGASTA (AITA MENNI OSPITALEA)

Arrasate / Uribe auzoa 13-14 / 943 79 44 11

## OPTIKAK

### BEGIONDO OPTIKA

Arebabaleta / Loramendi 10 / 943 79 98 21

## ORTOPEDIA

### MARIA VICTORIA ANITUA

Arebabaleta / Belorrieta auzoa 1 / 943 08 11 43

## OSASUN-DIAGNOSTIKOAK

### UDALAITZ MEDIKU-ZENTROA (ERRESONANTZIA MAGNETIKOA)

Arrasate / Nafarroa Etorbidea, 3 / 943 79 44 22

## PODOLOGOAK

### ERDIKO KLINIKA PODOLOGIKOA

Arrasate / Erdiko kalea 54, behe esk. / 943 79 97 46

### IKERLEKU PODOLOGIA ZENTROA

Bergara / Ikerleku zeharbidea z/g / 943 76 07 84

### OINEZ PODOLOGIA KLINIKA

Arebabaleta / Belorrieta 10 / 943 79 16 45

## PSIKOLOGOAK

### NUÑEZ TXOMIN

Arrasate / Oñarte 10 / 943 79 88 16

### PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA

Arrasate / Inazio Zuloaga 10 / 943 79 48 77

### VICENTE HUESO PSIKOLOGO KLINIKA (AITA MENNI OSPITALEA)

Arrasate / Uribe auzoa 13-14 / 943 79 44 11

## PSIKIATRIA

### IÑAKI MADARIAGA (AITA MENNI OSPITALEA)

Arrasate / Uribe auzoa 13-14 / 943 79 44 11

## YOGA

### SAMADHI YOGA

Bergara / Masterreka 13, behe

943 76 11 38 / 639 23 57 53.



# "Jendea kafe antzokira erakarri nahiko genuke"

**IBAN ARROIABE** KULTUR HIRU TALDEKO KIDEA

Karim magoarekin estreinatu dira Espaloian, eta 55 bat ikusle bertaratu ziren. Balorazio positiboa egin dute, eta azaroaren 3rako iragarri dute hurrengo ikuskizuna

**Larraitz Zeberio** ELGETA

Antzokia lanerako espazio ego-kia dela uste dute, eta jendea erakartzeko ilusioarekin ari dira lanean.

**Zer moduz joan da lehenengoa?**

Antzokia itxita egon dela kontuan hartuta, ez genekien zer-nolako erantzuna izango genuen, eta hasieran salmentak nahiko poliki joan ziren. Azkenean, 55 bat lagun elkartu ginen eta nahiko polito joan zen. Ikusle batzuekin egon ginen eta denek esan ziguten gustura egon zirela. Balorazio positiboa egiten dugu.

**Zeintzuk izango dira hurrengo ikuskizunak?**

Lantalde askorekin ari gara elkarriketetan. Aurreratu dezaket Sun magoa Espaloian izango dela azaroaren 3an. Sarrerak salgai daude online. Kontaktuan gaude *Goazen!*-ekoekin, Zinemira saria jaso berri duen Ramon Agirrerekin eta Aukeran dantza taldearekin. Eta umeen-dako zerbait egin nahiko genuke Gabonen bueltan.

**Zer akordio sinatu duzue Udalarekin?**

Abendura arteko epea dugu orain zabalik eta asmoa da hori luzatzen joatea hiruhileko tartetean. Konpromisoa da urtean hamar bat ekitaldi antolatzea. Egingo ditugula pentsatzen dut, baina ez da erraza eta ez ditugu gauzak presaka egin nahi.

**Lanerako aukera handiak ikusten dizkiozue Espaloia kafe antzokiari?**

Bai, baina Elgetan dago eta herri txikia da. Orain dela hamar urte martxa handia izan zuen eta nahiko genuke hori berreskuratu, baina jendeak beste bizimolde batzuk ditu orain, beste ohitura batzuk, eta zaila da gauze autoa hartzea... Elgetako antzokia, hori bai, oso aproposa da lanerako eta nahiko genuke jendea erakarri.

**Barikuan ez zenuten taberna zabaldu? Zergatik? Aurrerantzean emango duzue zerbitzu hori?**



Arroabe, Kultur Hiru taldeak Espaloira eroandako Karim magoa atzean duela. L.Z.

## "KONPROMISOA DA URTEAN HAMAR BAT EKITALDI ANTOLATZEA, ETA POLIKI-POLIKI JOANGO GARA"

Dudarik gabe, martxan jartze-koak gara. Lana da taberna prestatzea, eta Karim magoaren ikuskizuna baino bost egun lehenago sarrera oso gutxi genituen salduta. Hala, erabaki genuen zerbitzu hori kentzea. Baina asmoa da aurrerantzean ipintzea. Kontzertuetan, esaterako, tabernak ondo funtzionatuko duela-koan gaude eta kontaktuan gaude hainbat artistarekin; Garirekin, adibidez.

**Bestelako eragileek ere antola ditzakete ekintzak aretoan. Zelan konpontzen dituzue agenda kontuak, eta abar?**

Adostuta daukaguna alde biko elkarlana da. Hala, inork antzokia erabiltzeko eskaerarik egingo balu, Udala eta Kultur Hiru kontaktuan gaude horri bidea emateko. Ez dugu ahaztu behar antzokia Udalarena dela eta Udalak kudeatzen duela. Guk

lagundu egiten dugu ekintza batzuk antolatzen.

**Kultur Hiru taldeak diru laguntzak jasotzen ditu Udalaren aldetik, ezta?**

Bai. Alokairu bat ordaintzen dugu antolatzen dugun ekintza bakoitzeko, eta, aldi berean, itzultzen zaizkigu 100 euro ekintza bakoitzeko, eta ekintza euskaraz bada, 150 euro.

**Aretoa bera zelan dago?**

Erabilitako areto bat da. Gauza asko zeuden izorratuta, baina konponketak egin dira —izotz makina, komunak...— eta garbitasun mailan ere neurriak hartu dira. Aretoa oso ondo dago.

**Zer beharko luke Kultur Hiru taldeak hiruhileko gehiago etortzeko?**

Lehenengo, Udala pozik egotea. Horrek esan nahiko luke Espaloia martxan dela eta horrek bizitasuna ematen diola herriari. Eta gero, guk etekin batzuk lortzea. Azken finean, alde biak konforme egotea.

**Ikusten duzue aretoa ordutegi zabalagoarekin irekitzea?**

Gure asmoa poliki-poliki joatea da. Lehenengo, ikusi behar dugu elkarlan honek nola funtzionatzen duen, eta hortik aurrera ikusiko dugu, baina nahiko genuke, bai.



MIKEL URKIA

## Bizkaiko txapela, Zabaletara

**Goiena komunitatea / Hiru txirlo txapelketa / DEBAGOIENA**

"Aulestiko Santa Eufemia bolatokian jokatu zen, domekan, Bizkaiko hiru txirlo txapelketako azken jardunaldia. Aurreikusten zen moduan, Sebastian Arantzabalek atera zuen txapela. Bere lana oso ondo eginda, sei txirlo bota zituen jardunaldian, eta txapelketan 46 txirlo botata jantzi du txapela".



ANER FERNANDEZ

## Nafarroara egun osoko txangoa

**Goiena komunitatea / Xalbadorpe elkarteak / ELGETA**

Aurreko eguaztenean, herriko erretiratuek irteera egin zuten, Xalbadorpe elkarteak antolatuta. "Egun osoko irteera egin genuen eta, besteak beste, Etxeberrin dagoen Lacturaleren interpretazio zentroa bisitatzen izan ginen. Oso gustura ibili ginen".

## Mikel Larrea, Goiena telebistako 'Harira' saioan, martitzenean

Elgetako kontuak izango dituzte aztergai, martitzenean, Goiena telebistako *Harira* saioan. Eneko Azkaratek Gu Geu Elgeta plataformako bozeramaile Mikel Larrea elkarriketatuko du. Oposizioko kideak Udalaren eta herriaren egoeraren gaineko balorazioa egingo du. 21:30ean eta 23:30ean emango dute saioa Goiena telebistan.

## OHARRAK

**'Gure zirkua', kantxan**  
Gaur, bihar eta etzi artean sei emanaldi egingo dituzte.

## Haurreskola

Urriaren 1etik 9ra zabalik da matrikulazio epea.

## Gaztelekua

Zerbitzua zabaltzeko eta espazioa berritzeko, batzarra deitu dute erabiltzaileekin urriaren 5erako, 19:00etan.





Udaleko eta IISJko ordezkariak bekaren irabazleekin batera martitzen iluntzeko aurkezpen ekitaldian. O.E.

## Gazteen eta nagusien pentsaerak ikertu dituzte

Oñatiko gazteek gatazkaren historiarekin duten harremana aztertu du Samara Veltek eta 65 urtetik gorako emakume oñatiarrek gizarteari egiten dioten ekarpena, berriz, Leopoldo Cruzek. Udalak emandako Grant beka aprobetxatu dute ikerketak egiteko

### Oihana Elortza OÑATI

Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundearen eskutik, eta Oñatiko Udala Grant izeneko bekarari esker, Oñati ardatz hartutako bi ikerketa-lan aurkeztu dituzte asteen. Gatazka armatua eta 65 urtetik gorako emakumeen ekarpena izan dira gaiak. Lehenengorako, Oñatiko sei gazteren iritziak, pentsaerak, jaso ditu Samara Velte zarauztarrak, eta batutako informazio hori aztertu du. Bigarren ikerketa egiteko, erretiroa hartzeko adina baino urte gehiago dituzten hainbat oñatiarren iritziak jaso ditu Lepoldo Cruz mexikarrak.

### Institutuan

Lege Soziologia Institutuko areto batean egin zituzten ikerketen aurkezpenak martitzen iluntzean. Hango liburutegian noiz edo noiz topo egin zutelako ezagutzen zuten elkar Veltek eta Cruzek, eta bata bestearen lana ezagutu zuten martitzenean. Baita hainbat herritarrek ere. Saioa irekia

zen eta soziologia juridikoko ikasle batzuk ez ezik, Cruzek egindako ikerketan parte hartu duten 65 urtetik gorako emakume asko ere joan ziren aurkezpenera. "Denek esan zidaten euren bizimodua ez zela apartekoa eta ez zutela ezer kontatzeko, baina ez da horrela. Gazte hasi ziren lanean, gurasoak, bikotea, seme-alabak eta ilobak zaindu edo zaintzen dituzte eta yogarako, mendirako eta antzerkirako tartea ere ateratzen dute. Ikaragarria da", adierazi zuen Cruzek. Eta gaineratu: "Egiten eta ematen duten dena, gainera, gogoz egiten dute. Egin dituzten eskaerak bi bakarrik izan dira: bata, bakardadearen aurkako borrokan laguntzea; eta bestea,

**16 ETA 18 URTEKO GAZTE ETA 65ETIK GORAKO EMAKUME OÑATIARREK HARTU DUTE PARTE**

gazteei zuzendutakoa; gehiago konprometitzeko eskaera".

Veltek 16 eta 18 urte bitarteko sei oñatiarrekin egin du berba gatazka armatuaz. "Ahozko diskurtsoak aztertu ditut eta horien analisia egin errealitate sozial baten barruan. Gatazkan zein elementu identifikatzen dituzten galdetu diet, euren informazio iturriak zeintzuk diren jakin eta gatazkaren aurrean nola posizionatzen diren galdetu. Ateratako ondorio bat da, adibidez, liburu baten irakurritakoari sinesgarritasun handiagoa ematen diotela etxetik jasotako kontarari baino". Euskal Herriko beste hainbat gazterekin ere egongo da Velte ikerketa osatzeko.

### Beka

Oñatiko Udalak 4.000 euro ematen ditu ikerketa bat egiteko. Baldintza da Oñatiri ekarpena egin beharko diola lan horrek. Aurten ere bi ikerlariren artean banatu dute diru hori.

## Ekitaldien ordutegiari buruzko "hausnarketa" eskatu du EAJk

Tabernak eta txosnak 05:00etan itxi beharko dituzte eta 22:00etatik aurrera ezingo da edaririk hartu kanpoaldean

### O.E. OÑATI

Jaiak begira, gaueko jardueren ordutegiak direla-eta "hausnarketa" egitea eskatu dio EAJk EH Bilduren Udal Gobernuari. Jeltzaleen esanetan, jaien egitarauan dauden gaueko hainbat ekitaldik ez dute bermatzen bizilagunen atsedenerako eskubidea herriko zenbait gunetan. Hori dela eta, EAJk proposatu dio EH Bilduren Udal Gobernuari hausnarketa egiteko "gaueko jardueraz gozatzearen eta pertsonen atsedenerako eskubidearen arteko oreka" bilatze aldera. Oñatiko EAJk esan du "oso kezkatuta" dagoela jaietako egitarauko hainbat ekitaldiren ordutegia dela eta: "Ez dugu partekatzen eta ez dugu ulertzen, eta halaxe adierazi dugu dagokion batzordean, nola baimendu dituen EH Bilduren Gobernuak gaueko hainbat ekitaldi jai-egitarauan bata bestearen jarraian eta gutxieneko atsedena kontuan hartu gabe; are gutxiago, ondo ezagututa zer gorabehera bizi izan duten herritarrek hainbat gunetan gaueko zaraten erruz".

Ekitaldi horien ordutegiak oñatiarren atsedena "oztopatzen" duela adierazi du EAJk. Eta

gaineratu: "Ulertzen dugu jaiak guztionak direla eta guztiontzat, eta, malgutasunez jokatu behar den arren, uste dugu ezinbestekoa dela oreka bilatzea". EAJk "kezka" ikusten du "zer-nolako jai-eredua ari den zabaltzen herrian ordu txikietan antolatutako ekitaldi horiekin". Uztailean tabernen ordutegiaren harira sortutako eztabaida ere gogorazi du EAJk oharrean.

### Bostetan

Gaur jaitsiko da Txantxikua kanpandorretik txosnagunera, 20:00etan, eta horrekin batera hasiko dira jaiak. Jaien lehen txanda; bigarrena datorren asteburuan izango da eta.

Tabernen eta txosnen ordutegiari dagokionez, "aurreko urteetan eta auzoko jaietan jartzen diren ohar berdinak egongo dira", Udal Gobernuak kideen esanetan. Ordutegia bera izango da taberna zein txosnetarako: 05:00etan itxi beharko dituzte eta 05:30erako hutsik egon beharko dute. Lokala berriz zabaltzen den arte, gutxienez, sei orduko tartea gorde beharko dute. 22:00etatik aurrera ezingo da edaririk hartu tabernen kanpoaldean.



OÑATIKO UDALA

## Jose Luis Lazkanoiturburu kalea

Jose Luis Lazkanoiturburu agustindar oñatiarrek 40 urtetik gora egin zituen Valentziako Manises herrian, eta, egindako lana eskertzeko, kalea eskaini diote. Oñatiko udal ordezkariak, Oñatz dantza taldeko kideak eta Aita Madina txistulari taldeko musikariak egon ziren ekitaldian, Oñatitik joandako senideekin batera. Horrez gain, paella jan zuten.



## EUSKARALDIA



Ekainaren 22an aurkeztu zuten Oñatiko hamaikakoa, Foruen plazan. T.M.

# Euskaraldia ere aterako da kalera herriko jaietan

San Migel eta Errosario jaietan egingo diren hainbat ekitalditan egongo dira eskuorriak hartzeko eta sinatzeko. Beteta, udaletxean edo herriko hiru ikastetxeetako batean utz daitezke; Internet bidez ere eman daiteke izena

## Oihana Elortza OÑATI

Irailaren 20an eman zioten hasiera Euskaraldiko arduradunek izen-emate prozesuari. Orduetik hona, Internetez eman daiteke izena eta *ahobizi* edo *belarriprest* izan gura den aukeratu. Harrezkero, herriz herri ere ari dira atxikimenduak batzen eta Euskaraldiarekin bat egiteko aukerak eskaintzen. Oñatin ere egingo dute. Herriko jai nagusietan hasiko dira horretan.

## Eskuorriak

Asteburu honetan eta hurrengoan egingo diren jaietako ekitaldiak aprobetxatuko dituzte horretarako. Hala, antolatutako hainbat ekitalditan jarriko dituzte eskuorriak, norbanakoek hartu eta betetzeko. Esate baterako, Olaiturri kultur taldearen antzerki emanaldian, bertso jaialdian, herri bazkarian eta beste hainbat ekimenetan izango dira eskura triptikoak, eta *Ahobizi* eta *Belarriprest*, adibidez, gaur, egubakoitza, egingo den nagusien

danborradan aterako dira herritarrek agurtzen.

Euskaraldiko Oñatiko batzordea lanean ari da, eta jaien ondoren egingo diren ikuskizunetan ere agertuko dira *Ahobizi* eta *Belarriprest*.

## Batzordea

Euskaraldia azaroaren 23tik abenduren 3ra Euskal Herri osoak hizkuntza ohiturak aldatzeko egingo duen ariketa bat da. Bakoitzak norbanako gisara egiten dituen harremanen bitartez, jendearen hizkuntza erabakia baldintzatu gura du. Euskaraz dakienak euskaraz egitea da eskatzen den jarrera bat; euskaraz ulertzen duenak euskaraz entzuteko konpromisoa

## 'AHOBIZI' ETA 'BELARRIPREST' PANPINEK GAURKO DANBORRADAN HARTUKO DUTE PARTE

hartzea da bigarrena. Norbaitek gazteleraz erantzuten badu, inertziaz gaztelerara jotzeko ohitura dago egun. Bada, Euskaraldia *txip* hori aldatzera dator: euskaraz egin eta besteak ulertu badu, euskaraz hitz egiten jarraitzeko.

Hamaika egun horietarako konpromisoa hartzeko eskatzen ari dira orain herriz herri. Izan *ahobizi*-rako, izan *belarriprest*-erako. Oñatin, jaietan hasiko dira herritarren babesak jasotzen, eta eskuorriak banatuko dituzte horretarako. Orriak, beteta, udaletxean edo hiru ikastetxeetako batean entregatu beharko dituzte gero. Jaien ostean, udaletxean hartu ahal izango dira eskuorriak.

Oñatik otsailaren amaieran erabaki zuen bat egitea Euskaraldiarekin eta batzordea sortu zuten egitasmoa lantzeko eta horren berri herrian zabaltzeko. Udalbatza osatzen duten bi alderdiek ere bat egin zuten egitasmoarekin.

## Kirol hitzordu asko egunez eta orduz aldatu dituzte jaiengatik

Saskibaloiko lehen taldeak gaur, egubakoitza, du partidua etxean eta eskubaloikoena azarora atzeratu da

### O.E. OÑATI

San Migel eta Errosario jaiak direla-eta aldaketak egon dira hainbat kirol taldetako partiduetan. Batzuk egunez aldatu dituzte eta beste batzuk ezohiko orduetan jokatu dituzte.

Futboleant, esaterako, eguenean, irailak 27, jokatu zuen Aloña Mendik, Aretxabaletako Ibarra futbol zelaian, UDAREN kontra.

Eskubaloian, Euskadiko txapelketan jokatzeko ari den taldeak atzeratu egin du aste honetako partidua; azaroaren 1ean jokatuko dute, Zubikoan, Zarautzen

kontra. Datorren astekoa Herri Egunean dute, urriak 6, 18:30ean, Muskizen. Gipuzkoa mailan jokatzen duen taldeak ez du denboraldia hasi oraindik. Neskek urriko lehen egubakoitzean izango dute denboraldiko lehen partidua, Elgoibarren.

Saskibaloiko lehen taldeak, berriz, egubakoitzetan jokatuko ditu hurrengo bi partidua, zapatuetan jokatu beharrean. Biak izango dira Zubikoan eta biak iluntzean. Aste honetako irailaren 28an izango da, 20:00etan, Alde Zaharra taldearen kontra.

## Euskarari buruz jardungo dute zapatuan Sandailin

Euskararen Jatorriak taldeak bilkura egingo du zapatuan Oñatin. Lehen bilera izango da eta Araotzeko Sandaili koban egingo du, 09:00etatik 19:00etara. Euskararen baitan dauden mundu ikuskera, berdintasuna, komunitate zentzua, ekologia, gizatasuna, zientzia, inklusioa eta askatasuna izango da landuko duten gaia.

## Bertso saiorako sarrerak salgai daude Txokolateixian

Urriaren 5ean izango da jaietako bertso saioa, Zubikoan, 22:30ean. Hauek dira etorriko diren bertsolariak: Andoni Egaña, Nerea Ibarzabal, Aitor Mendiluze, Miren Artetxe, Sustrai Colina eta Unai Iturriaga. Txinparta bertso eskolak jarriko ditugaiak. Sarrera arruntak hamar euro balio du; 14tik beherakoen dako eta langabeendako, zortzi.



NIRE USTEZ

LUKENE IGARTUA

## Plastiko beltzak eta bideko harriak

Bertakoak ez garenok ez omen dugu ezer ulertzen! Baina gure herrietan egoera berdintsuak bizi izan ditugunean ulertu beharrekoa ulertu dugu. Horregatik ez gaude batere ados irailaren 8an Hondarribian tradizioaren izenean plastiko beltzez jaiak belztu zutenekin. Gaur gauean Oñatiko danborradan emakumeak eta gizonezkoak irtengo dira danborra jotzen, baina hori ez da beti horrela izan. Garai batean, gizonezkoek bakarrik zuten zeregin hori eta emakume talde batek tradizio hori moldatzea erabaki zuen, zorionez. Aurten ere aldatu da aspaldiko beste tradizio bat gurean, Corpus egunean neskak aritu baitziren dantzan. Imajinatzen dut egongo direla aldaketa hauek gustuko ez dituztenak, baina orokorrean herrian Oñatz taldearen erabaki honek ilusioa eta harrotasuna ere piztu zuela esango nuke.

Berdintasunaren bidea harriz josita dago. Ari gara, hala ere, harri horiek jaso, aldamenara bota eta bidea berdintzen; hori bai, poliki samar, nire gusturako. Hondarribian, orain dela 20 urte jaso zen harri horri begira daude oraindik, perspektiba gutziz galduta.



# "Kirolari esker bizkarrak ez du okerrera egin"

**SASKIBALOIA** Martin Perez eskoriatzarrak Europako Txapelketan brontzezko domina jantzi berri du Espainiako Selekzioarekin. Ligan, berriz, maila gorenean jarduten du Gasteizko Zuzenak taldearekin; kategoria horretan profesionalak dira gehienak

## Xabier Urzelai ESKORIATZA

Espainiako Gorpil Aulkiko Saskibaloio (BSR) Ohorezko Mailan jokatzeko du Martin Perezek (Eskoriatza, 1997), eta, hain zuzen, Fundacion Vital Zuzenak taldearekin egindako lan onak ireki dizkio Espainiako Selekzioarekin. "Orain arte, deialdietatik kanpo geratu izan naiz, nahiz eta gutxiatik izan, baina aurten zorrea izan dut, eta, gainera, Europako Txapelketan jokatzeko izan da".

Hain justu, Espainiaren multzoan Italia, Israel eta Britainia Handia zeuden: "Italiaren eta Israelen kontra irabazi egin genuen, baina britainiarren kontra galdu; hala, multzoko bigarren geratu ginenez, Alemaniaren kontra jokatu genuen finalerdia, eurak izan ziren-eta euren multzoko lehenak. Bada, Alemaniaren kontra galduta finaleratik kanpo geratu ginen, baina azken partidua geratzen zitzaigun, hirugarren postuagatik borrokatzeko aukera ematen ziguna. Hor ostera ere britainiarrekin egin genuen topo, hain zuzen, ligaxkan galdu egin genuen taldearen kontra, eta ezusteko polita eman genuen, norgehiagoka hori irabazi egin genuela eta, horrela, brontzezko domina irabazi".



Martin Perez, Espainiako Selekzioaren elastikoarekin. RFEB

## Lehena, eta azkena?

Selekzioarekin izandako lehen parte-hartzeari zukua atara dio eskoriatzarrak: "Eta, seguruenik, azken parte-hartzea izango da Espainiarekin, adinez ezinongo dudalako 22 urtez azpikoekin gehiago jokatu eta maila absolutuko taldean oso maila handia dagoelako. Baina oso pozik geratu naiz lortutakoarekin; izan ere, azkeneko hamar urteotan selekzioak ez du horrelako kirol lorpenik egin, ez dute dominarik irabazi, eta gu hirugarren sailkatu gara".

## Taldekidetz inguratuta

Selekzioarekin izandako lehen parte-hartzeari zukua atara dio eskoriatzarrak: "Normalean, selekzioak oso kontzentrazio gutxi egiten ditu, baina txapelketa hau prestatzeko hainbat egin ditugu, eta horrek lagundu du gure artean hobeto ezagutzeko eta taldean oso giro ona izateko. Dena dela, selekzio bost jokalarik Fundacion Vital Zuzenak taldeko ordezkariak ginen, eta seigarren jokalarik euskaldun bat ere taldean izan dugu; horrenbestez, selek-

zio erdi jokalarik euskaldunek osatu dugu".

## Ligan pentsatzen hasita

Selekzioarekin egindako lorpena alde batera utzita, orain, Ohorezko Mailan –Estatuko lehena– buru-belarri jartzea dago: "Hamar taldek osatzen dugu Ohorezko Maila, eta Zuzenak taldearen helburua kategoriari eustea da. Horretarako, nahiz eta gure filosofia harrobiko jokalariekin jokatzea den, aurten pare bat fitxaketa egingo ditugu taldeak kalitatearen ikuspuntutik aurrerapauso bat eman dezan". Horren harira, Madrilgo, Albaceteko, Vigoko eta Bilboko taldeak dira kategoriako indartsuenak: "Eta Badajozko taldea ere aurrean ibiliko da aurten. Hainbat jokalarik fitxatu dituzte, eta maila onekoak, gainera".

Horrela, fitxaketa horien baldintzen gainean galdetuta, Perezek garbi dio Espainiako Ohorezko Mailan jokalarik gehienak profesionalak direla: "Nahiz eta, zoritxarrez, ez den gure kasua", dio barrez. "Baina baliteke zentzu horretan aurten aurrerapauso bat ematea, txikia ez bada ere".

## Kirola, oso lagungarri

Saskibaloioak Martin Perezen egunerokoan duen garrantziaz galdetuta, eskoriatzarrak garbi dauka erantzuna: "Oso garrantzitsua da. Duela zazpi urte hasi nintzen gorpil aulkiko saskibaloian. Orduko heziketa fisikoko irakasleak ondoren izan nuen entrenatzailea ezagutzen zuen, eta eurek animatuta hasi nintzen saskibaloian. Bizkarrezur bifidoaz jaio nintzelako nago gorpil aulkian, eta bizkarrezurra nahiko desbideratuta daukat. Bada, medikuek ebakuntza beharko

nuela esaten zidaten, baina saskibaloioari esker ebakuntza hori atzeratu egin ahal izan dut. Astero joaten naiz fisioterapeuta-rengana, eta, hark esanda, bizkarrezurra ez daukat lehen baino zuzenago, baina ez dut okerrera egin. Hala, saskibaloioak bizkarreko arazoak moteldu egin dizkit. Gainera, saskibaloian hasi nintzen heziketa fisikoko irakasleak esaten zidan geroago eta hobeto ikusten ninduela, eta ez arlo fisikoan bakarrik. Uste dut arlo akademikoan ere lagungarria izan zela saskibaloian jokatzen hastea".

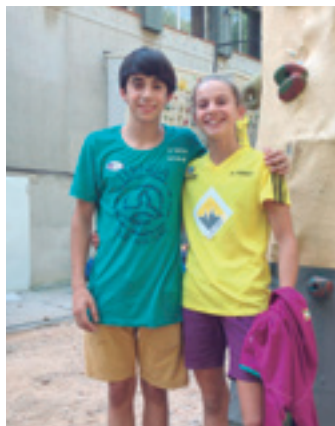
## Kirol ezezaguna

Perezek aitortzen du gorpil aulkiko saskibaloioak zerikusirik gutxi duela ezagutzen dugun saskibaloioarekin: "Jokalarik bakoitzak duen desgaitasunaren arabera puntuazio bat izaten du –letik 4,5era; mugikortasun arazo gutxi dutenek 4,5eko puntuazioa dute–, eta, kantxan dauden bost taldekideen arteko puntuazioa batuta, taldearen gehieneko puntuazioak 14,5ekoa izan behar du. Horrenbestez, kantxan jokalariek aldatzeko orduan oso kontuan izan behar du hori entrenatzaileak. Gero, taktikoki ere alde handia dago, gure saskibaloian joko antolatzailea badagoelako, baina hegalekorik ez... Eta, noski, araudiari dago-kionez beste gauza askotan bat egiten dute bi kirol modalitateek; esaterako, guk ere pausoak egin ditzakegu".

**"ZAILA IZANGO DA MAILA ABSOLUTUKO SELEKZIOAREKIN JOKATU AHAL IZATEA, BAINA NORK DAKI"**

## ESKALADA Espainiako Txapelketatik dominarekin

Gazte mailako Espainiako Txapelketan esku hartu duen Euskal Selekzioan Debagoieneko Eskalataleak Taldeko sei ordezkari egon ziren, eta emaitza onak batu zituzten. 16 urtez azpiko kategorian, bi arrasatear lehiatu ziren: Martzel Vicario 7.a izan zen eta Haizea Osese zilarrezko domina jantzi zuen. Oñatiko Iliia Uriarte 17.a izan zen.



Vicario eta Osese. JAVIER OSES

## ARETO FUTBOLA Derbia jokatuko dute UDAk eta Eskoriatzak

Euskadiko Txapelketako derbia jokatuko dute Aretxabaletak eta Eskoriatzak zapatuan (10:00), hain zuzen ere, ligako lehenengo jardunaldian, eta berezitasuna da partidua Arrasateko Iturrieko kantxan jokatuko dutela, ez Ibarra kiroldegian. Maila berean, Mondratek Tolosan jokatuko du zapatu arratsaldean (16:30).



Aretxabaletarra jaurtiketa egiten. GOIENA

## ERRUGBIA ARTk Atletico/Hernani izango du kontrario

Asteburuan hasiko dute Igor Isasiren mutilek 2018/2019 denboraldia, eta Atletico San Sebastian/Hernani taldearen berdegunean jokatuko dute lehenengo partidua. Hain zuzen, atzo, eguena, iluntzean egin zuten taldearen aurkezpen ekitaldia, Seber Altuben –Goiena. eus webgunean dago horren gutziarren berri–.





Kusleak, iazko lasterketan, parte-hartzaileetako bat animatzen. GOIENA

# "Jaitsieretako tramuekin oso pozik geratu gara"

**MENDIKO BIZIKLETA** Domekan egingo dute Euskadiko Enduro Txapelketa, Arrasaten. Martitzenean, izen-ematea amaitzeko ordu batzuen faltan, 120 lagunek emana zuten izena: "Zona berrietan zabaldu ditugu tramuak eta nobedadeak izango dira"

**Xabier Urzelai** ARRASATE

Domekan 08:00etan hasiko dute Euskadiko Enduro Txapelketa, Arrasateko Arruena parkean –Eroski ondoan–. Eta, aurreko edizioetan moduan, lasterketarako tramu berriak zabaldu dituzte aurten ere, eta sekretupean mantenduko dituzte domekara arte: "Aurreratu genezakeena da publiko egin dugun tramuetako batean pilotuak Udaltik Malvinetara [Arrasate] jaitsiko direla –lehenak 09:30ak aldera pasako dira– eta beste tramuetako bat Anporretan egongo dela. Izan ere, Arbe baserri inguruan amaituko da lasterketa, eta ikusleei begira, horra joateko gomendatuko nieke. Hala, 11:30ean hasita Anporretan giro polita egongo da".

Izan ere, aurtengo nobedadean artean dago ibilbideko tramuak nahiko banatuta daudela: "Tramu bakoitza jarraitu gura duenak asko ibili behar du oinez, tramuak Arrasateko zona ezberdinetan daude eta. Horregatik,

Udalakoa eta Anporretakoa gomendatuko ditut, besteak ezin ditugu aurreratu". Hala, sekretupean gordetako tramu horiei esker etxeko pilotuek ez dute kanpokoekin alderatuta abantailarik izango.

Eta beste nobedadeetako bat da pilotuek banan-banan irten beharrean taldeka hasiko dutela lasterketa. 08:00etan hasita, lauko taldeetan abiatuko dira pilotuak, eta laukote bakoitzean kategoria ezberdinetako *rider*-ak batuko dituzte –21 urtez azpikoak, emakumezkoak eta master 40 eta master 50 kategorietakoak–. Ondoren, 08:30ean, master 30 mailakoek hasiko dute proba, eta 09:00etan elite mailakoek: "Aurreikusten dugu 14:00 aldera

**DOMEKAKO ENDURO  
LASTERKETAK LAU  
TRAMU IZANGO DITU,  
ETA BI SEKRETUPEAN  
DITUZTE**

amaituko dugula proba. Eta aurtengo edizioako azken nobedadea kronometrajearen egongo da, sistema berri bat erabiliko dugu-eta, eskumuturreko moduko batzuekin".

**Lehia estua egongo da**

Domekako lasterketa irabazteko faborito direnen artean, iaz onena izan zen Beñat Seminario irteera puntuan izango da: "Pena joan den astean Ainsan Munduko Kopako proban egon ziren Adiran Juradok eta Markel Uriartek erorikoak izan zituztela. Adiran ez da Arrasaten egongo, lesionatuta dagolako, baina Markel, nahiz eta sorbalдан kolpea hartu zuen, ondo errekueratuko dela espero dugu", dio Rosadok. Eurekin batera, Jose Antonio Arriola kantabriarra eta Borka Marron asturiarra ere lasterketan izango da, eta baita Frantziatik etorriko diren beste bi *rider* ere: "Baina oraindik ez dakigu zein maila emango duten".



Mondrako Uribesalgo eta Santxo, UDAko Urkori presioa egiten. GOIENA

## Mondrak eta Aretxabaletak derbia jokatu dute domekan

**FUTBOLA** Erregional Preferentean ere derbia izango da Antzuolaren eta Mondraren artean, Eztalan

**X.U. ARRASATE**

Ezohiko ordutegian jokatu dute Mondrak eta Aretxabaletak ligako laugarren jardunaldia, eta, seguruenik, San Migel jaiek zerikusia izango dute horretan. Hain zuzen, domekan 16:30ean hartuko dute Jorge Davilaren mutilek Sergio Santanoren Aretxabaleta, Mojategin.

Arrasate Hiria torneoan izan ziren bi talde horiek aurrez aurre, abuztu amaieran, eta, berdegunean indarrak parean egon baziren ere, hiruko torneoko emaitza guztiak batuta aretxabaletarrendako izan zen garai-kurra. Askorako balio ez duen erreferentzia hori alde batera utzita, liga hasiera txukunagoa izan dute arrasatearrek –garai-pen bat eta bi berdinketa– aretxabaletarrek baino –berdinketa bat eta bi porrot–. Bi talde horiek, baina, egoera ezberdinetatik datoz. Mondrako taldean

iaztik hona aldaketa handirik egon ez den neurrian, Aretxabaletan hutsune handiak izan dituzte, eta horiek betetzeko egindako fitxaketak taldera egokitzen dabilta.

Bergarak, berriz, bultzada ederra jaso zuen joan den astean, etxean, Mutrikuri 3-1 irabazita. Bihar, 15:30ean, liga ondo hasi duen Real Unionen zelaira egingo dute bisita, Gal-era.

**Antzuolan ere derbia**

Erregional Preferentean ere pare bat derbi daude hirugarren jardunaldian. Aretxabaleta eta Aloña Mendi eguen ilunkeran ziren jokatzekoak, aurreratutako partiduan, eta bihar, zapatua (16:30), Eztalan, hirugarren postuan dagoen Zubikarairen Antzuolak Mondra hartuko du. Arrasatearrek bikain hasi dute liga, jokatu dute bi partidua irabazi egin dituzte eta.

**SASKIBALOA MU  
dagoeneko Euskal  
Kopako finalean dago**

Nahiz eta Santurtziren kontra Euskal Kopako partiduan 105-101 galdu –bi luzapen behar izan zituzten partidua erabakitze–, Mondragon Unibertsitateko mutilak dagoeneko Kopako finalean daude. Eta, hain zuzen ere, Santurtzi da beste finalista; horrenbestez, azken jardunaldian bizi izandako emozioa errepikatu ahal izango da finalean ere.

**PILOTA Pilotari  
federatuak lehian,  
gaurtik hasita**

Gaur, egubakoitza, Oñatin (18:30ean) eta Elgetan (19:30) jokatu dituzte pilota partiduak. Oñatiarrek Arrasateko, Tolosako eta Intxurreko pilotariak izango dituzte aurrean. Elgetan, berriz, Bergarako eta Oñatiko pilotariak izango dira aurrez aurre. Domekan, berriz, Aretxabaletak eta Pagazpek Uarkapen jokatu dute (12:00).





Judit Uriach eta Nando Alonso, *Silencio Toxicó* fanzineko kideak eta *RIP* liburu-fanzinearen egileak. SILENCIO TOXICO

## RIP taldearen ibilbidea, fanzinearen esentziarekin

Bihar, zapatua, Arrasateko gaztetxean 19:00etan aurkeztuko dute Katalunian sortu duten 'Larga vida a RIP' fanzine-liburua eta diskoa. Testigantzekin osatutako liburua da, eta taldearen 24 bertsió eta berreskuratutako hiru abesti biltzen ditu diskoak

**Aitziber Aranburuzabala** ARRASATE Urtean *Silencio Toxicó* fanzinearen zenbaki bat argitaratzen dute, orain dela hamar urtetik hona, Judit Uriachek eta Nando Alonsok. RIP "euren talde gustuoenetako bat" delako, Arrasateko buruzko monografiko bat egitea pentsatu zuten orain dela bi urte. "Gertatu zirenek [Julen heriotza, haren omenez-

ko kontzertu itzela...] eragin ziguten, eta aurretik Txerra ezagutzeak ere asko laguntzen zuen", dio Judit Uriachek, eta zera gaineratu du Nando Alonsok: "Taldeari buruzko ikusentzunezkoak badaude, baina gutxi dago idatzizko formatuan. Txerrak ere hasieratik argi zuen fanzinea izan behar zela, garai-ko esentzia mantendu behar

zela. Hori zen asmoa, baina eskuetatik joan zaigu pixka bat eta 376 orri bete ditugu [Barre]".

### 50 testigantza inguru

Ez da musika liburu soil bat, taldearen ibilbidea narratzen badu ere, "garaian bizi zen egoera zuri-beltzarekin kontestualizatu" nahi izan dutela diote. Hasieran zailena lana antolatzea

izan zela gaineratu dute: "Gazteagoak gara eta ez gara hor bizi... Bertigo itzela sentitzen genuen. Segituan, baina, jende asko batu zitzaigun, eta Txerra hasieratik izan da gurekin. Gehien gustatu zaigun gauzeta-ko bat da lan kolektiboa izan dela. Guk hari bat josi dugu, baina eskura jasotako piezekin. Edozertarako ateak zabalik, interes itzela eta sekulako umiltasuna jaso dugu bidean aurkitu ditugun guztien partetik".

Txerrak proposatu zizkien izen batzuetatik hasi ziren elkarrizketak egiten, eta geroago, horien bitartez beste batzuk ezagututa, 50 testigantza inguru batu dituzte: *Jabi Destruye* -hitzaurrea ere egin duena- *Niko* (MCD), *Jou*, Nekane, Kepa Altube *Kopi*, *Mamen* (Vulpes), *Poti* (Cicatriz en la Matriz), *Claus* (Vomito), *Txus*, Iker Barandiaran, Evaristo (La Polla), *Okene* (BAP), Dieguillo (Quemando Ruedas), Mikel (BAP), Txabi Abrego, Kaki Arkarazo, *Sala Strummer*, Igor (The Potes)...

Testigantzez gainera, agerarietako albisteak, elkarrizketak, diskografia eta Julen omenezko kontzertuaren kronika daude.

### Berreskuratuta, kantuak ere bai

Fanzine-liburua, hasieratik, diskoarekin batera ikusi zutela diote: "RIPen bertsióak egiten dituzten horrenbeste talde daudenez, aproposa iruditu zitzaigun bilduma osatzea, eta 24 batu ditugu; horien artean daude: Arkada Social, Piztupunk, Never Surrender, Rat-Zinger, The Potes, Des-kontrol, Habeas Corpus, Dirty Brothers, Emboskada... *Kopi*-k azal polita egin dio".

Bertsioez gainera, hiru kantu "bitxi" ere badaude: "Kasete batean grabatutako bi kantu dira,

## Maitasunez egindako lana



**TXERRA BOLINAGA**  
RIP TALDEKOA

Orain dela urte batzuetatik ezagutzen genuen elkar; hortaz, RIP taldeari buruz fanzinea egitea proposatu zidatenean, gustura hartu nuen euren asmoa, banekielako egiten zutena maitasunez egiten zutela, eta ez zutela inondik ere etekin ekonomikorik ateratzeko helbururik.

Sekulako lana egin dute, une oro joan dira kontaktzen zer egiten ari ziren; gure artean harreman oso ona izan dugu, jatorrak dira oso. Askok gustatu zait emaitza, fanzinearen zirriborroa gustura irakurri nuen, eta deseatzeko nago fanzinea eskuetan hartzeko eta, nola ez, harekin batera datorren diskoa entzuteko.

Txerrak Never Surrender & Lagunak taldearekin berreskuratutako bertsióak orain, batetik, eta Gasteizko gaztetxearendako grabatu zuten beste bat, bestetik".

### Debagoienean ere, eskuragarri

2.000 ale atera dituzte, eta honako toki hauetan erosi daitezke 12 eurotan fanzine-liburua eta diskoa: Arrasaten, Dat, Iluntz eta Osorik tabernetan; Aretxabaletan, Kixkorren; Eskoriatzan, Inkernun; Oñatin, Bogan; eta Bergaran, Pol-Pol tabernan.

## ELKARRIZKETTAP

GOIENA TELEBISTA

ENEKO ATXA, SUKALDARIA

JONE GUENETXEAK ELKARRIZKETATUTA

IRAILAK 28AN, EGUBAKOITZA, 21:30EAN ETA 23:30EAN

IKER GALARTZA, PAILAZOA ETA AKTOREA

MIREN ARREGIK ELKARRIZKETATUTA

URRIAK 3AN, EGUAZTENA, 21:30EAN ETA 23:30EAN

**goiena**  
Zu hemen zaude.









## IRAGARKI SAILKATUAK

## 1. ETXEBIZITZAK

## 103. ERRENTAN EMAN

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentan Arrasaten. Etxebizitza handia eta unibertsitate oso gertu. Komun bat, hiru logela, sukalde eta egongela handiak, terraza bat. Unibertsitateko ikasleentzako primerakoa. 651 70 11 54 edo 660 75 22 16

## 104. ERRENTAN HARTU

**Arrasate.** Bi edo hiru logelako etxebizitza behar dut errentan. Mondragon hotelean lan egiten dut. 629 29 11 23 edo 632 70 52 82

**Arrasate.** Bi logelako etxebizitza hartuko nuke errentan. Ahal bada, bainuontziarekin. Hilean 400-500 euro ordain ditzaizket. 674 92 20 70

## 105. ETXEA OSATU

**Arrasate.** Logela ematen da errentan Biteri etorbidean, ikasleentzako. Telefonoa: 618 82 02 41

## 4. LANA

## 401. ESKAINTZAK

## MENETA TABERNA

Sukalde laguntzailea behar da. Esperientziaduna eta langilea. 943 79 65 31

**Bergara.** Asteburuetan pertsona nagusi bat zaintzeko, etxean bertan biko den norbait behar dugu. Soziosanitario titulua eta legezko agiriak izatea derrigorrezkoa. Telefonoa: 665 73 77 29

**Bergara.** Eguerdian umeak zaintzeko pertsona bat behar dugu Bergaran. Euskaraz hitz egitea eta Bergaran bizitzea ezinbestekoa da. Telefonoa: 653 01 54 11

**Bergara.** Goizetan pertsona nagusi bat zaindu eta etxeko lanak egiteko, titulua edo ziurtagiri profesionala duen pertsona bat behar dugu. Telefonoa: 943 76 46 90

## 402. ESKAERA

**Arrasate.** Atari, lanleku zein etxeak garbitzen lan egingo nuke. Denetariako azalaren eta etxebizitza garbiketarako titulua daukat. 632 69 95 34

**Arrasate.** Denetariako garbiketarako edota nagusiak zaintzen lan egingo nuke, egunean zehar. 603 30 73 94

**Arrasate.** Esperientzia duen neska gertu gauetan edo orduka nagusiak zaintzeko. 661 15 11 29

**Arrasate.** Neska asteburuetan lan egiteko gertu: garbiketarako, zaintzen eta abarreak. 612 48 13 36

**Arrasate.** Orduka lan egingo nuke nagusi eta umeak zaintzen, etxean zein ospitalean, edota atari, taberna eta etxeko garbiketarako egiten. Telefonoa: 605 33 35 48

**Debagoiena.** Emakumea lanerako prest. Nagusiak zaindu edota garbiketara lanerako. Etxean bizi izaten edo orduka lan egiteko. 642 69 72 72

**Debagoiena.** Emakumea lanerako prest. Nagusiak zaindu edota garbiketara lanerako. Etxean bizi izaten edo orduka lan egiteko. 634 80 68 65 edo 678 14 72 73

**Debagoiena.** Emakumea lanerako prest. Nagusiak zaindu edota garbiketara lanerako. Orduka lan egiteko. 656 75 92 12

**Debagoiena.** Erizain laguntzailea nagusiak zaintzeko gertu. 678 37 32 43

**Debagoiena.** Esperientzia duen neska garbiketarako edo egunean zehar, zaintza lanerako gertu. 689 35 90 41

**Debagoiena.** Garbiketarako edota nagusiak zaintzen lan

egingo nuke. Etxean bertan bizi izaten ere bai. Esperientzia daukat. 611 24 26 64

**Debagoiena.** Garbiketarako edota nagusiak zaintzen lan egiteko gertu nago. Orduka edo eguneko jardunez. 615 06 28 04 (Magali)

**Debagoiena.** Neska asteburuetan lan egiteko gertu. Orduka edo etxean bertan bizi izaten, pertsona nagusiak zaindu edota garbiketara lanak egiteko prest. 659 90 85 13

**Debagoiena.** Mutila nagusiak zaintzeko gertu. 632 08 57 69

**Debagoiena.** Nagusi eta umeak zaintzen edota garbiketarako lan egingo nuke. Etxean bertan bizi izaten, orduka edo egunean zehar. Esperientzia dut zaintza lanerako. Telefonoa: 602 51 27 79 (Gloria)

**Debagoiena.** Nagusi eta umeak zaintzen edota garbiketarako lan egingo nuke. Etxean bizi izaten edo bestela. Telefonoa: 612 25 46 20 (Beatriz)

**Debagoiena.** Nagusiak zainduko nituzke, batez ere gauetan edo orduka. Legezko agiriak eta erreferentziak dauzkat. Geriatria ikastaroa ere bai. Telefonoa: 632 89 09 42

**Debagoiena.** Nagusiak zaintzen lan egingo nuke. Orduka edo etxean bertan bizi izaten. 603 76 75 23

**Debagoiena.** Neska arduratsua lan bila: nagusiak zaindu, garbiketarako eta abar. Erabateko presuntasuna. 631 77 12 05

**Debagoiena.** Neska arduratsua nagusiak zaintzeko gertu. Etxean bertan

bizi izaten, orduka eta baita asteburuetan ere. 688 85 82 06

**Debagoiena.** Neska gertu goizetan ume eta nagusiak zaintzeko edota etxe garbiketarako egiteko. 696 84 19 51

**Debagoiena.** Neska langilea nagusiak zaintzeko edota garbiketarako egiteko gertu. Egunean zehar edo orduka. Baita asteburuetan ere. Esperientzia handia eta soziosanitario ikastaroa. 610 99 42 03

**Debagoiena.** Umeak eta nagusiak zaintzen edota etxeko garbiketarako lan egingo nuke. Esperientzia eta erreferentziak dauzkat nagusiak zaintzen. Telefonoa: 604 14 36 59

**Debagoiena.** Zaintza edota garbiketara lanerako emakumea prest. Egunez, gauzez zein orduka. Gomendio agiriak dauzkat. 666 07 42 98

**Leintz Bailara.** Mutila gertu lan egiteko. Eraikuntzan, lorezaintzan edo nagusiak zaintzen. Telefonoa: 617 71 99 50

## 5. IRAKASKUNTZA

## 501. JASO

**Bergara.** DBH 2. mailako matematika, fisika eta kimika ikasgaietako eskola partikularrak emango dizkidan norbait behar dut. Hobeto Bergaran bizi bada. Interesatuok deitu telefono zenbaki honetara: 695 70 58 33

## 502. EMAN

**Bateriako eskola partikularrak.** Bateriako eskola partikularrak ematen dira gaztekeraz edo ingelesez, umeentzako eta helduentzako. Metodologia praktikoa eta oso dinamikoa. Ingelesa praktikatzeko modu ezin hobea. Arrasaten,

Aretxabaletan edo Eskoriatzan. Interesatuok deitu telefono zenbaki honetara: 688 86 74 82

**Ingelesa eskolak Bergaran.** Maila guztiak. Talde txikiak. Cambridge eta HEDEko azterketak prestatzeko ere bai. Goizeko, eguerdiko zein arratsaldeko ordutegiak. 618 91 32 89

## 7. ANIMALIAK

## 704. BESTELAKOAK

**Katakumea.** Katakume eme bat hartuko nuke; nahiago persiarra edo angora arrazakoa. Telefonoa: 609 54 74 12

## 8. DENETARIK

## 805. TRUKATU

**Eztia trukean.** Haritz eta txilar ezta emango nuke beste elikagai batzuen trukean. 656 75 76 98

## ASTE A GOIENA TELEBISTAN



GOIENA

## EUSKARALDIARI BURUZKOAK EZAGUTZEN

'Euskaraldia' Eguaztena, 21:00 eta 23:00



GOIENA

## ELGETAKO ZINGOTZI MIKEL LARREA ZUZENEAN

'Harira' Martitzena, 21:30

## EGUBAKOITZA, 28

10:00 Hemen Debagoiena  
11:00 Onein  
11:30 Hemen Debagoiena  
12:30 Euskaraldia  
13:00 Kantari 26  
13:30 Hemen Debagoiena  
14:30 Albistek  
14:45 Elikatu 3  
15:15 Hemen Debagoiena  
16:15 Albistek  
16:30 Onein  
17:00 Albistek  
17:15 Euskaraldia  
17:45 Albistek  
18:00 Hemen Debagoiena  
19:00 Kantari 25  
19:30 Euskaraldia  
20:00 Hemen Debagoiena  
21:00 Elikatu 3  
21:30 Elkarrizketa: Eneko Abxa  
22:00 Hemen Debagoiena  
23:00 Elikatu 3  
23:30 Elkarrizketa: Eneko Abxa

## ZAPATUA, 29

09:00 Hemen Debagoiena  
09:30 1 2 3 Hemen da Miru  
10:00 Kantari 28  
10:30 Kantari 27  
11:00 Hemen Debagoiena  
12:00 Musika zuzenean  
12:30 Ibarra, azoka eta piparra  
13:00 Euskaraldia  
13:30 Elkarrizketa: Maialen Chorraut  
14:00 Harira: Lierni Altuna  
14:30 Elikatu 3  
15:00 Hemen Debagoiena  
16:00 Elkarrizketa: Eneko Abxa  
16:30 Kantari 28  
17:00 Kantari 27  
17:30 Harira: Lierni Altuna  
18:00 Elkarrizketa: Maialen Chorraut  
18:30 Euskaraldia  
19:00 Osoko bilkura: Bergara  
20:00 Elkarrizketa: Maialen Chorraut  
20:30 Kantari 27  
21:00 Euskaraldia  
21:30 Harira: Lierni Altuna  
22:00 Hemen Debagoiena

## DOMEKA, 30

09:00 1 2 3 Hemen da Miru  
09:30 Kantari 27  
10:00 Kantari 28  
10:30 1 2 3 Hemen da Miru  
11:00 Euskaraldia  
11:30 Musika zuzenean  
12:00 Asteko errepasoa  
12:30 Elkarrizketa: Eneko Abxa  
13:00 Hemen Debagoiena  
14:00 Elkarrizketa: Maialen Chorraut  
14:30 Euskaraldia  
15:00 Harira: Lierni Altuna  
15:30 Elkarrizketa: Eneko Abxa  
16:00 Elikatu 3  
16:30 Euskaraldia  
17:00 Harira: Lierni Altuna  
17:30 Hemen Debagoiena  
18:30 Asteko errepasoa  
19:00 Elkarrizketa: Maialen Chorraut  
19:30 Elkarrizketa: Eneko Abxa  
20:00 Kantari 27  
20:30 Kantari 28  
21:00 Elkarrizketa: Eneko Abxa

## ASTE BUKAERA

## BERGARAKO OSOKO BILKURA

'Osoko bilkura'

Zapata, 19:00/Domeka, 22:00

## ASTELEHENA, 1

## KIROL HITZORDUEN ERREPASOA

'Harmailatik'

21:30/23:30



GOIENA TELEBISTAKO PROGRAMAZIO OSO: [goiena.eus/telebista](http://goiena.eus/telebista) Edo eskaneatu aldameneko qr kodea.

## EGUAZTENA, 3



GOIENA

## IKER GALARTZARI ELKARRIZKETA

'Elkarrizketa'

21:30

## EGUENA, 4

## SANMIGELAK OÑATIN ETA ARETXABALETAN

'Jaiak'

21:00/23:00

## IRAGARKIA JARTZEKO:

943 25 05 05

SAILKATUAK@GOIENA.EUS

WWW.GOIENA.EUS/SAILKATUAK

- Eguazteneko 12:00ak arte jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.
- Hortik aurrera ez da onartuko aldaketarik, ez eta iragarkia bertan behera uzterik ere.
- GOIENAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

**INMOBILIARIA**

Ibargarai 3 • BERGARA  
Tel. / Faxa: 943 76 97 97  
www.inmokerosti.com

**ETXEBIZITZAK SALGAI**

**BERGARA:**

- Ibargarai, 94 m<sup>2</sup>, 3 logela, ipogailu, garaje ibako barne. 290.000€
- Barne, 51 m<sup>2</sup>, 2 logela, trasteroak, bitxerak sartuko. 67.000€ AUKERA ONA
- Mototegi, 102 m<sup>2</sup>, 4 logela, 2 balkoi, ipogailu. 200.000€ PREZIO JEITSIERA
- Aranerriko, 89 m<sup>2</sup>, 3 gela, trasteroak, ipogailu, bitxerak sartuko. 160.000€
- Ozaro, 165 m<sup>2</sup>, Duplex, ipogailu, berrikotasun erabilerak. Bitxerak sartuko. 155.000€
- Ibargarai, 110 m<sup>2</sup>, 4 gela, balkoiak, ipogailu. 215.000€
- Bekkerkari, 65 m<sup>2</sup>, 3 logela, berrikotasun. Bitxerak sartuko. 98.000€
- Zubiate, 65 m<sup>2</sup>, 3 logela, berrikotasun. Bitxerak sartuko. 95.000€
- Mototegi, 117 m<sup>2</sup>, 5 logela, ipogailu, trasteroak. 235.000€
- Zubikurre, 120 m<sup>2</sup>, duplex, 4 logela, ipogailu. 120.000€
- Barne, (Lubegarria) 59 m<sup>2</sup>, 3 gela, trasteroak. 78.000€
- Modura, 57 m<sup>2</sup>, 2 logela, berrikotasun, 2 balkoi. Bitxerak sartuko. 110.000€
- Mototegi, 66 m<sup>2</sup>, 2 gela, berrikotasun, bitxerak sartuko. 115.000€
- San Antonio, 69 m<sup>2</sup>, 2 gela, ipogailu, trasteroak, garaje. Bitxerak sartuko 150.000€
- Kuz Galandegi, 65 m<sup>2</sup>, 2 gela, ipogailu, trasteroak. Bitxerak sartuko. 185.000€
- Eskoriatza, 70 m<sup>2</sup>, 2 gela, trasteroak, garaje barne. Bitxerak sartuko. 129.000€
- Paseo Haza, 97 m<sup>2</sup>, 3 gela, bitxerak sartuko. 297.000€ Garajea aukeran.
- Ariakale, 180 m<sup>2</sup>, duplex, 4 gela, ipogailu, bitxerak sartuko. 373.500€
- Bazter, 70 m<sup>2</sup>, 3 logela, eguzkitoki, bitxerak sartuko. Garaje ibako barne. 135.000€
- Mototegi, 75 m<sup>2</sup>, 3 logela, ipogailu, eguzkitoki, berrikotasun. Garaje ibako barne. 90.000€
- Mototegi, 77 m<sup>2</sup>, ipogailu, bitxerak eta bitxerak sartuko. Bitxerak sartuko. 110.000€
- Paseo Haza, 97 m<sup>2</sup>, 3 gela, ipogailu, balkoi handia. Berrikotasun. 180.000€
- Mototegi, 100 m<sup>2</sup>, 3 logela, ipogailu. Bitxerak sartuko. 185.000€
- Frankisari, 100 m<sup>2</sup>, 4 logela, trasteroak, ipogailu. 180.000€
- Bazter, 800 m<sup>2</sup> Iru sokaletan. Berrikotasun. Lur saliketa. Kanbilo prezioa.
- Domingo Iru Irua, Ibarreko solapi, bererik handiak, inbentarioak. Aukera ona.

**ANGIOZAR:**

- Etxebizitza 60 m<sup>2</sup>, 2 logela, erabat berrikotasun. Trasteroak sartuko. 80.000€
- Bazterre 233 m<sup>2</sup>, Lur saliketa eta bitxerak sartuko egiteko permitio. 250.000€

**OSINTXU:**

- Ondrea, 87 m<sup>2</sup>, 3 logela, ipogailu. 90.000€
- Ondrea, 61 m<sup>2</sup>, 3 logela eta trasteroak. BERRIKOTASUN. AUKERA ONA.
- Ondrea, 70 m<sup>2</sup>, 2 logela eta ipogailu. 62.000€ AUKERA ONA.
- Ondrea, 63 m<sup>2</sup>, 3 logela, trasteroak. Berrikotasun. Bitxerak sartuko. 80.000€

**UBERA:**

- Bazterre eta 15 hektareako lurralde (gareak, zelakak) 340.000€ PREZIO JEITSIERA.

**ANTZUOLA:**

- Antzua, 71 m<sup>2</sup>, 3 logela. Ez du obrak beharrik. Trasteroak. 80.000€
- Errekalde, 70 m<sup>2</sup>, 2 logela. Ez du obrak beharrik. Altxerak barne. 125.000€
- Bazterre zuri, 65 m<sup>2</sup>, 2 logela. Ez du obrak beharrik. 165.000€ Garajea aukeran.
- Soldeberri, 890 m<sup>2</sup>, 3 logela, 2 garaje, bitxerak. 200.000€
- Errekalde, 80 m<sup>2</sup>, 3 logela, ipogailu. Eguzkitoki. 120.300€

**ELGETA:**

- Tamandak 77 m<sup>2</sup>, 3 logela. Barne. Oso ondo.
- San Roke, 72 m<sup>2</sup>, 3 logela, ipogailu. 174.300€
- San Roke, Duplex 149 m<sup>2</sup>, 3 logela, ipogailu, garajea 50m<sup>2</sup> barne. 250.000€



ESKER ONA



**Maritxu Arenaza Uribarri** 

2018ko irailaren 16an hil zen, 92 urte zituela.

Eskerrik asko egun hauetan babesa eta gertutasuna adierazi, hiletara etorri eta gurekin egon zareten guztioi. Bihotz-bihotzez besarkada handi bana, familiaren izenean.

Aretxabaletan, 2018ko irailaren 28an.

ESKER ONA

**Pilar Agirre Gonzalez de Mendibil** 

Florencio Elorzaren alarguna

2018ko irailaren 22an hil zen, 93 urte zituela.

Eskerrik asko egun hauetan babesa eta gertutasuna adierazi, hiletara etorri eta gurekin egon zareten guztioi. Bihotz-bihotzez besarkada handi bana, familiaren izenean.

Aretxabaletan, 2018ko irailaren 28an.

OROIGARRIA

**Pilar Agirre Gonzalez de Mendibil** 

2018ko irailaren 22an hil zen, 93 urte zituela.

*Zure indarra gure eredu.  
Gure ondotik joan zara,  
baina betiko izango zaitugu gure bihotzetan.*

Agirre familia.  
Aretxabaletan, 2018ko irailaren 28an.

ESKER ONA

**Maria Luisa Errarte Madinabeitia** 

2018ko irailaren 16an hil zen, 73 urte zituela.

Lerro hauen bidez Maria Luisaren sendiak eskerrak eman nahi dizkizuegu, bihotz-bihotzez, horrenbeste eratan maitasuna eta elkartasuna erakutsi diguzuen guztioi.

Arrasaten, 2018ko irailaren 28an.

ESKER ONA

**Patxi Etxaniz Mazorriaga** 


Carmen Lizaur Larrañagaren alarguna

2018ko irailaren 12an hil zen, 89 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi eskerrik asko, sendikoen izenean.

Bergaran, 2018ko irailaren 28an.

OROIGARRIA


**Jesus Maria Andres Diez** 


2018ko irailaren 20an hil zen, 72 urte zituela.

*Beti gure artean.*

Tximista taldea.  
Aretxabaletan, 2018ko irailaren 28an.

URTEURRENA



**Roberto Arana Azkarate** 

2017ko irailaren 29an hil zen, 86 urte zituela.

Urteurreneko meza domekan izango da, irailaren 30ean, 12:00etan, Arrasateko San Juan Bataiatzailearen parrokian.

*Beti izango zara gure bihotzetan.*

Elizkizunetara joango zaretenoi eskerrik asko, sendikoen izenean.  
Arrasaten, 2018ko irailaren 28an.

URTEURRENA



**Aitor Olalde Zelaia** 

2017ko irailaren 30ean hil zen, 38 urte zituela.

Urteurreneko meza zapatuan izango da, irailaren 29an, 19:00etan, Oñatiko Mikel Goiaingeruaren parrokian.

*Maitasuna ez da inoiz itzaltzen,  
eta inoiz itzaltzen ez delako, gogoan zaitugu.*

Elizkizunetara joango zaretenoi eskerrik asko, sendikoen izenean.  
Oñatin, 2018ko irailaren 28an.

**OROILORE**

Maitasunez bizi, maitasunez agurtu



*Jakin ezazue nahiz eta heriotz aseguria izan, zuek nahi duzuen hileta-zerbitzua aukeratzeko eskubide osoa duzuela.*

*Lasaitasuna, maitasuna eta laguntza dut beti zuentzako.*

Maribi • Tel.: 617 44 21 55 • BERGARA

GUARDIAKO FARMAZIAK

ARRASATE EGUNEZ	
Egubakoitza, 28	M. FCA. AZKOAGA: Iturriotz 17 / 943 79 79 99
Zapatua, 29	FERNANDEZ: Musakola 11 / 943 79 22 26
Domeka, 30	IRIZAR: Erquin 11 / 943 79 12 39
Astelehena, 1	SANCHEZ ALVAREZ: Santa Marina 32 / 943 79 09 74
Martitzena, 2	ESPAÑOL MORALES: Araba etorbidea 14 / 943 79 18 65
Eguaztena, 3	RUIZ: Nafarroa etorbidea 1 / 943 79 14 09
Eguena, 4	ETXEBERRIA: Zarugalde kalea / 38 / 943 77 16 30
BERGARA EGUNEZ	
Egubakoitza, 28	MOZOS: Iparragirre 2 / 943 76 12 15
Zapatua, 29	URRITIKOETXEA: Orixondo plaza 4 / 943 76 11 74
Domeka, 30	URRITIKOETXEA: Orixondo plaza 4 / 943 76 11 74
Astelehena, 1	ZABALA: Barrenkalea 25 / 943 76 16 87
Martitzena, 2	OIARBIDE: San Antonio 5 / 943 76 11 05
Eguaztena, 3	ESTELLA: Mabiategi 5 / 943 76 19 63
Eguena, 4	MOZOS: Iparragirre 2 / 943 76 12 15
OÑATI EGUNEZ BAKARRIK	
Egubakoitza, 28	ANDUAGA: San Lorenzo 3 / 943 78 21 16
Zapatua, 29	ANDUAGA: San Lorenzo 3 / 943 78 21 16
Domeka, 30	ANDUAGA: San Lorenzo 3 / 943 78 21 16
Astelehena, 1	IGARTUA: Kale Zaharra 1 / 943 78 01 22
Martitzena, 2	IGARTUA: Kale Zaharra 1 / 943 78 01 22
Eguaztena, 3	GARATE: Kale Barria 42 / 943 78 05 58
Eguena, 4	GARATE: Kale Barria 42 / 943 78 05 58

ARRASATE GAUEZ EGUNERO	
(22:00etatik 09:00etara)	
2018ko abuztuaren 15era arte:	
IRIZAR: Erquin 11 / 943 79 12 39	

BERGARA GAUEZ EGUNERO	
(22:00etatik 09:00etara)	
2018 osoan:	
MOZOS: Iparragirre 2	
943 76 12 15	

Gipuzkoako farmazien egutegia eskura izateko: COF Gipuzkoa aplikazioa deskargatu Google Play eta App Store dendetan.

**ESKELAK JARTZEKO: 943 25 05 05**  
edo [eskelak@goiena.eus](mailto:eskelak@goiena.eus)

- ▶ Hileta egunean eskela Goiena.eus-en + Oroigarría edo Esker ona Goiena Paperean eta Goiena.eus-en: 176 € / Goiena Klubeko bazkideendako 156 €
- ▶ Eskela mota guztiak Goiena Paperean + Goiena.eus-en: 155 € / Goiena Klubeko bazkideendako 137 €

Goiena: irakurriena Debagoiengan.

**ASTE BARRUAN, BAITA ERE:**

**ARRASATE** Goiena: Otolara Lizentziaduna 31. 943 25 05 05.

**BERGARA** Jardun: Errotalde (kultura etxean). 943 76 08 19.

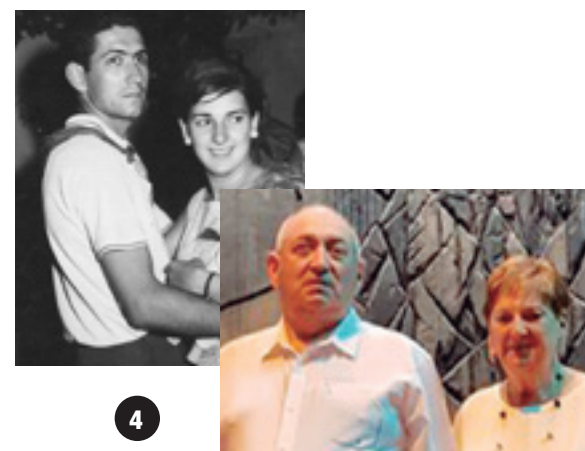
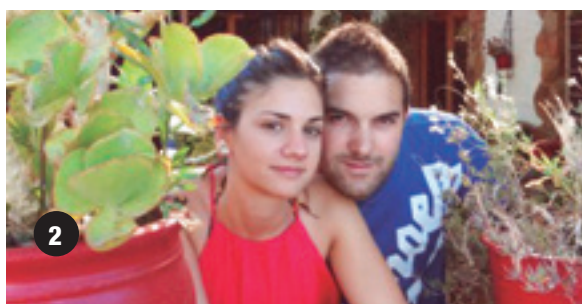
**OÑATI** Biklon publicitate agentzia: Olakua 9. 943 78 10 65.

**ELGETA** Ugari: Andra Mari plaza 2. 943 76 80 98.

**ANTZUOLA** Itzar liburu-denda: Kalebarren 1. 943 76 60 62.



## TXUTXU-MUTXUAK

**1. 60 urte ezkontuta**

Maribel Lazkano eta Luis Mari Maidagan 1958ko irailaren 24an ezkontu ziren. 60 urtez ezkontuta, bost seme-alaba eta 11 biloba! Hori guztia ospatzeko, bidaiari izan dira asteburuan 23 senitarteko. Salamanca, Toro eta Medina de Rioseco bisitatu dituzte, denok elkarrekin bazkari ederra egiteaz batera. "Zorionak, bikote!"

**2. Bihar ezkontuko dira**

Nagore Barquero eta Javi Horrillo arrasatearrak bihar, zapatua, ezkontuko dira. Ospakizun festa Belaustegi jatetxean egingo dute lagunekin eta etxekoekin. "Familiaren eta lagunen partetik, zorionak, bikote! Egund polita izan ezazue, eta ondo ibili eztei-bidaiari!"

**3. Urrezko ezteiak ospatzeko puntuan**

Antonio Quintana eta Itziar Unamuno bergararrak 1968ko urriaren 5ean ezkontu ziren, Bergaran. Datorren urriaren 5ean, egubakoitza, ospatuko dituzte ezkontu zireneko 50 urteak, etxekoekin eta lagunekin. "Zorionak eta musu handi bat, familiaren partetik! Jarraitu zoriontsu izaten. Maite zaituztegu".

**4. 50 urte ezkontuta**

Miguel eta Marisol antzuolarrak 1968ko irailaren 28an ezkontu ziren, Arantzazun. Eta dagoeneko ospatu dituzte urrezko ezteiak etxekoekin eta lagunekin. "Zorionak, bikote! Asteburu ederra pasatu dugu Olitzen zuen ezkontzaren 50. urteurrena ospatzen. Jarraitu horrela eta musu handi bana, etxekoekin partetik".

**5. Gaizka eta Loizate**

Gaizka Murgoitio eta Loizate Abril arrasatearrak bihar, irailak 29, San Migel egunez, ezkontuko dira. Ospakizun ederra egingo dute Galdakaon senitartekoekin eta lagunekin. "Ederto pasatu eztei-bidaiari, eta zorionak, familia osoaren partetik! Izan zoriontsu, bikote!"

**6. Bergarako musika eskolari eskerrak**

Bergarako Mizpirualde egoitzan Senideen Eguna ospatu zuten aurreko zapatuan. Hango egoiliarrek arratsalde-pasa ederra egin zuten, familiakoekin. Bide batez, Bergarako Musika Eskolari eskerrak eman gura izan zizkieten, sari egiten dietelako bisita. Lore-sorta eta plaka jaso zuten opari musika eskolako ordezkariak.

**7. Udako postal lehiaketako irabazlea**

Jardun euskara elkarteak zazpigarren aldiz antolatu du udako postal lehiaketa. Oraingoan ere Euskal Herritik zein kanpotik jaso dira postalak. Nafarroa aldetik bidalitako Aitor Arantzabalen postala izan da saritua. "Urkulu mendi inguruan ibili da eta Euskaraldiarekin lotutako poesia ederra bidali digu bertatik. Zorionak!"



## ZORION AGURRAK



ARRASATE  
**Ekhi Arriaran Zubillaga**  
Urriaren 4an, 8 urte.  
Zorionak!



ARETXABALETA  
**Ariane Uribe Covés**  
Urriaren 4an, 5 urte.  
Zorionak eta egun ederra pasatu, familixako danon partetik!



OÑATI  
**Anartz Arregi Camino**  
Urriaren 1ean, 7 urte.  
Zorionak, *guapo!* Disfrutatu zure urtebetetze festan. Muxu handi bat Oxelen, Maialenen, Goiatzen, Agerren eta Amaneren partetik.



ARRASATE  
**Aiize Bakero Morras**  
Irailaren 30ean, 10 urte. Mila zorion, Alize! Ederto pasatu zure eguna. Patxo handi bat amama Anaren, amama Lorearen eta aitaita Gerardoren partetik!



OÑATI  
**Irai Biain Ezkibel**  
Irailaren 30ean, 2 urte.  
Zorionak, maittia! Jaixen bueltan ospatuko dogu zure urtebetetze eguna. Patxo handi bat, etxeko danon partetik!



OÑATI  
**Valeria Garcia Daza**  
Irailaren 30ean, 6 urte.  
Zorionak eta ondo pasatu zure eguna, Valeria, zure familiaren partetik!



ARRASATE  
**Beñat Hernandez Iturbe**  
Irailaren 29an, 9 urte.  
Zorionak eta urte askotarako, mutikote. Belarritik tirakada bat eta muxu potolo handi bat, etxeko guztien partetik.



BERGARA  
**Naia Gabilondo Kapelastegi**  
Irailaren 29an, 9 urte.  
Zorionak, printzesa! Topera disfrutatu zure eguna eta muxu bat aitaxoren, amatxoren eta Juneren partetik!



ARAMAIO  
**Nahia Reguero Osinaga**  
Irailaren 29an, 8 urte.  
Zorionak etxeko danon partetik! Disfrutatu topera zure eguna, pila bat merezi duzu-eta. Asko maite zaitugu! Muxu potolo bat!



ANTZUOLA  
**Amets eta Oinatz Larrea**  
Irailaren 29an, Ametsek 9 urte eta urriaren 1ean, Oinatzek 7 urte. Ondo pasatu zuen egunak. Asko maite zaituztegu. Patxo handi bat, danon partetik.



OÑATI  
**Beñat Rios Valderas**  
Irailaren 29an, 3 urte.  
Zorionak gure bihurritxoari. Asko maite zaitugu, bihotza. Patxo erraldoia, etxeko partetik.



BERGARA  
**Maddi Lopez Usaola**  
Irailaren 28an, 3 urte.  
Zorionak, maittia! Zure gurasoen eta anaia Anerren partetik.



ARETXABALETA  
**Izaro Hernandez Urzelai**  
Irailaren 28an, 12 urte.  
Zorionak, Izaro! Ondo ospatu eguna familia eta lagun artean! Patxo handi bat etxekoon, eta bereziki, Gariren eta Oihanen partetik.



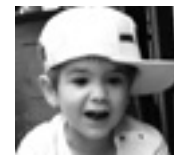
ARETXABALETA  
**Joanes eta Maier Agirre Aldalur**  
Irailaren 27an, 10 urte.  
Zorionak bixoi, danon partetik; bereziki aita, Alaitz eta amatxo. 10 urte jada, ze handi in zarien! Ondo-ondo pasatu zuen eguna!



ARRASATE  
**Maddi Aldekoa Unzueta**  
Irailaren 27an, 8 urte.  
Zorionak Maddi! Orain arte bezelako jator jarraitu izaten luzaroan. Muxu handi bat, etxeko danon partetik!



OÑATI  
**Oihane Idigoras Ugarte**  
Irailaren 27an, 6 urte.  
Zorionak eta urte askotarako, Oihane! Daueneko 6 urte. Bai pila! Lagunekin eta familixakuekin topera ospatu!



ARETXABALETA  
**Inar Isasmendi Zabala**  
Irailaren 27an, 3 urte.  
Zorionak, gure txikitxo maittia! Hiru urteko bete dituzu, mimiritxo! Zelako handia jada! Besarkada eta muxu handi bat.



OÑATI  
**Enaitz Zubia Gerrikabeitia**  
Irailaren 26an, 5 urte.  
Muxu potolo-potolo bat etxeko txikitxoarentzat, familiaren partetik!



OÑATI  
**Iker Rodriguez**  
Irailaren 26an, 9 urte.  
Zorionak iker! 9 urte. Ondo pasatu zure urtebetetzean. Etxekoen partetik. Muxu handi bat txapeldun!



ARRASATE  
**Carlos Oianguren Uranga**  
Irailaren 26an, urtebetetzea. Zorionak, Carlos! Ederto pasatu zure urtebetetze egunean eta mila muxu, familiaren partetik!



ARRASATE  
**Kety Moreno**  
Irailaren 26an, urtebetetzea. Zorionak eta ondo pasatu zure eguna, iloben eta ahizparen partetik! Muxu handi bat!



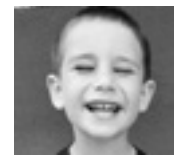
ARRASATE  
**Eider Dominguez Garai**  
Irailaren 25ean, 4 urte.  
Zorionak, Eider, sorgintxo! Ederto ospatuko dogu zure laugarren urtebetetzea. Patxo pila bat, etxeko guztien partetik.



ARETXABALETA  
**Axel Urzelai Hernandez**  
Irailaren 25ean, 6 urte.  
Zorionak eta urte askotarako, Axel. Besarkadak eta muxuak, denon partetik!



ARRASATE  
**Lier Lizaur Sagasta**  
Irailaren 25ean, 3 urte.  
Zorionak, Lier! Egun ederra euki deizula, politt hori! Muxu handi bat, familixakuen, baina bereziki, Pauleren, Aimarren eta Izarren partetik.



OÑATI  
**Ekhi Arregi Baseta**  
Irailaren 25ean, 5 urte.  
Zorionak, politt hori! Mutikotu egin zara! Bost urte, txapeldun! Jarraitu beti bezain xalamera! Muxu erraldoi bat eta belarritatik tirakadak!



ARAMAIO  
**Irune Arrizabalaga Gonzalez**  
Irailaren 25ean, 5 urte.  
Zorionak, printzesa! Patxo potolo eta handi bat, familixako danen eta, batez be, zure anaia Markelen partetik.



ARRASATE  
**Izadi Uribarren-Iturrieta Elices**  
Irailaren 24an, 5 urte.  
Zorionak, maittia! Oso ondo pasatu zure egunean. Jarraitu gure bizitza alaitzen. Muxu handi-handi bat. Asko maite zaitugu.



BERGARA  
**Aitana Mendiarez Paya**  
Irailaren 24an, 8 urte.  
Zorionak, Aitana eta Alex! Ondo ospatu zure urtebetetzeak! Muxu handi bana familiakoen partetik.



ARAMAIO  
**Oier Kortabarria Errasti**  
Irailaren 24an, urtebetetzea. Zorionak, etxeko nesken partetik! Muxu handia eta segi gure ondoan urteak betetzen.



BERGARA  
**Ibai Zaitegi Fernandez**  
Irailaren 24an, 5 urte.  
Zorionak, Ibai! Patxo handi-handi bat, maite zaitugun danon partetik!



ARRASATE  
**Oihan Castillo Romero**  
Irailaren 24an, 5 urte.  
Zorionak, pittintxo! Eskua bete dozu! Esku bete bizipen, eta etorriko direnak! Asko maite zaitugu, txikitxo! Patxo erraldoi pila!



ARETXABALETA  
**Manex eta Amaieur Arana**  
Manexek irailaren 24an, 10 urte eta Amaieurrek irailaren 29an, 7 urte. Zorionak eta muxu handi bana, etxeko guzti-guztien partetik.



OÑATI  
**Eider Arrizabalaga Madinagoitia**  
Irailaren 23an, 5 urte.  
Zorionak, maittia. Muxutxuak Izaroren eta familia osoaren partetik. Asko maite zaitugu.



ARRASATE  
**Ibai Ezkurra Iturbe**  
Irailaren 22an, 4 urte.  
Zorionak Ibaixto! Aurten ospakizun erraldoia ingo dogu, merezitako moduan. Ederto ospatuko dogu. Maite zaitugu!



OÑATI  
**Enara Garcia Calzada**  
Irailaren 21ean, 6 urte.  
Zorionak, maittia! Mila patxo Aneren, Hegoiren, aitaxoren, amatxoren eta familia osoaren partetik. Ondo pasatu!



ARRASATE  
**Aitzol Rodriguez Saldaña**  
Irailaren 21ean, 11 urte. Zorionak, futbolar! Ondo pasatu eguna eta muxu pila bat, familiaren partetik.



OÑATI  
**Iker eta Aimar Zabaleta**  
Irailaren 16an, Ikerrek 42 urte eta Aimarrek 6 urte. Zorionak, bikote! Patxo handi bana, familia osoaren partetik.



ARETXABALETA  
**Aner De la Torre Muñoza**  
Irailaren 20an, 4 urte.  
Zorionak, Aner, gurasoen eta arrebato Nahiaren partetik! Asko maite zaitugu!



ARETXABALETA  
**Jon Larrañaga Ormaetxea**  
Irailaren 19an, 12 urte.  
Zorionak, Jon! Ondo pasatu zure eguna. Muxu handi bat etxeko guztien eta, bereziki, Iraideren partetik.



ARRASATE  
**Danel Castillo Romero**  
Irailaren 19an, 8 urte.  
Zorionak, txapeldun! Segi irribarre zoragarri horreaz. Patxo erraldoi pila, etxeko guztien eta, batez ere, Oihanen eta Laiaren partetik.



ARRASATE  
**Unax Rodriguez Saldaña**  
Irailaren 19an, 6 urte.  
Zorionak, txapeldun! Ondo pasatu eguna eta patxo pilo bat guztien partetik!



ESKORIATZA  
**Hugo Cabañas Saldaña**  
Irailaren 14an, 6 urte.  
Zorionak, potxolo! Muxu handi bat, familixa osoaren partetik.



ESKORIATZA  
**Gorka Cabañas Saldaña**  
Irailaren 14an, 6 urte.  
Zorionak, txapeldun! Besarkada potolo bat danon partetik!



OÑATI  
**Izaro Arrizabalaga Madinagoitia**  
Irailaren 11n, urtebete.  
Zorionak, politt hori. Urteko bat dagoeneko. Muxu pila familia denaren partetik. Bereziki, Eiderren partetik.



## AGENDA

EMAIGUZUE ZUEN EKITALDIEN BERRI EGUAZTENEKO EGUERDIA BAINO LEHEN. Tel.: 943 25 05 05 / kultura@goiena.eus

## EGUBAKOITZA 28

**BERGARA Euskaraldiaren jolaslekua**

Jardunen eskutik.  
*Irala kalean, 17:00etan.*

**ELGETA 'Gure zirkua'**

Egubakoitzetik domekara. Sarrerak, agortuta.  
*Bolatokiko kantxan.*

**OÑATI San Migel jaiak**

Askotariko ekintzak, Mikel Aozaratz Eguna ospatzeko. Egitarau osoa 22. eta 23. orrietan.  
*Oñatin.*

**ARETXABALETA San Migel jaiak**

Askotariko ekintzak. Egitarau osoa 36. orrian.  
*Aretxabaletan.*

**ARETXABALETA Txistor eskaintza**

Borondatearen truke pintxoak banatzen ibiliko dira gaztetxoak.  
*Gaztelekuan, 17:00etan.*

**ARRASATE Garagartzako Sanmigelak**

19:00etan, jaien hasiera; 19:30etan, trikitilarien kalejira; 20:00etan, buzkantz-jana; 22:30etan, Tokan 2 Lapolla, Delirium Band eta Libertad Condiciona taldeen kontzertua; eta 03:00etan, berakatz-zopak.  
*Garagartza auzoan.*

**ARAMAIO Etxaguengo Sanmigelak**

19:00etan, jaien hasiera; 21:30etan, bertso afaria; eta, afalostean, opari ezkutuaren zozketa.  
*Etxaguenen.*

**ELGETA Pilota partiduak**

Gipuzkoako txapelketako bi lehia.  
*Pilotalekuan, 19:00etan.*

**BERGARA Sanmigelak Angiozarren**

19:00etan, sorgin dantza; 19:30etan, jaitsiera eta erakusketa; 20:00etan patata-tortilla lehiaketa; 23:00etan, Wave eta Eleaners taldeen kontzertua; 01:00etan, zurrakapotea eta galtzontzillo eta kulero lasterketa.  
*Angiozarren.*

**ELGETA Eirband taldea**

El Ricon de Lola tabernako arkupeetan, 1980ko eta 1990eko hamarkadetako kantuak.  
*Tabernan, 20:00etan.*

**ARAMAIO Red Crabs taldea**

Ahots, gitarra, baxu elektriko eta bateriaz osatutako taldeak soul eta funk estiloetako bertsoak egingo ditu, Santiñako Musika Festibala.  
*Sastiñan, 20:00etan.*

**BERGARA 750. urteurreneko kontzertua**

Herriko musikariekin.  
*San Martin plazan, 22:30etan.*

**ARRASATE Shöck, EH Mertxe eta Txakurra taldeak**

Rock-and-roll doinuak. Sarrerak, hiru euro.  
*Gaztetxean, 22:30etan.*

## ZAPATUA 29

**OÑATI San Migel jaiak**

Askotariko ekintzak San Migel Eguna ospatzeko. Egitarau osoa 22. eta 23. orrietan.  
*Oñatin.*

**OÑATI 'Euskararen xarma', lehenengo bilkura**

09:00etan, auzolana; 10:00etan, hainbat hizlariren berbaldiak; 14:00etan, bazkaria; 18:00etan, laburpenak eta ondorioak; eta, 19:00etan, amaiera.  
*Araotzeko Sandaili koban.*

**ARRASATE Garagartzako Sanmigelak**

09:30etan, ibilkera nordiko irteera; 11:00etan, meza; 11:30etan, umeendako jolasak; 17:00etan, Gorritiren animaliak; 18:00etan, aizkora erakustaldia; 19:30etan, poteoa; 20:00etan, buzkantz-jana; eta 23:00etan, AZ Gaubelak taldea.  
*Garagartza auzoan.*

**ARAMAIO Etxaguengo Sanmigelak**

09:30etan, kanpai errepikak; 12:00etan, meza; 13:00etan, txikiteoa; 17:00etan, mus txapelketa; 17:30etan, umeendako puzgarriak; 19:00etan, sokamuturra; 22:30etan, erromeria

eta 00:30etan, bolo txapelketa mundiala.

*Etxaguenen.*

**ARETXABALETA San Migel jaiak**

Askotariko ekintzak. Egitarau osoa 36. orrian.  
*Aretxabaletan.*

**BERGARA Sanmigelak Angiozarren**

11:00etan, meza; 11:45ean, erretiratuen abesbatza; 13:15ean, gizon-emakume probak; 14:30etan, herri bazkaria; 16:00etan, puzgarriak; 18:00etan, mus txapelketa; 19:00etan, txaranga; eta 22:00etan, Jo Panderua taldea.  
*Angiozarren.*

**OÑATI 'Resurreccion Maria Azkue eta Euskaltzaindia' antzezlan**

Olaiturri antzerki taldearen eskutik.  
*San Migel parrokian, 17:00etan.*

**ESKORIATZA Sukaldaritza tailerra**

Gaztetxoendako.  
*Gaztelekuan, 17:30etan.*

**ARRASATE Batzarra, gazteendako**

*Erguingo gazte txokoko ametsa: gazte gimnasioa delako gaia landuko dute.*  
*Gaztetxokoa, 18:00etan.*

**ARRASATE Parrilada**

Lore Gazteak dantza taldekoek saiheskia erreko dute, pintxoak egin eta horiek saltzeko.  
*Herriko Plazan, 19:00etan.*

**ARRASATE 'Larga vida a RIP' fanzine-liburuaren aurkezpena**

Liburuaren egileak, RIPEko kide Txerra, garaiko protagonistak, eta proiektua gauzatzen lagundu dutenak egongo dira.  
*Gaztetxean, 19:00etan.*

**OÑATI Saguzarrak ezagutzeko irteera**

Arantzazuko Parketxearen eskutik, Ane Carorekin eta Unai Barojarekin.  
*Parketxean, 20:00etan.*

**OÑATI Gatibu**

San Migel jaietako kontzertua.  
*Foruen plazan, 23:00etan.*



PERLATA

**OÑATI Perlata, Arkada Social eta Brigade Loco taldeak**

Lehenengo biak arrasatearrak dira eta azkena, nafarra. Kontzertua egingo dute San Migel Egunez. Txosna ingurua askotariko doinuak beteko dute hiru taldeek. Euren azken lanak aurkeztuko dituzte.  
*Bihar, zapatua, txosnagunean, 22:00etan.*

## DOMEKA 30

**BERGARA Bergarako Bira**

Bosgarren etapa egingo dute: Bergara-Elorregi.  
*San Martin plazan, 08:00etan.*

**ARRASATE Garagartzako Samigelak**

09:30etan, ibilkera nordikoa ezagutzeko irteera; 10:45ean, meza; 13:00etan, euskal dantzak eta buruhandiak; 13:00etan, bermuta; eta 15:00etan, bazkaria.  
*Garagaltzan.*

**ARETXABALETA San Migel jaiak**

Egitarau osoa 36. orrian.  
*Aretxabaletan.*

**OÑATI San Migel jaiak**

Askotariko ekintzak. Egitarau osoa 22. eta 23. orrietan.  
*Oñatin.*

**ARAMAIO Etxaguengo Sanmigelak**

10:00etan, kanpai errepikak; 12:00etan, meza; 12:30etan, erretiratuendako luntxa; 13:00etan, bolo txapelketa; 16:30etan, briska txapelketa; 17:00etan, umeendako jolasak eta txokolate-jana; eta 19:00etan, jaiak bukatzeko, sokamuturra.  
*Etxaguenen.*

**ESKORIATZA Erretiratuei omenaldia**

11:00etan, salda erretiratuen elkartean; 12:30etan, meza San

Pedro parrokian; eta 14:00etan, bazkaria pilotalekuan.  
*Eskoriatzan.*

**BERGARA 'Kultura kalera'**

Musika eskolako instrumentuak herritarren eskura ipiniko dituzte, proba ditzaten. *Musioka* joko eta musika tailerra izango dira.  
*San Martin plazan, 12:00etan.*

*BERGARA Alai taldearen kalejira Kultura kalera egitasmoaren baitan. Kalerik kale, 12:00etan.*

**BERGARA Sanmigelak Angiozarren**

12:00etan, azken urtean jaiotako umeen ongietorria; 12:30etan, Angiozarko trikiti eskolakoen kalejira; 12:30etan, pilota partiduak; 18:00etan, kale antzerkia; 18:30etan, briska txapelketa; 19:00etan, umeendako txokolate-jana; eta 20:00etan, San Migelen zeruratzea.  
*Angiozarren.*

**ARETXABALETA Pelikula emanaldia**

Gaztetxoendako.  
*Gaztelekuan, 18:00etan.*

**ARRASATE 'Speed cups' erraldoia**

Gaztetxoendako.  
*Erdiguneko gaztegunean, 18:00etan.*

**ESKORIATZA Margoketa**

Gaztetxoendako.  
*Gaztelekuan, 17:30etan.*



**BERGARA Tatiana Davidova eta Viktoria Gavrilchenko**  
Davidova Sopranoaren eta Gavrilchenko pianistaren emanaldia. Debalde.  
*Mariaren Lagundian, 19:00etan.*

### ARRASATE 'Txarriboda' antzezlan

Hika taldearen lana. Mireiak eta Imanolek bikote perfektua osatzen dute. Ezkondu egingo dira, eta egun horretan, ezkutuko istorio asko azaleratuko dira. Sarrerak, hamar euro.  
*Amaia antzokian, 19:30ean.*

## ASTELEHENA 1

**ARETXABAETA Zirku tailerra: izen-ematea zabalik**  
Urritik ekainera arte egingo dute, hilero bi zapatutan. Adinaren arabera bi talde sortuko dira. Izenak Arkupen eman behar dira.  
*Arkupen.*

**OÑATI Pentsiodunen elkarretaratzea**  
Pentsio duinak eskatzeko.  
*Foruen plazan, 12:00etan.*

### ESKORIATZA Ludotekako ongiatorri jai

Tortolis barrutik ezagutzeko aukera izango dute.  
*Ludotekan, 17:00etan eta 18:15ean.*

### OÑATI Margo lehiaketako erakusketa

Aire libreko XVI. lehiaketara aurkeztutako lanen erakusketa zabalduko dute gaur, hilaren 21era arte.  
*Kultura etxean, 18:00etan.*

## MARTITZENA 2

**OÑATI 'Begi bistan' erakusketa**  
Ilunpetan argazki taldeak hainbat erakusketa ipini ditu ikusgai Foruen plazako arkupeetan, hilaren 8ra arte.  
*Foruen plazan.*

### ARRASATE Odol ateratzea

Hileko lehen martitzeneko deialdia egin dute.  
*Anbulatorioan, 16:30ean.*

**BERGARA 'Galleries Des Corsaires Baiona' erakusketa**  
Kolare biziarekin egindako margolanak ikusgai egongo dira, hilaren 7ra arte.  
*Aroztegin, 18:00etan.*

**ARRASATE 'Epistemologías mayas como horizontes políticos para desafiar el patriarcado colonial' berbaldia**  
Guatemalako indigenen eskubideen aldeko aktibista Aura Cumesek egingo du berba, Emakume Txokoak gonbidatuta.  
*Kulturaten, 19:00etan.*

## EGUAZTENA 3

**ANTZUOLA Euskal Herriko Meatzarien Museora irteera**  
Erretiratuendako irteera.  
*Antzuolako autobus geltokian, 08:45ean.*

### OÑATI 'Hurretik' egitasmoa: aurkezpena

LH1 eta LH2 mailetarako sortutako material didaktikoa aurkeztuko dute.  
*Santa Ana antzokiko lorategian, 17:00etan.*

### BERGARA Zinema emanaldia: euskal ekoizpenak

Eñaut Castagnetek eta Ximun Fuchsek zuzendutako *Non* pelikula emango dute. Sarrerak, hiru euro.  
*Zabalotegin, 20:00etan.*

### BERGARA Eguaztenetako azoka

Bertako produktuak erosteko aukera.  
*Oxirondon, 18:00etan.*

## EGUENA 4

### ESKORIATZA Literatura solasaldia

*Demasiada felicidad* liburuaren gaineko saioa egingo dute.  
*Kultura etxean, 18:00etan.*

### ARRASATE Broken Brothers Band

Koaltur Ostegunetako ikasturte berriko lehen emanaldia. Sarrerak, bost euro.  
*Gaztetxean, 22:00etan.*

## ZINEMA

### ARRASATE

#### AMAIA ANTZOKIA

**Yucatan**  
Zapatua: 19:30.  
Astelena: 20:30.  
**Los increíbles 2**  
Zapatua: 17:00.

### EIBAR

#### COLISEO

**Oreina (euskaraz)**  
Zapatua eta domeka: 17:00.  
**Johnny English**  
Zapatua: 19:45, 22:30.  
Domeka: 20:00.  
Astelena: 20:30.  
**Enamorado de mi mujer**  
Zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.  
Domeka: 17:00, 20:00.  
Astelena: 20:30.

#### ANTZOKIA

**Johnny English**  
Zapatua eta domeka: 17:00.  
**Oreina (euskaraz)**  
Zapatua: 19:45, 22:30.  
Domeka: 20:00.  
Astelena: 20:30.

### GASTEIZ

#### GORBEIA

**Hotel Transilvania**  
Egubakoitzetik domekara: 17:00.  
**Todos lo saben**  
Egubakoitza eta zapatua: 19:35, 22:30.  
Domeka: 19:35.  
Astelena: 20:00.

egunera: 17:30, 20:00.

**La aparición**  
Egubakoitza eta zapatua: 17:30, 22:30.  
Domekatik egunera: 17:30.

**Matar a Dios**  
Egunero: 20:15.

**Los invreibles 2**  
Egunero: 17:30.

**Predator**  
Egubakoitza eta zapatua: 20:00, 22:30.  
Domeka: 12:00, 20:00.  
Astelena: 17:30, 20:00.

**Johnny English**  
Egubakoitza eta zapatua: 16:15, 18:15, 20:15, 22:15.  
Domeka: 12:00, 16:15, 18:15, 20:15.  
Astelena: 18:00, 20:00.

**Hell fest**  
Egubakoitza eta zapatua: 16:15, 20:10, 22:30.  
Domeka: 16:15, 20:10.  
Astelena: 17:30, 20:00.

**Enamorado de mi mujer**  
Egubakoitzetik domekara: 18:15.  
Astelena: 20:00.

**Ana y Bruno**  
Egubakoitzetik domekara: 16:15.

### Oreina (euskaraz)

Egubakoitza eta domeka: 18:15, 20:15, 22:15.  
Astelena: 18:00, 20:00.

**La monja**  
Egubakoitza eta zapatua: 16:15, 20:40, 22:30.  
Domeka: 16:15, 20:40.  
Astelena: 20:00.

**Yucatan**  
Egubakoitzetik domekara: 18:10.  
Astelena: 17:30.

**Un pequeño favor**  
Egubakoitza eta zapatua: 17:30, 20:00, 22:30.  
Domekatik egunera: 17:30, 20:00.

**Teen titan go**  
Egubakoitzetik domekara: 17:00.

**Megalodon**  
Egubakoitza eta zapatua: 19:30, 22:10.  
Domeka: 19:30.  
Astelena: 20:00.

**La milla 22**  
Egubakoitza eta zapatua: 18:15, 20:10, 22:30.  
Domeka: 18:15, 20:10.  
Astelena: 20:00.

**Los futbolisimos**  
Egubakoitzetik domekara: 16:00.

### FLORIDA

**El reino**  
Egubakoitzetik domekara: 17:15, 20:00, 22:30.  
Astelena: 17:00, 22:30.

**El papa Francisco**  
Egubakoitzetik domekara: 16:30, 20:30, 22:30.  
Astelena: 17:30, 22:30.

**El escandalo Ted Kennedy**  
Egubakoitzetik domekara: 18:20.  
Astelena: 20:00.

**Oreina (euskaraz)**  
Egubakoitzetik domekara: 16:30, 20:40, 22:30.  
Astelena: 17:30, 22:30.

**Yucatan**  
Egubakoitzetik domekara: 18:15.  
Astelena: 20:00.

**Johnny English**  
Egubakoitzetik domekara: 16:30, 20:30.  
Zapatua eta domeka: 12:00, 16:30, 20:30.  
Astelena: 22:30.

**The rider**  
Egubakoitzetik domekara: 18:20, 22:30.  
Astelena: 20:00.

**Girl**  
Egubakoitzetik domekara: 16:30,

20:30, 22:30.  
Astelena: 18:00, 20:15.

**Carmen y Lola**  
Egubakoitzetik domekara: 18:30.  
Astelena: 22:30.

**El reverendo**  
Egubakoitzetik domekara: 18:20, 18:25, 20:30.  
Astelena: 18:00, 20:15.

**La monja**  
Egubakoitzetik domekara: 22:35.  
Astelena: 22:30.

**Predator**  
Zapatua eta domeka: 12:00.  
**La milla 22**  
Egubakoitzetik domekara: 16:30, 20:30, 22:30.  
Astelena: 17:30, 22:30.

**El capitan**  
Egubakoitzetik domekara: 18:15.  
Astelena: 20:00.

**BOULEVARD**  
**Searching**  
Egunero, martitza izan ezik: 13:10, 15:45, 17:50, 20:00, 22:10, 00:20.  
Martitza: 17:50, 20:00, 22:10.

**El reino**  
Zapatua eta domeka: 12:20.  
Egunero: 16:05, 18:50, 21:30, 00:15.

Egubakoitza eta zapatua: 00:15.

**La milla 22**  
Egunero, martitza izan ezik: 13:25, 16:15, 18:20, 20:25, 22:30, 00:30.  
Martitza: 18:20, 20:25, 22:30, 00:30.

**Predator**  
Egunero, martitza izan ezik: 12:40, 15:45, 18:00, 20:10, 22:20, 00:30.  
Martitza: 18:00, 20:10, 22:20.

**La monja**  
Egunero, martitza izan ezik: 13:00, 16:10, 18:15, 20:20, 22:25, 00:30.  
Martitza: 18:15, 20:20, 22:25, 00:30.

**Yucatan**  
Egunero, zapatua izan ezik: 13:00, 16:40, 19:20, 22:00.  
Zapatua: 13:00, 16:40, 19:20.

**Hotel Transilvania**  
Egubakoitza, zapatua, astelena eta martitza: 12:30, 15:45.

**Al aire patos**  
Domeka, eguaztena eta eguna: 12:30, 15:45.

**El mejor verano de mi vida**  
Zapatua, domeka eta eguaztena: 19:50.

### KRITIKA

### El reino ★★★★★

**Zuz.:** Rodrigo Sorogoyen. **Aktoreak:** Antonio de la Torre, Jose Maria Pou, Barbara Lennie.

## Oihanaren legea

### ANTONIO ZABALA

*El reino* pelikularen hasieran, jatetxe batean, hainbat pertsona zaratatsu bazkaltzen ari dira. Negozio munduko pertsonak dira, eta barre eta garrasi asko egiten dute, bizitzan daukaten posizioa ospatzen. Duten portaera nahiko zakartsua da. Momentu horretan dena ondo doala, denak lagunak direla ematen du. Baina ez da horrela. Bizi diren munduan oihanaren legeak agintzen du. Hau da, biziraupen espiritua nagusi da, eta, duten bizitza arriskuan ikusten dutenean, edozer gauza

egiteko kapaz dira. Une horretan, lagunak zirenak etsai bihurtzen dira. Mesfidantza ezartzen da beraien artean. Hori horrela, gerra giroa nagusitzen da. Antonio de la Torrek egiten duen pertsonaia zurrunbilo horretan harrapatuta sentitzen da. Sorogoyenek pertsonaia sentitzen duena islatu nahi du, eta horretarako oso modu malkartsuak erabiltzen ditu: musika elektronikoa nazkagarria behin eta berriz, oso bolumen altuan; kamera mugimendu handiak;

une askotan oso gertuko irudiak; enkoadraketa bitxiak...

Zuzendariaren estiloa gehiegizkoa da, eta, oraingoan, azalean geratzen da. Dena den, *El reino* interesgarria da eta kontuan hartu eta landu beharreko gaia garatzen du. Antonio de la Torre lan ona egiten du Sorogoyenek pelikulan. *Canibal* edo *Que Dios nos perdona* pelikuletan erabilitako interpretazio barnekoia aldatzen du, interpretazio histrikoagoa egiteko.





AZKEN BERBA

AINTZANE  
OIARBIDE

## Pentsioak

Badira gai batzuk politikan gutxieneko adostasunak beharko lituzketenak. Beti esan izan dut legealdi batek lau urte irauten badu ere, politikariok ez genukeela lau urteko epe mugarekin bakarrik pentsatu beharko, baina egia da zaila izaten dela planteamenduak luzera egitea alderdi politiko guztien adostasunik gabe. Beharrezkoa da, ordea, zenbait gai gutxienezko adostasun horiekin kudeatzea, gizartearen onuraren mesedetan. Hezkuntza, osasuna, euskararen bizi irautea eta, nola ez, pentsioak dira, adibidez, denon arteko adostasunetik eta ez liskar politikotik bideratu beharreko gaiak.

Pentsioen kudeaketa, Gizarte Segurantzarena, aspaldian behar genuen Euskadiko erakundearen esku, baina badakigu Espainiako aginte desberdinek transferentzia hori behin eta berriz ukatu digutela. Gauzak bestelakoak lirateke pentsioen kudeaketa gure esku egongo balitz, baina hori iristen ez den bitartean Toledoko Paktuan erabakitakoa ezarriko digute. KPIaren araberrako urteroko igoera adostu da oraingoan eta ongi etorria bedi, baina lan asko dago egiteko oraindik pentsioak bermatu eta jende askori duintasuna bueltatzeko.

## BUKATZEKO



Josune Gamazo, martitzenean irabazitako saria erakusten. 'ATRÁPAME SI PUEDES'

# Egunkaria irakurtzeak lagundu dio saria lortzen

Euskal Telebistak gaurdaino eman duen diru saririk potoloena irabazi zuen martitzenean Gasteizen bizi den Josune Gamazo arrasatearrak: 164.000 euro. Egutegia irakurtzeko duen ohitura oso lagungarria izan zaio saria irabazteko

### Oihana Elortza ARRASATE

Kubara egingo du bidai bat Josune Gamazo Alonso arrasatearrak Euskal Telebistako *Atrápame si puedes* saioan irabazi dituen 164.000 euroekin: "Gogo horixe dut aspalditik eta orain egingo dut. Diru gehiena, baina, erosago bizitzeko erabiliko dut. Urte asko daramatzat jatetxe batean baino gehiagotan lanean,

asteburuetan toki batean eta aste barruan beste batean, opor eta jaiegunetako ordezkapenak egiten... eta diru honek lasaiago bizitzeko lagunduko dit. Horretarako erabiliko dut".

### Isilik

Dirua zertan erabili erabakitzea baino zailagoa egin zaio isilik egotea programa grabatu zuten

egunetik -irailak 17- diru saria irabazten agertzen zen saioa emititu zuten arte -irailak 25-. "Astebete izan da, baina luzea. Jende askok ezagutzen nau eta lagun askok zekiten programan parte hartu nuela. Eta ni isilik egon behar...; ezin esan saria irabazi nuenik. Aste hartan, normalean baino gutxiagotan atera nintzen kalera, ahalik eta

galdera gutxien erantzuteagatik. Oso ondo disimulatu nuela esan zidaten gero gertukoek", dio, barrez, Gamazok.

Berak bazekien zein egunetan emititu behar zuten saria irabazi zuen atala. Eta martitzenean ere isilik egon zen. "Lanera joan nintzen, beti bezala. Jatetxean ez dugu telebistarik eta ni lasai nongoen, baina tabernan bai, eta han saio hori egoten da jarrita ordu horretan. Lankideak programa ikusten ari ziren jakitun nintzen eta 15:00etan, saioa amaitu zenean, sekulako iskanbila sortu zen", dio arrasatearrak. Ikaragarria izan zela gogoratzen du: "17:00etan atera nintzen lantokitik eta etxera joateko herri barruko autobusa hartu nuen, beti bezala. Autobusean eseri nintzenean, telefono mugikorra atera nuen poltsatik eta 89 deigaldu eta 112 mezu nituela ikusi nuen. Orduetik hona, egutegia zoriondu nau batek edo besteak. Bizilagun batek *post it* bat itsatsi zuen etxeko atean zorionak emateko".

### Irakurri

Gamazok onartu du zorteak ere izan zezakeela zerikusia galderak asmatzeko orduan. Baina ziur dago irakurtzeko duen oihurari esker lortu dituela 164.000 euroak. "Asko irakurtzen dut; egunkaria, adibidez, egutegia. Jakin-mina edo interesa pizten didaten gaien inguruko informazio bila aritzen naiz gero Interneten. Rohingya komunitateari buruzko artikulua arretaz irakurri nuen prentsan duela bizpahiru hilabete, bere larritasunagatik. Horregatik erantzun nion ondo saioa azken galderari", zehaztu du.

## Debagoieneko PROFESIONAL LIBERALAK

### ABOKATUAK

**BERNARDINO MAIZTEGI**  
BERGARA / Irizar 5  
Tel.: 943 76 10 81

**BEGOÑA LASAGABASTER**  
ARRASATE / Iturriotz 15, 1 A  
Tel.: 943 79 98 86  
Faxa: 943 77 01 08  
blasaga@iconet.es

**RAFAEL ARANBURU**  
BERGARA / Irizar 5  
Tel.: 943 76 10 81

### AHOLKULARITZAK

**ANDRA MARI AHOLKULARITZA**  
ARETXABALETA / Andra Mari auzunea 3  
Tel./Faxa: 943 79 29 26 / andramaria@arrakts.es

**GARRAILAN**  
BERGARA / Mabatetegi 36  
Tel.: 943 76 90 83

### ARKITEKTUAK

**BIARK ARKITEKTUAK**  
ARRASATE / Usatxe plaza 1, behea  
Tel.: 943 79 80 33 / www.biark.net

### ETXE ADMINISTRAZIOAK

**URIBESALGO ADMINISTRAZIOAK**  
ARRASATE / Pablo Uranga 3, behea  
Tel.: 943 79 51 25  
Faxa: 943 71 19 85  
uribesalgo@uribesalgo.es